



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

NYPL RESEARCH LIBRARIES



3 3433 08162294 0

General

Digitized by Google
NWF

SÁMUEL KIRÁLY.

TÖRTÉNETI SZINMŰ 5 FELVONÁSBAN.

IRTA:

GABÁNYI ÁRPÁD.

A SZINMŰBEN ELŐFORDULÓ ÉNEKEK ZENÉJÉT SZERZETTE,
RÉSZBEN RÉGI MAGYAR MOTIVUMOKBÓL ÖSSZEÁLLÍTOTTA

KÁLDY GYULA.

KOLOZSVÁR

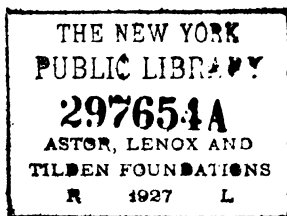
KÖZMŰVELŐDÉS IROD. ÉS MŰNYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

1895.

AN

Digitized by Google

NU



297654A
297654A
297654A

ELŐSZÓ.

Ugy tartják hogy drámai munkához nem kell előszót, vagy bevezetést, vagy más hasonló magyarázatot írni, mert ha a drámai mű, mint olyan, nem beszél *maga* eléggé világosan és érthetőn, s a saját keretében nem tájékoztatja a nézőt vagy olvasót teljesen, — úgy az elhibázott munka, melyet semmiféle bevezetés vagy előszó meg nem javít.

Hogy jó vagy rossz szindarabot irtam-e? azt döntse el más. Én e néhány sorral nem akarok semmit javítani, vagy pótolni, csupán azért írom, mert színművem egyszers-mint *historiai* munka is, melyben sok olyan dolog van, a mi talán meglepőnek, szokatlannak, sőt *valótlannak* tűnhetik föl azok szemében, kik a legujabb historiai kutatások eredményeit nem ismerik.

Már maga a főalaknak: Sámuelnek jellemzése is eltér az eddigi, megszokott mintától. Régebb történetíróink, mivel a külföldi, — talán nagyon is részrehajló — historikusok és krónikások befolyása alól nem tudtak, vagy nem akartak fölszabadulni, egészen máskép rajzolják szí István trónusának e félreismert örökösét, mint a legujabb történetbuvárok, a kiknek nyomdokait követni igyekeztem én magam is. Tankönyveink — kivált a régebbiek, — egészen

más színben és világításban tüntetik fel Aba Sámuelet, s az én Sámuelemben nagyon sok néző vagy olvasó bizony nehezen fog ráismerni arra a kegyetlen zsarnokra és vérengző paraszt királyra, a kiről az iskolában tanult, a kit szt Gellértünk a szószeréről megfenyített, a pápa egyházi átokkal sujtott, és a kit mint zsarnokot kivégeztek.

Hogy ez a szándékos, vagy nem szándékos félreismerés miért érte éppen Sámuel királyunkat, kit saját népe annak idején is, később is *épen kegyes voltáért* »apjá«-nak keresztelt? — arra feleljenek a hivatottak. Elég hogy a félreismerés megtörtént, s minden igazságszerető magyar-embernek, kivált a kinek szakmakörébe vág, kötelessége legalább egy kavicsot illeszteni vissza azon talapzathoz, melyen szálnalmas sorsu, de nemes szívű fejedelmünk dicső emlékszobra állt, s melyet tudatlan, vagy gonosz kezek a porba rántottak,

Éppen e sorok írásához fogva, kaptam az újabb Aba irodalom egyik lelkes és kiváló képviselőjétől: *Kandra Kabos* történetbuvárunktól levelet, melyben szóról-szóra írja a következőket:

»Most a néptanítók körében indult meg mozgalom, kérvényezni a cultusminiszternél, hogy a tankönyvekben *igazítsassék ki Aba jellemzése*, s az olvasókönyvekbe róla egy olvasmány vétessék föl. Hevesmegye haló helyét Sáron emlékekkel készül ellátni, és szóban van, hogy a megye képet festet róla Aba hódít!...«

Nagyon távol van tőlem az a szándék, hogy valakit históriára oktassak, csakis *figyelmeztetni* akartam a netalán tájékozatlant. Ezért irtam meg az előszót, és különösen ezért gyűjtöttem össze a munkám végén található »*Jegyzetek*«-et, melyek között bizonyára sok olyan is van, a mi köztudomásu, de ilyen nagyon kényes dolgot tárgyalva, nem szabad válogatnom abban, hogy mi a köztudomásu, s mi nem?

Azért kérem, hogy ama jegyzetekben ne lássa senki, talán ismereteim fitogtatását, — hiszen nem a tudósoknak írtam azokat, de a közönségnek, annak az egyetlen fórumnak, a ki előtt meghódolok, s a kinek tisztelő szeretettel nyújtom e munkát.

Én is hozok egy kavicsot méltatlanul bántott fejedelmünk emlékoszlopához.

Budapest, 1894. november havában.

Gabányi Árpád.

SZEREPLŐK:

ABA SÁMUEL, magyarország királya.

SAROLTA, felesége.

SÉBA, leánya.

DOMOSZLÓ (12 éves,) \

MANHART (10 éves,) / fiai.

ŐZVEGY KIRÁLYNÉ.

GIZELLA, Urseoló Péter anyja.

GERALD DE SAGREDÓ, marosvári püspök.

URKUND, Tomaj-Aba fia.

BÓLYA } Gyula fiai

BONYHA }

PEZLI } főurak.

VISKA }

TAIZLÁN }

CORNES VILMOS, francia lovag.

ZONUK, ispán.

NANNÓ, egri prégost.

BESZTRID } püspökök

BULD }

SCALZA, bányamester.

GARABON, kún törzsfő.

VIRA, unokája.

DÉZSA, paraszt.

DORKÓ, felesége.

CÁJUS, tudós.

SÁFÁR.

TÁLTOS.

PALOTÁS.

KOBA

VOGGER

IKKA

RABNÓ

ÖREGASSZONY

MADLÉNA } udvarhölgyek.

BARA }

VÁRNAGY.

1-ső }
2-ki } Vajda.

1-ső }
2-ik } paraszt.

1-ső }
2-ik } őr.

Olasz udvaroncok. Zenészek. Örök Csatlósok. A kádár.
A gyula. Szolgák. Szerzetesek. Harcosok. Udvari kíséret.
Parasztok. Parasztlányok. őrök.

Szinhely: Magyarország. Idő: 1041—1044-ig.

ELSŐ FELVONÁS.

Tisza vidéke. A távolban a kanyargó folyam látszik. A szin közepén magas domb, melynek tetején nagy, négy szegletes kő van, mint áldozati oltár. Kora hajnal.

I. JELENET.

Táltos (az oltár előtt áll). Gyula, Kádár (a táltos két oldalán állanak). Leányok (a domb körül foglalnak helyet) Első, második paraszt. Nők. Férfiak (körben csoportosulnak). Urkund. Bólya. Bonyha. Garabon. Vira. Dobosok. Zenészek. Főurak. Parasztok.

Pogány magyarok éneke:~

Isten! Isten! Oh Nap-isten kérünk,
Hadnak utján légy a mi vezérünk.
Elleninkre hajtsad nyilainkat,
Jó baráthoz
Ölelésre hajlitsd karjainkat!

Te vagy Isten a mi melegségünk,
Dus kalászszal hajlongó vetésünk.

Tűzhelyünknek te vagy a parázs,
S bánatinknak
Könyetszáritó vigasztalása!

Gondozz minket nappal, este, éjjel!
Nézz le ránk a csillagok szemével.
Áldott szikra! Tűz, mely égve-éget,
Oh Nap-isten
Sohse hagyd el a te büszke néped! . . .

(A gyula üszköt csíhol az oltár felett, mire az föllángol. Dob, sip és kürt egyhangú zenéje mellett a leányok körül tánczolgák az oltárt, és virágot szórnak reá. A férfiak térdreborulva, a tálto előéneklése után dalolják a „gyujtjuk!” „oltjuk!” refrént; mindannyiszor majdnem homlokukkal érintve a földet).

TÁLTOS: (ének).

Oltárodnak szent parázsát —
Bűbájos neved varázsát —

FÉRFIAK KARA:

Gyujtjuk! . . . Gyujtjuk! . . . Gyujtjuk! . . .

TÁLTOS:

Gyűlöletnek izgatását —
A bosszunak lángolását —

FÉRFIAK KARA :

Oltjuk ! . . . Oltjuk ! . . . Oltjuk ! . . .

TÁLTÓS :

Forró szerelem tüzét, im --
Barátságnak melegét, im --

FÉRFIAK KARA :

Gyujtjuk ! . . . Gyujtjuk ! . . . Gyujtjuk ! . . .

TÁLTÓS :

Szűzek orczapirulását —
Paráznaság kigyulását —

FÉRFIAK KARA :

Oltjuk ! . . . Oltjuk ! . . . Oltjuk ! . . .

TÁLTÓS :

Dicsőségét fegyvereinknek —
Rontatását elleninknek —

FÉRFIAK KARA :

Gyujtjuk ! . . . Gyujtjuk ! . . . Gyujtjuk ! . . .

TÁLTOS (*magán éneke*):

Valamivel táplálkozol, mind csupán én hőm
[teremtménye!

Valamit látsz, minden tüzemnek jelentménye!

Valami eltün, mind én fényözönömbbe tér vissza,

Onnan újra kiragyog világon,

Minden világom sugara! . . .

(*Az ének és zene megszűnik. A táltos, karjait magasra emelve, áhitatos hangon mondja.*)

Száll az ének ajkainkról,

Mint Turul madár magasra,

Felhők közt hasítva mesgyét,

Nap küllőin megpihen! — ¹⁾

Az oltár tüze kialszik. Lassan mind fölemelkednek. Urkund, Bólya, Bonyha kiválnak a tömegből.

URKUND:

Igy. A szertartásnak vége.

Rajtam most a sor. Ti hivek,

A kik még apáitoknak

Istenéhez könyörögtök,

És nevét dicséritek, —

Kik a vallást és az érzést

Mit anyátoknak tejével

Szoptatok, hitvány cselédül,

Czifra rongyért, lasnakért és

Hizelgő szóért cserébe
 Nem adtátok, — véletek
 Állok szóba. Bólya! Bonyha!
 Ősz Garabon! Ruma! Boyta!
 És ti mind, ti többiek,
 Jó barátim! véreim! . . .

BÓLYA:

Mit kívánsz Urkund öcsém?

URKUND:

Ti mindnyájan, egytől-egyig,
 Még az asszony nép is, ugy-e
 Ismeritek e helyet,
 Melyen oltárunknak füstje
 Száll magasba, az örök tűz
 Istenéhez? Itt porladnak
 Csontjai apám s anyámnak,
 E gyöpverte domb alatt.

GARABON:

Hajh! Becses nekünk e dombrész! . . .
 Én, agg ember, köztetek tán
 A legeslegöregebb,
 Én tudom csak, a magyarnak
 Milyen drága ez a hely!

(Áhitattal letérdel):

Tomaj Aba! Hős vezérünk!
 Ki már ott a csillagok közt
 Vágtatsz tátos paripádon,
 Nézd, az öreg Garabon
 Mint csókolja áhitattal
 A Te haló porodat!

(Egy marék földet vesz és csókolja).

TÁLTOS:

Tomaj Aba sirját a szél elkerüli:
 Eső el nem mossa; fenevad se bántja.
 Oltárunk ez nekünk. Minden porszeméből
 Áldás száll népünkre, az igaz magyarra! ²⁾

URKUND:

Tudjátok meg mind a hányan:
 Éppen ma van napja, hogy
 A mi örök pásztorunk, az
 Isten, — épp a tizedik
 Rovást metszi az életnek
 Lombos fája törzsire,
 A mióta itt porladnak
 Apám s anyám csontjai. —
 Kölyök ember voltam akkor:
 Két karom sem bírta még a

Gerelyt, örvesbuzogányt, —
 Hogy gátoltam volna hát meg
 A mi történt? (*Garabonhoz*) Jó öreg, te,
 Hogy is történt? Mondd csak el.

GARABON :

Követség jött a királytól,
 S itt ért minket e helyen.
 Azt kívánták, hogy vezérünk
 Tomaj, és minden cselédje,
 Menten — nyomban elszegődjék
 Ahoz az ő istenükhöz,
 A ki békét hirdet, és a
 Harczot tiltja. — Járt a szája
 A sok szőrcsuhás barátinak,
 Hogy majd így lesz, hogy majd úgy lesz
 Velünk ott a más világon,
 Ha nem hagyjuk mind magunkat
 Viz alá meríteni.
 És vetették a keresztet
 Hol magukra, hol miránk. *)
 Hős vezérünk csak nevette
 Az így elbátorkodottak
 Szóbeszédjét, s rá se nézve
 A követre, így felelt:
 „Mond meg annak a ki küldött,
 A királynak : tisztelem.

Ha szüksége van reám, hogy
 Porbasujtsam, megalázzam
 Azt, ki őt megsérti rútul,
 S a hazának ellensége, —
 Ugy övé az életem,
 Övé kardom és karom.

De az istenem ne bántsa;
 A magáét tartsa meg
 És imádja, hogy ha tetszik
 Hitehagyott népivel; . . .
 Én az nem leszek soha.“

URKUND:

Én az nem leszek soha!

GARABON:

Erre, mintha bolondszerre
 Valamenynyi ész elveszítne,
 A barátok, harczosok,
 Mint meganyynyi vihodár,
 Követ, göröngyöt ragadtak
 És Tomaj felé hajíták.
 „Ha pogány vagy — veszz pogányul!“ . . .
 Ezt kiáltva telt torokkal,
 Itt e helyen eltemették
 Asszonyával eleven.⁴⁾

Az országnak főbirója
 Rendelé így, — azt beszéltek,
 S helybenhagyta a király.

URKUND:

Az országnak főbirója! . .
 Hallottátok ezt vitézek?

TÖBBEN:

Halljuk! Halljuk! . .

URKUND:

Mondd tovább.

GARABON:

Mi csak néztük holtra válva.
 Karjaink rablánczra verve,
 Ki levágva, ki elüzve
 Pusztult a maroknyi had;
 Ámde bosszuért esengett
 Utolsó hörgésük is.

BÓLYA:

Bosszu! . . .

BONYHA :

Bosszu! . . .

URKUND:

Ezt akartam,

Ezt kívánom tőletek! —

Mondtad öreg, hogy az ország

Főbirója rendelé. — Ők

Azt beszélték. Tudod-e még

Ki volt akkor főbiró?

GARABON:

Hogy ne tudnám? Az, ki most is

Péter alatt főbiró volt:

Sámuel ur, atyafid.⁵⁾

URKUND:

Hallottátok ezt a nevet?

Ismeritek?

BÓLYA:

Kérdezed még?

BONYHA:

Nem te vagy magad a káros,

Urkund. Ősz Gyulát, atyánkat,

És anyánkat, szint azért mert

Nem csókolták a keresztet,

István elzáratta, vélünk,
S fogva tartá évekig.⁶⁾

BÓLYA:

Sámuelnek egy szavába
Került volna csak, hogy István
Megkegyelmezzon nekik.
Azt az egy szót ki nem mondta, . . .
Azt az egy szót kihasítom
A torkából, — esküszöm!

URKUND:

Ugy van. Esküdjünk reá, mi
Hárman. És ti többiek mind,
Véresküünk tanui lesztek.

I-SŐ PARASZT:

Hej! Apánk ezt nem tehette!
S hogy ha tette — rosszul tette.

GARABON:

Pedig úgy van. Én tudom.

(A parasztok hitetlenül csóválva fejüket, Garabon körül csoportosulnak, gyanus szemmel nézve Urkundot).

URKUND:

Jöszte kádár! Hozd elő a
Szerecsendió kehelyt. —⁷⁾

István, a ki a legelső
 Eltörölte ős hitünket —
 Halva immár és leszámol
 Az örök tűz istenével
 Valahol a nagy sötétben —
 Péter, ez idegen fatytyu,
 Mint a szomszéd udvarába
 Konczra járó eb — kiüzve,
 Megszalasztva, kóborol már
 Bitang földön, idegenben. —
 Nincs fejedelmünk, nincs királyunk,
 A ki saját igazának
 Mondja jussal ezt a földet.
 Esküszöm hát, s véretem rá, —
 Hogy akárki lesz királyunk,
 Ős hitünkért sikraszállok
 Véle, és nem engedem meg,
 Hogy oltárodát lerontsa
 Hadak ura, Istenem ! . . .

*(Kivonja törét, s meztelen bal karját a serleg fölé tartja,
 melyet a kádár előhozott).*

BÓLYA :

Esküszöm rá én is !

BONYHA :

Én is !

URKUND :

S esküszöm, hogy bosszut állok
 Érted, kinek sirja halmán
 Szent oltárunk füstölög! —
 Sámuel, te, kit kegyesnek
 Csufol a hunyászkodó nép,
 Jó rokon s atyámfia,
 Tomaj-Aba romlásáért
 A te véred folyjon így!

(Karját fölhasítja s a serleg fölé tartja).

BÓLYA : BONYHA :

A te véred folyjon így!

(Szentén felhasítják karjaikat).

URKUND :

Táltos, vedd a serleget most,
 És a tartalmával öntsd le
 Az oltárnak üszke hamvát.

*(Mialatt a táltos a kehely tartalmát az oltárra önti, Urkund
 kézen fogja Bólyát és Bonyhát:)*

Isten minket úgy segéljen!... Szörnyü halállal úgy
 ne veszejtsen el!... A föld testünket úgy fogadja
 halva; harmadnapon úgy ki ne vesse, — mint a
 hogy eskünket megtartjuk!...⁸⁾

BÓLYA: BONYHA:

Legyen ugy!...

URKUND:

És most az eskü után jön az áldomás. Halljátok! Üljük meg a halottak torát. Leányok! Dalra, tánczra!... Dobosok, kürtösök, ne kiméjlétek a hangszert!

(A leányok, vitézek, ki-ki párjával — a háttérbe vonulnak. Zene, körtáncz. Majd a vitézek párosviadalra kelnek. stb).

1-SŐ PARASZT:

(A pórokhoz, kiket maga köré csoportosított).

Jó lesz nekünk innen odébbállni. Urak kevélykednek itt, és egymást gyalázzák.

2-IK PARASZT:

Hiszen az a magyar urak mulatsága. Ha az öklükkel nem tehetik, hát a nyelvükkel verik egymást agyon.

(A háttérbe vonulnak).

BONYHA:

(Jobbra kitekintve).

Nézd bátya! Ott a távolban fegyver csillámlik a sikon.

BÓLYA :

Jól mondd. A kelevéznek ércz hegye játszik
a napsugárral.

BONYHA :

Nézd ! Azok átkelnek a vizen.

BÓLYA :

Miféle sereg az ? . . . Talán minket zavarnak ?
Jer, nézzük meg hamar.

(Bólya, Bonyha jobbra elsietnek).

II IK JELENET :

(Urkund, Garabon, Vira).

URKUND :

(A mulatók felé nézve).

Mily boldogok mind. Párjával ki-ki.
Az boldog kinek párja van: szeret. — —
Hát én ? . . . Én voltam valaha szerelmes ? . . .
Hej ! A mi álom — elmulik, s a mi
Elmulik — az csak álom ! . . . Minek is
Jutott eszembe ? . . . S éppen most, mikor
Szeretnék ébren lenni ! . . .

(Balra, egy gyepes dombra hever, maga elé meredve).

VIRA :

(Garabont kézen fogva elővezeti. Halkan).

Apó! . . . Én Urkundot meg fogom ölni! . . .

GARABON :

Átkozott nyelvű! Hogy mersz ilyen szót ki-
[mondani? . . .
És mért ölnéd meg, te ármány szülötte?

VIRA :

Mert szeretem !

GARABON :

Balga! Ugy öld meg inkább azt, a kit ő szeret.

VIRA : *(tűzzel).*

Hiszen ha tudnám hogy ki az?! . . .

GARABON :

Kérdezd meg. Vedd ki belőle.

VIRA :

De hogyan?

GARABON:

Hogyan? Hát én mondjam meg? Én tanítsak
furfangosságra asszonyembert? Mikor kötötte ki
vén medve a kigyótoját?

VIRA:

Apó menj innen. Haragos vagyok!

GARABON:

No! Tán még meg is ütsz? Öregapádat.

VIRA: *(nyakába borul).*

Bocsáss meg!... De mikor úgy fáj idebent

[valami!...]

Ugy fáj!... Kérlek vonj kardot, és vágd ki

[innen!...]

Vágd ki!... Vágd ki!...

GARABON:

Fáj?... Egy Kún leány nem átálja azt mon-
dani, hogy fáj?... Mikor a harcmezőn, apád
holttesténél összeroskadt a szülőanyád, én voltam
melléte csak, s ezzel a száraz, csont kezemmel
húztam ki kebléből a nyilat, mit az ellenség röpi-
tett bele! És anyád rám mosolygott, s azt sut-
togta: „nem fáj...”

Gabányi: Sámuel király.

2

VIRA: *(gunyosan föl kaczag).*

Oh!... Az a nyíl!... Ha ott a nádas minden szála olyan nyíllá változnék, s azt mind ide röptenék a szívembe, nem fájna úgy, mint az az egy, a melyet.... *(Urkundra néz; hirtelen hangot változtatva:)* Jól mondod apó, szégyen ez rám!...

Már nem fáj semmi. Csak menj most. *(elfordul tőle).*

GARABON: *(magában).*

Mérget ivott ez a lány. Vajh neki fog-e ártani, vagy másnak? *(a háttérbe vonul a többiekhez).*

III JELENET.

Urkund. Vira.

VIRA: *(Urkundhoz lép).*

Urkund!

URKUND:

Vira, te vagy az? Mi?

Ősz Garabon unokája?

VIRA:

Az vagyok.

URKUND :

Nos mit keressz itt?
Talán napsütött nyakadról
Lepergett egy drága gyöngy?

VIRA :

Jól mondd, jól. Elvesztettem
Drága gyöngyöm! . . . ,

URKUND :

Nos hát rajtam
Ne keresd. Én nem találtam.

VIRA :

Oh tudom! *(nyakát kötényével elburkolja).*
Tán jobb szeretnéd,
Ha fehér voln' a nyakam?

URKUND :

Azt szeretném a legjobban,
Hogy ha mennél a nyakamról.

VIRA : *(sokáig nézi, aztán indul).*

Megyek

2*

URKUND :

Vira!... Nem no!... Jösz te?
Jösz te vissza. Vadgalamb.

VIRA : (*visszasiet*).

Ejh, ne mondj engem galambnak,
Hallod-é. Engem ne csufolj!...
Kún leány vagyok. Anyám még
Együtt harczolt véletek, s ott
Hullott el a harczmezőn.
A fegyverrel tudok én is
Bánni!...

URKUND :

Látom. Már is villog
Szemeidben.

VIRA :

Nem igaz! Nem t
Semmi sincs az én szememben!
Mert ha volna... Oh ha volna!...

URKUND :

Nos ha volna, mit művelnél?
Talán pillantásaiddal
Lesujtanál engem?

VIRA : *(hidegen).*

Én ? ...
Téged ? ... Hát ki vagy te nekem ?

URKUND : *(színet után.)*

Senki ! ... Élj hát boldogul. *(indul).*

VIRA : *(darabig küzdve magával, rákiált).*

Urkund ! ...

URKUND :

Nos, mi kell ?

VIRA :

(Leroskad azon a helyen, hol az imént Urkund ült).

Ha sértett

Vira, — bocsáss meg neki !

URKUND : *(visszasiet s fölkarolja).*

Mi bajod, lány ?

VIRA :

Nem tudom, de
Azt hiszem kigyómarás.

URKUND: (*mosolyog*)

Mérges kigyó e vidéken
Nincs babám.

VIRA:

De van! De van!

URKUND:

Még nem láttam.

VIRA:

Én még látom!

URKUND:

Hol?

VIRA:

Ne hallgass a szavamra.
Tudod én bangó vagyok.

URKUND: (*leül s maga mellé vonja*).

Ülj le mellém, ide szépen,
S mondd el nékem, hogy mi bánt?
Kedvehagyta lányt ki kedvel?...
Mért vagy oly daczos, mogorva?...

Mért nem mégysz a többi lányhoz
És legényhez játszani?

VIRA:

Nincs ott senki.

URKUND:

No de ilyet! . . .
Hát az a sok szép levente? . .

VIRA:

Senki sincs ott! . . . *(maga elé mered, majd meg-
ragadja Urkund kezét)* Mondd csak Urkund
Voltál-é te már szerelmes?

URKUND:

Kérdezd voltam-é a harczban?
Csorbult-é a kardom éle?
Tört-e dárdám? . . s felelek.

VIRA:

Hisz az mindegy. Nincs nagyobb harcz
Mint mikor szív küzd a szívvel.
Olyan csorba — hidd el nékem —
Kard élén sem eshetik,
Dárdának törése nem fáj

Ugy, mintha a sziv törik meg,
 S abból egy kis darabot más
 Visz magával, kit hiába
 Kergetsz, mint tulajdonodnak
 Tolvaját. A kardod élet
 Még kiköszörülheted;
 Dárdádnak hegyébe is lelsz
 Uj vasat, de óh a sziv, . . . az
 Holtodig csorbán marad.
 És az emlék . . . óh az emlék! . . .

URKUND:

Nos az emlék? . . Hát mi az?

VIRA:

Ha előtted áll alakja,
 Arcza, annak ki varázsként
 Üldöz téged mindenütt.
 Kit elég volt látnod egyszer,
 Hogy többé soh'se felejtst.
 Kit keressz az emberek közt,
 S tündérek közt sem találsz.
 Hangját hallod néma éjjel;
 Látod ott is, hol nincs senki;
 Azt hiszed keblén pihensz már
 S átkulcsolnak karjai, —

S im az álomkép eloszlik,
 Elhagyott az édes emlék,
 S az, mit forrón átöleltél,
 Hova bus fejed lehajtád,
 Egy rideg kő-derekalj, vagy
 Fának törzse, melyet omló
 Könyeiddel áztatol

(Sirva eltakarja arczát).

URKUND:

Lám, hogy elri ez a gyermek,
 Még utóbb belőlem is majd
 Holmi nyávogó, szerelmes
 Szoknyakergetőt csinál.

(Mégfogja kezét).

Ne szepegj hát Ide hallgass.
 Mondok néked egy bolondot,
 Kaczagj rajta jót, szivedből.
 Tán nem is volt oly nagyon rég,
 Valahol a Mátra völgyén,
 Egy sereg csuhás barátot
 Hajszoltunk ki vaczkaikból.
 Mulatozni kezdtünk velők,
 S mulatságból felkötöttük
 Valamenynyit egy faágra.
 Ott bokáztak nagy vigan.

S én egyszerre megpillantok
 Jó darab járásnyira,
 Egy fiatal, kis barátot
 A bozótban leskelődni.
 Hogy járásom zajt ne üssön,
 Csinyján lépve a harasztot
 Igyekeztem közelébe.
 De ő meglát, összerezzen,
 Egyet, kettőt fordul, aztán
 Vitten-vitte az irháját
 S a bokrok közt elinalt
 Én utána, meg nem állva,
 Most már haj rá! csak azért is! ...
 Tüskén bokron átugorva,
 Hajló ágtól megcsapatva
 Futok futva, sebtiben.
 Ott vagyok, már majd elérem,
 De váratlan im egyszerre
 Nem barát, de egy leányka
 Áll előttem, szembe szem.

VIRA : (összerezzen)

Ah! Leány?

URKUND :

Vagy tán nem is volt
 Lány, de tündér, csalfa kép.

Rám kiáltott: „Ölj meg hát no!
 Nem védelmezem magam.
 Átkozott tekinteteddel,
 Rosz szemeddel. már megölted
 Ugy is, árva lelkemet!...“
 Nézd csak Vira, igaz-é, hogy
 Rosz tekintetű szemem van?

VIRA :

Nem tudom. Csak mondd tovább.
 Nos a lány?..

URKUND :

Kővé meredten
 Álltam, és csak úgy lesiklott
 Két ökölrevett karom —
 Olyan szép volt az a gyermek!..

VIRA :

S meg nem ölted?

URKUND :

Oly remegve,
 S mégis bátran állt előttem,
 Elnéztem voln' mindhalálig.

VIRA : *(felszökik).*

S meg nem ölted azt a lányt? Mi?

URKUND :

Hogy sorvadjon el a kéz, mely
Haja-szálát meggörbíti
Valaha!...

VIRA :

Te gyáva! Gyáva!

Megriadni egy baráttól! ...
Szétszaggattam volna arczát
Körmeimmel, mint a héja!
Vérét ittam volna szomjan,
S még porát is szerteszórnám,
Hogy e földön ne legyünk mi
Ketten együtt, ő meg én! ...

URKUND : *(kézen ragadja).*

Eszeden vagy? Hallod-é te?

VIRA : *(vadul).*

Mit is mondtam? Ő, meg én is?
Nem! Ő nincs! Csak én vagyok!

(Urkund törét kirántja hüvelyéből, s fölrohan az oltárhoz).

Ide nézz! Te esküt tettél,
 Véred is még itt piroslik
 Oltárunknak szent kövén.
 Hadd vegyüljön az enyémmel!
 Esküt mondok én is, halljad:
 Te enyém vagy, ... s a ki bárhol,
 Bármikor utamba jő,
 S téged tőlem elrabolna, —
 Annak vére folyjon így!

(Megsebzí karját).

URKUND: *(hozzá rohan).*

Vásott gyermek! Törömet! Hej!
 Törömet add vissza!

VIRA:

Jer!

Vedd el, hogy ha birsz velem! *(elrohan).*

IV. JELENET.

(Urkund egyedül).

URKUND:

Átkozott leány! ... Mi volt ez?
 Földindulás? ... A világ kezd
 Megmozdulni körülöttem! ...

Mért is voltam gyáva akkor?...
 Jaj! csak öltem volna meg
 Azt a tündért, vagy barátot,
 Vagy leányt!... Nem, hős apám.
 Álmodj békén a sirodban.
 Ily sudar fát meg nem ingat
 Oly tehelet, mi egy csóknak
 Csattanásán születik. —

V. JELENET.

*Urkund, Bólya, Bonyha (jobbról) majd: a pogány
 magyarok. Zonuk és kísérete.*

BÓLYA:

Fegyverre gyorsan! Ellenség közelg!

BONYHA:

Igaz vallásunk pusztítói jönnek!
 Fegyverre Urkund!

URKUND:

Ide harcosok!
 Az ünneprontók jönnek! Ide hej!

BÓLYA:

Elő! Elő! A táltosok s gyulák
 Orkódjenek az asszony nép felett!

(A háttérből elősietnek. Bonyha kürtjébe fúj, vészjelt adva,

mire általános mozgalom támad. A harcosok részint kardot rántva, részint íjat feszítve, dárdát emelve, félkörben csoportosulnak Urkund körül. – Zonuk kíséretével jobb oldalt megjelenik.)

ZONUK :

Miért e harci zaj s fegyverkezés ?
Nem ellenség jön itt, de jó barát.

URKUND :

Megvállik az ! Mit hoztok ?

ZONUK :

Melyik itt
Közületek Urkund, Tomaj-Abának
Vitéz fia ?

URKUND :

Urkund, az én vagyok.
Vitéznek mondanak, ki meg nem ijed
Az árnyékától, hát vigyázz magadra,
És úgy beszélj velem, mint hogy ha nyelved
A kardom élén járatnád. Mi kell ?

ZONUK :

A magyarok királya üdvözl
Mint rokonát, s a hosszas, rút családi

Viszály után, mely eddig köztetek volt,
Ő nyujt először békejobbot, és
Keblére óhajt zárni.

URKUND :

A király?

BÓLYA :

Milyen király?

BONYHA :

Hisz nekünk nincs királyunk. *

ZONUK :

Van. A nagyur, országbirája eddig,
Mindnyájunk apja, Aba Sámuel
Királyunk lett.

URKUND :

Hogy? Sámuel király?

BÓLYA :

Miket beszél ez?

BONYHA :

Gúnyolsz minket, ember?

URKUND:

Ha kardom fejedén léket hasít,
 Paczkázó kedved úgy kiszáll belőle,
 Mint puffadt hólyagból a levegő,
 Ha öklömmel csapok rá. Tán kilested
 Véresküvésünk ünnepét, s mivel
 Három vagy négy ijácsszal több van a
 Hátad megett, bolondokat csinálsz
 Belőlünk? Hallod, pusztulj czimbora!
 Odébb, mondom, merről a part szakad!

ZONUK:

Engem királyom küldött békehirrel
 Hozzád Urkund.

URKUND:

És Sámuel király?

ZONUK:

Kit azzá tettek ország nagyjai,
 Urak, zászlósok, főpapok s a nép.

(Urkund táborában zugás keletkezik. A nemesek gyalázni
 kezdik Zonukot; a pór nép örömujongásba tör).

I-SÓ PARASZT:

Haj! Haj! Örüljünk!

Gabányi: Sámuel király

2-IK PARASZT:

Sámuel ur király!

BÓLYA:

Nem kell! Pusztuljon!

BONYHA:

Hitvány pórkirály!

URKUND:

Halljátok ezt bajtársak?... Oh kaczagj
Világ!... Hát Sámuel az én királyom!...
Kaczagjatok ti is, tréfálkozó
Manók! Mi földön, légben, vízben él,
Kaczagjon minden!... Sámuel király!...

1-SŐ PARASZT:

Örülj szegény nép! Sámuel király!

URKUND:

Czudar fajzat! Vigyázz mert elsöpörlek!

2-IK PARASZT:

Ide ki Sámuel ur hive! Hajrá!...

(A pörök, nők és gyermekek, mind a Zonuk serege köre csoportosulnak. Némelyek ölelkeznek, mások fenyegetik Urkundot és társait)

ZONUK :

Urkund, fogadd a jobbot, mit feled
Kegyelmesen nyujt véred vére.

URKUND:

Ah!

Véremnek vére! . . . Átkozott iszap!
Posvány! . . . Véremnek mondja még magát!

ZONUK :

Ő udvarához hív, tanácsadónak.
Fehérvár nyitva áll Urkund előtt.
Jösz-é, avagy sem? — Válaszodra várok.

URKUND:

Tanácsadója én? . . . Hozzá közel . . .
(*Mintha távoli hangot hallana, összeborzad s hallgatódzik,
majd Bólya s Bonyhához fordul*).

Halljátok ezt a hangot? . . Ő kiált
Hozzám a sirból! . . . Halljátok? Megint!*)

BÓLYA :

Csak a tüled zug.

BONYHA :

Én semmit sem hallok.

URKUND: (*toppant*)

De hogy ha mondom! . . . Azt kiáltja: „Menj!”

BÓLYA

S te elfogadnád az ajánlatot?

BONYHA:

Esküdre gondolj!

URKUND:

Mitse gondolok,
Csak egyet, egyet. . . . és azt megteszem!

(*felkaczag*)

Bosszumnak magad társz kaput előre, . . .
Legyen kívánságod szerint. — megyek!

(*Zonukhoz lép s meghajlik előtte.*)

Mond hogy megyek, s üdvözlöm a királyt! —

VÁLTOZÁS

Terem a királyi palotában Fejérvártt. A háttérben nagy szárnyas ajtó. Jobbra és balra elől szőnyeg ajtók. Trón-emelvény, rajta két szék.

I. JELENET.

Pórnép. 1-ső 2-ik paraszt Udvaroncok (Czifra olasz öltözékben) 1-ső 2-ik ör. Más örök.

(A nép örömjongva tódul be a közép ajtón; süvegeiket dobálják, kacagnak, lökdösik egymást. Az örök dárdáikat szelvébe fogva szorítják kifelé a tomboló tömeget. Az olasz udvaroncok kardjaikkal csapkodják a népet.)

PARASZTOK :

Haj rá! . . . Haj-haj! . . . Sámuel ur! . . . Hol van Sámuel ur? Hol van a király? . . . Látni akarjuk a királyt! . . . Ő a mi atyánk! . . . Bocsássatok be! . . . Haj rá! . . .

1-SŐ ŐR:

Még nem szabad! . . . Ki veletek! . . . Várjon sorára a paraszt!

2-IK ŐR:

Az urak jönnek elébb, az után a rongy nép!

1-SŐ PARASZT:

Magad vagy rongy! Mi jobban szeretjük a királyt mint az urak! . . .

(A kiabálás ismétlődik. Az örök végre kiszorítják a tomboló népet; háttal nekifeszülve az ajtószárnyaknak, + bezárják a nagy ajtót).

1-SŐ ŐR: *(arczát törli; fáradtan).*

Piszkos, czudar had! . . . Nem birom a derekam!

2-IK ŐR:

Utálom ezt a bestye népet. Csak ordit, s mikor tenni kell — szalad.

1-SŐ ŐR: *(a baloldali ajtónál).*

A király jön! —

II. JELENET.

Voltak. Sámuel. Sarolta. Séba. Domoszló. Manhart.

Palotás. Csatlósok. (Balról).

(Legelől jön két csatlós, félrevonja a függönyöket. Majd a palotás. Az udvaroncok tüstént a király elé rohannak s majlnem földighajolva bókolkok. Sámuel belép, kézen vezetve Saroltát. Utánuk jön Séba, egyik kezén Domoszlót, másikon Manhartót vezetve. Künn a zaj megújul: „Látni akarjuk a királyt!” „Bocsássatok a királyhoz!” „Sámuel az apánk!” stb.).

SÁMUEL:

Király vagyok! — Ki hitte volna azt,
Hogy éltém alkonyuló napja ily
Verőfényes reggelre változik? —
Nagyasszony, hallod ez üdvözlétet? ¹⁰⁾

SAROLTA:

Oh én uram! Oh kedves, drága férjem!
Te jó hitestárs, szerető apa,
Mért tetted ezt? Hát vélünk mit se gondolsz?
A kis családi kör s az édes otthon,
Mely gondjaidnak menedéke volt, —
A tűzhely, melynek áldott melege
Felolvasztotta azt a durva pánczélt
Mit a csalódás s a rossz emberek
Oly gyakran lánczoltak nemes szivedre,
Most arra jó csak, hogy feledd örökre?
Hogy elhagyd czifra fényért? . . . Mért sietsz
Ur lenni háborgó tömeg fölött,
Mig ur lehetsz szeretteid között?

SÁMUEL:

Jó lélek, te csak asszony vagy s anya,
S nem ismered minő parancsolat
Köt minket ama földhöz mely hazánk
Átok-e az, vagy áldás, — nem tudom.

De úgy van elrendelve, hogy a férfi,
 A tettevágyó férfi. szüntelen
 Keres magának tért, hol kimutassa
 Hogy mit akar és mit tud. Ez csinál-
 Az emberből szegény futóbolondot,
 Vagy istenek képmását, alkotót.
 Én szeretem hazámat, s érte mindent,
 De mindent odaadni kész vagyok.
 Te mindenem is ide tartozol.
 Jaj nékem, ha csalóka fény vezet,
 De áldás rajtam ha a czélt elérem.
 Áldás ha lesz, — a fény rád is derül;
 Ha átok — sujtson engem egyedül.

(Homlokon csókolja Saroltát, majd a család többi tagjához fordul).

Nos gyermekek, s ti mint üdvözlitek
 Királytokat? Leányom! Szép király lány!
 A szenvedők jószágos angyala;
 Most lesz csak még alkalmad arra, hogy
 Szegényeiddel jót tehess. Barát-
 Csuhába sem kell bujnod ezután,
 Hogy fősvény várnagyunk éber szemét
 Kijátszva, — nem mint Sámuel ur pazar
 Leánya, ám mint kolduló barát
 Kivánd az éléskamra fölnyitását.
 Emlékszel, mátrai kedves lakunkban
 Álöltözékeden hányszor mulattunk?

SÉBA :

Csak egyszer nem. Tudod? . . . s az volt
[utolszor,

Mikor a szent atyákat mind megölték
A martalóczok, és reám lesett
S megkergetett a rossz tekintetű
Pogány magyar.

SÁMUEL :

Ejh ! Félre most e zord
Emléssel. A király leánya nem
Fog számolni fősvény várnagyoknak.

DOMOSZLÓ :

Apám! Igaz hogy most már én is egyszer
Király leszek?

SÁMUEL :

Ha én majd meghalok.

SAROLTA :

Ah Istenem !

DOMOSZLÓ :

No édes, jó apám,
Ugy nem kell a királyság Megvetem.

MANHART:

Te megveted bátyám? No én bizony nem.
 De ha király leszek, majd mindazoknak
 A kik szeretnek, s kiket szeretek,
 Megtiltom hogy meghaljanak. Meg én!

SÁMUEL:

(Kezeit a két fiu fejére teszi).

Ugy, ugy fiuk! Mi hárman még sokat,
 Sokat cselekszünk! — Áldásom reátok! — ¹¹⁾

(Künn zaj).

De népem vár. *(Szemébe ötlenek az olasz udvaroncok).*

Mi ez? Minő bohócok

Ugrálnak itt körültem? El velük!

Nem kell talpatnyaló hunyászkodástok.

Olaszok vagytok ugy-e? *(az udvaroncok mélyen hajlonganak).*

Lám, a ki

Nem érti nyelvünket, hazánkat az

Miként szolgálja? Menjenek saját

Honukba, és ott játszanak urat,

Vagy majmot.

(Int. Az udvaroncok megszegyenülve és bosszusan távoznak.

Sámuel a palotához fordul).

Engem ez után magyar .
Cseléd környezzen. Idegent ne lássak. ¹⁴⁾

(A trónra lép),

Foglaljatok helyet szeretteim. —

(Sarolta a király baljára ül. Séba, Domoszló, Manhart a
trón mellé állnak).

Jöhet mindenki! Ajtót nyissatok!

(Őrök ajtót nyitnak. A nép nagy zajjal betódul s a háttérben
foglal helyet .

III-IK JELENET.

Voltak. Besztrid. Buld. Nannó. Zonuk. Cornes
Vilmos. Pezli. Viska. Taizlán. Főurak. Polgárok.
Parasztok.

SÁMUEL: (a trónon állva .

Te nép! . . . Én népem! . . . Főurak! . . . Ti
[mind

Kik trónom zsámolyához jöttetek,
Tudjátok meg — királyotok vagyok. —

A közmegegyezés nyujtotta nékem

A fejedelmi pálczát. Valamenynyünk

Királya : Isten, látja lelkemet,

És tudja, hogy sem uralomravágás,

Sem gőg, vagy más egyéb hivalkodás,

E polczra engem sosem ingerelt. —

Nem köszönöm a koronát, mivel
 Hogy nem kívántam; ám elfogadom,
 Mert népem nyujtja, és a nép a hon,
 S a honnak üdve mindenek felett.¹⁾

NANNÓ:

Nemes király, ki mindent áldozol
 A nemzetért — légy áldott sirodig!

ZONUK:

Boldog s dicső legyen uralkodásod!

URAK:

Áldás a honra!

NÉP:

Áldás jó apánkra!

SÁMUEL:

De mondom néktek, és ezt hallja meg
 E föld minden lakója, a kik itt
 Körültem állnak, és kik messze vannak,
 Hogy nem báb és erőtlen váz alak,
 Kit főnemes szeszélye, asszonyember
 Bolondos rigolyája hajlogat

Mint szél az imbolygó nádat, — de férfi,
 Király ül István fejedelmi székén. —
 Ti hivatok hogy uratok legyek,
 S az lészek, istenemre esküszöm! —
 Akartok így királynak?

MIND:

Akarunk!

SÁMUEL:

Esküsztek hűvekül mind?

MIND:

Esküszünk!

SÁMUEL:

Vegyétek hát fejedelmi jobbomat,
 Mely oszt parancsot, és büntet ha kell.
 Vegyétek forrón érző szívemet,
 Királyotok hű testvérként ölel.

(Általános örömszaj: „Üdv a királynak!” „Áldás Sámuelre!”
 „Áldott legyen apánk! stb. — Sámuel a trónra ül, nejéhez
 és gyermekeihez hajolva. — Taizlán, Viska, Pesli és néhány
 főúr összesugnak).

TAIZLÁN:

Be gögös!

VISKA:

Szépen kezdi, mondhatom!

PEZLI:

„Te nép! . . . Én népem! . . .“ Mint ha itt
[se volnánk
Mi főurak.

TAIZILÁN:

No csak! . . . Megvállik az majd,
A durva tuskó támogatja-é.
Szilárdabban királyi trónusát,
Vagy a kő oszlop?

SÁMUEL:

Urkund még se jön,
Pedig Zonuk jó hirt hozott felőle.
Szerettem volna hogy már hallja ezt. —
(*Int. A zaj lassan lecsöndesedik.*)

És most lássunk országügyet! — Urak!
Vezérek! Vajdák!

VISKA: (*haïkan*)

Kellünk már mi is.

SÁMUEL:

Péter, kit isten átka, női furfang
S ármány királylá tett, majd trónjavesztett
Országfutóvá, — ő, kit fájdalom,
Oh fájdalom rokonnak kell neveznem,
Ki tudja köztetek hogy merre jár?

ZONUK:

Biztos híresztelők szava szerint,
Ádáz ellenségünknel keresett
Oltalmat; Henrik az. ¹⁸⁾

SÁMUEL:

Bizony nem is kell
Nevét említetd, ugy is tudja köztünk
Mindenki, hogy kit értesz. Főurak,
Nekünk e néppel nagy sorunk lesz Én
Fölhivlak harczra. Jöttök-é velem?

MIND:

Megyünk király! . . . Megyünk!

SARQLTA:

Már hadba készülsz?

TAIZLÁN: (*halkan társaihoz*)

Miért nem mondja most is: „drága népem!
Én népem!”?..

VISKA:

Jól van, jól. Csak türelem.

SÁMUEL:

Nem mondom én, hogy henczegő gyerekként
Kihívjuk Henriket testvértusára,
De vélem követséget küldenénk
Hozzá, hogy béke lesz-é háboru
Lesz-é? . . Mit szóltok?⁽¹⁵⁾

TÖBBEN:

Jó. Menjen követség.

SÁMUEL:

Ugy menten-menjen. — Házunk jó barátja,
S bár nem magyar anyának gyermeke,
De becsülésre méltóbb sok magyarnál,
Corney Vilmos lovag, kérlek te légy
Követségünk vezére. Tudsz a nyelvén
Henriknek, s azt is el tudod beszélni
Hogy a magyar szivekben mi lakik.

VILMOS:

Király, uram, csak büszkévé tesz az,
Hogy első én szolgálom Sámuelet.

SÁMUEL:

Hivem Zonuk! Te Vilmos társa légy.
Megbizom benned is. S hogy lássa Henrik
Hogy célunk nem abajgató kötődés,
Isten szolgálja, hiv tanácsadóm
Nannó, Eger főpapja, menj velük.

NANNÓ:

Készen találsz uram. Mit férfi szó
S Istenbe helyezett hit kivivhat, azt,
Nyugodt lehetsz, hogy megkísértem.

SÁMUEL:

Amen! —

Induljatok tüstént. Kiséretül
Válasszatok vitézeim közül
A mennyit jónak vélték. Isten anyja,
Hazánk védasszonyának szárnyai
Lebegjenek küldötteim fölött!

(Vilmos, Zonuk, Nannó és azok kísérete távozik.)

Gabányi: Sámuel kirdly

BESZTRID :

(Bulddal együtt Sámuel trónja előtt meghajolva).

Király ! Mi ketten, szolgálid s az Urnak
Cselédei, kiket méltatlanul
Megfosztott Péter rangjoktól, czimüktől,
Trónodnál menedéket keresünk.
S míg Sagredói Geraldnak, Marosvár
Jó püspökének, — kit ez ünnepélytől
Betegség távol tart, — üdvözlétét
Átadjuk, kérve kérünk tégedet :
Fogadd szolgálatunkat, s engedd azt, hogy
Legyünk mik voltunk : hivek pásztora,
És pásztorunk, királyunk hivei.¹⁶⁾

SÁMUEL :

Marosvár püspökét köszöntöm, és
Üdvözlétét mint sohasem felejtőt
Szívembe vésem A mi téged illet
Besztrid és Buld, ah bár jóvá tehetném
Azt, mit Velenceze elfajult szülötte
Oly sok barátunk ellen vétkezett.
Czim s rang legyen tiétek ez után
Mint volt Szerkeszszetek a pápa urhoz
Egy iratot, melyben kívánjuk és
Rendeljük, hogy Besztrid és Buld hívünk
Ország s világ előtt az légyen ujra,
Ki volt. — Áldásom rajtatok.

BULD :

Király!

Tiéd szivünk, tiéd szolgálatunk ¹⁷⁾

SÁMUEL : (*magában*)

S Urkund még sem jön. De ha nem jön ő,
Jöjjön a másik, a kit senki sem vár.

(*Leszáll a trónusról s megáll az urak között*).

Urak! Mikor István, nemes királyunk
A test bilincseit levetkezé
S a minden test útjára költözött,¹⁸⁾
Ott álltatok ti ágya mellett ugy-e?
És hallottátok mily szent esküvéssel
Fogadta Péter, hogy nagyasszonyunknak
Hű gondozója, pártfogója lesz,
Jószágai sáfárja s támasza
Az özvegynek. Ugy volt-e?

BESZTRID :

Ugy bizony.¹⁹⁾

SÁMUEL :

És megtartotta Péter ezt az esküt?

4*

BULD :

Isten keze mutatja, mely reá
Nehézkedik, hogy nem.

BESZTRID :

Saját urának
Lett tolvaja a sáfár, undokul
Kifosztva mindenéből a szegény
Özvegy királynét.

SÁMUEL :

Veszprém vára tud
Regélni arról, hogy mit tett vele.

BULD :

A jámborszivü és alázatos,
Az istenfélő asszony — borzalom! —
Börtönbe zárva!²⁰⁾

TAIZLÁN :

Ejh! Van annak is
Oka uram!

SÁMUEL :

Te okot emlegetsz?

VISKA :

A jámborsága csak szenteskedés volt.

PEZLI :

Szemforgatás volt az alázata.²¹⁾

SÁMUEL :

Hazudtok Viska, Taizlán!

TAIZLÁN : (*fölköszölve*)

Mit?

SÁMUEL :

Ne szólj!

Nem tűrök ellentmondást! . . Így vagyunk hát?

Ti Péter pártfogói vagytok?

TAIZLÁN :

Én nem.

De azt az asszonyt nem tudom szívelni,
Egész fajtájával!

SÁMUEL :

Ember! Vigyázz!

Te felségsértő vagy . . . Lám, e kevély

Urak nem tudják mit beszélnek. Ők
 Oly bűnösök mint Péter, mert ha látták
 A rosszat a mit az művelt, nekik
 Kellett voln' sikraszállni jó királyunk
 István nyugalmaért, ki drága kincsét
 A gondjaikra bizta.

VISKA :

Hisz te voltál
 Országbirája. Te mért nézted el?

SÁMUEL :

Országbirája voltam és vagyok
 S itélek most, mit nem tehettem akkor,
 Mert ellentmondó átkos cselszövés
 Utamba hengerített hajh! nem egy
 Ilyen göröngyöt mint te s társaid.
 Most félre! Vagy tovább guritalak,
 S e büszke fő a porban fog heverni!

(Taizlán és társai visszahökkennek. Sámuel a jobboldali ajtóhoz lép s a küszöbön megjelenő özvegy királynét kézen fogva bevezeti. Általános mozgás).

1-SŐ PARASZT :

Dicső király!

2-IK PARASZT:

Igazságos bíró!

TAIZLÁN:

Haragszik ránk.

VISKA:

Jól kezdi.

SAROLTA:

Ah! királyné!

(Az özvegy királyné karjaiba rohan).

IV. JELENET.

Voltak. Özv. királyné.

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Sarolta! . . Jó rokon te! . . Látod, Isten
Im fölnyitotta börtönöm kapuját.²⁷⁾

SÁMUEL:

Örvendj királyné. Ifju sarjadékim
Köszöntenek. *(fiait és Sédát bemutatva).*

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Szivemre gyermekek.

Gyógyító balzsam vérző kebelemre.

(Künn a távolból moraj és segélykiáltások hallatszanak).

SÁMUEL:

Minő zaj ez?

TAIZLÁN:

Igazságos király,

Ki nekünk ily váratlan örömet

Szerezte, ez a mi meglepetésünk.

VISKA:

Ha igazságos vagy, úgy ennek is

Örölnöd kell.

SÁMUEL:

Mi ez hát? Szóljatok!

VISKA:

Emlékszel arra, hogy a jó Vazulnak,

A délczeg Árpádvérnek szemeit

Ki ásta ki, s fülébe ólmot öntött?

Az átkozott Budó és bestye fattya

Sebus!

TAIZLÁN : *(kimutat!)*

Ott hurezolják halálra őket!
 Ugy! Ugy! Szaggassátok ki minden ujját
 Külön-külön, aztán a karjait!²³⁾

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Irgalmas Isten! Budó és Sebus!
 A hű cselédek . .

TAIZLÁN :

Tán még siratod? . .
 A hű cseléd! A hű cseléd! . . ki oly
 Serény volt egykor végrehajtani
 A mit ti főztetek. Te, és a másik;
 Az átkozott Gizella!

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Jaj nekem!
 Engem vádolni így! . . .

SÁMUEL :

Ki tette ezt?

TAIZLÁN :

Mi tettük, és még többet is teszünk.
 „Legyen igazság!” a te jelszavad,
 Az a mienk is.

VISKA :

Követeljük itt,
Mi, kik királylyá tettünk téged, add
Kezünkbe a rút bűnök kútfejét,
Hitvány besugóját István királynak,
Jószágainknak tolvaját, a nemzet
Ármányos ellenségét, Péter anyját!

SAROLTA :

Testvéreimet kívánjátok ?

TAIZLÁN :

Kívánjuk !

VISKA :

Még többet is kívánunk ! Azt akarjuk,
Add vissza istenünket, ős hitünket.
Kergesd világgá ezt a sok barátot,
Ne nyuzzák a magyar nemest s urat.

PEZLI :

A dézsmát nem fizetjük és a törvényt
Mely vagyonunkat megnyirbálja, és
Rabszolgáinkat elszedi, tovább
Nem tűrjük; — eltöröld hát!²⁴⁾

BESZTRID :

Azt a törvényt
István király rendelte.

SÁMUEL :

S én, utódja
Megtartom.

NÉP :

Ugy! . . . Igazságos király!

PEZLI :

Paraszt legyen paraszt, az ur meg ur!

1-SŐ PARASZT :

Le az urakkal!

2-IK PARASZT :

Védjük a királyt!

NÉP :

Haj rá! . . . Le vélők!

TAIZLÁN :

Ne hagyjuk magunkat!

(A pór nép erővel benyomul s a főurakra támad. Azok fegyverhez nyulnak).

SÁMUEL :

Halál fejére ki fegyvert ragad!

(A trónra siet s fölragadja a kormánypálczát).

Királyi pálczát adtatok kezembe,
Ti adtatok, nem kértem, de ha egyszer
Szoritva tartom, nincs oly hatalam
Mely azt e kézből kicsavarja! Biró
S király e hon felett csak én vagyok!

V-IK JELENET.

Voltak. Gizella. (Két udvarhölgytől vezettetve megjelenik a középben; gyászöltönye megtépett; haja zildált. A nép kétfelé válva helyet ad.

GIZELLA :

Vezessetek, vezessetek eléje.

Hadd lássam szemtől szembe a bitort.

(Meglepetés moraja hallatszik).

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Gizella! . . .

SAROLTA:

Testvérem!

SÁMUEL:

Boldogtalan,
Mért jössz királyodhoz hivatlanul?

GIZELLA:

Király? . . . Király? . . . Ez hát az új király?
Gyalázat rád s azokra a kik így
Fölékesítettek királyi diszszel!

SÁMUEL:

Asszony!

GIZELLA:

Királynőd szól hozzád, bitor!
Szülője annak, kit a trón megillet.
Ki hontalan lett a saját honában,
S királyságának bibor-öltönyén most
Koczkáznak a zsidók, mint a Jézus
Krisztus palástján.

BESZTRID :

Ah! Szentségtörő!

SÁMUEL :

El asszony! El! El! Mig a türelemnek
Forrása nem apad ki ide bent!

GIZELLA :

Türeelmet emlegetsz? ... Türtél te? ... Lásd ezt!
Itt áll e hon fejedelmi asszonya
Megtépve, bántalmazva, utonálló
Gaz czinkosid kezétől.

SÁMUEL :

Nem kívántam.
Nem én parancsoltam

GIZELLA :

Budó halott,
Orvul megölve, és fiát Sebust
A martalóczok foszlányokra tépték.
Pedig Vazul csonkittatásaért
Csupán e nő felel. Ez itt! Ez itt!

(Az özvegy kirdlynéra mutat

Mered tagadni?

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Átkozott a nyelv
Mely ilyen váddal illet!

GIZELLA:

Átkozott
Te vagy és minden műved! Átkozott
A gondolat, még nem is válva tette,
Csak mikor agyvelődnek méhiben
Fogamzik! — Istvánt, férjedet, titokban
Akartad megöletni!

MIND: *elszörnyülködve.*)

Ah!

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Hazugság!

GIZELLA:

Gaz cselszövéseid földönfutókká
Tették a három Árpád herceget!
Te vagy, ki álnokul, ígéretekkal
Megvesztegetted Budót es Sebust,
Hogy nyomorítsák meg szegény Vazult.

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Te tetted azt, fiad hogy trónra jusson!

GIZELLA:

E rágalom legyen vég sóhajod!
Te mindeneknek megrontója, te!
Kivánom pusztulj nyomoru halállal;
Gonosz lelked veszitse szárnyait,
Hogy Isten trónusáig föl ne birjon
Repülni, ám erőtlően zuhanjon
Pokolra! Átkozott légy! Átkozott légy!

(Összeroskad. Általános mozgalom).

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

El innen! El! El! Hogy ne halljam ezt.
Mentsétek a királynak özvegyét!

(Elrohan balra).

SAROLTA:

Az átok visszacsaphat s ugy lehet
Ártatlanok fejére hull. Jerünk!

(Fiait oltalmazva, azokkal balra elsiet).

SÉBA:

Atyám! . . . Miért lettél király?

SÁMUEL:

Leányom!

Te gyöngé kis virágszál. Vész dühöng itt
S letörhet téged is. Menj, menj anyádhoz.

(Gyöngéden a bal ajtóig vezeti, utána néz, majd visszafordul).

Itt ne maradjon más csak a király,
A bíró!

TAIZLÁN:

Most sem adod őt kezünkbe?

VISKA:

E kigyó rád is szórta átkait,
Engedd, hogy eltapossuk a fejét!

BESZTRID:

Itélj királyom!

MIND:

Itélj bölcs bíró!

SÁMUEL: *(küzdve magával).*

Világosítsd meg elmémet nagy Isten,
Hogy olyat ne tegyek mit késő bánat
Tisztára nem mos! *(Gizellához lép
és fölemeli).* Asszony, ébredezz!

Gabányi: Sámuel király.

A veszteség s fiad bukása téged
 Vad örületbe taszított. Az Ur,
 A legbölcsebb bíró büntessen érte
 Mit mások ellen vétkeztél. A mit
 Én ellenem tettél, mondtál, azért . . .

TAIZLÁN :

Itéld el s add kezünkbe.

SÁMUEL :

Megbocsátok.

(Nagy zaj. Taizlán és társai elégedetlenül zugolódnak.)

TAIZLÁN :

Ez nem ítélet!

VISKA :

Add ki őt nekünk!

SÁMUEL :

Te Taizlán, Pezli, Viska! Lázadók,
 Száműzlek udvaromból mindörökre.

NÉP: *(ujongva)*

Igaz király! . . . Igazságos bíró!

TAIZLÁN :

Számtüzesz minket ?

GIZELLA :

Ah ! Halljátok ezt ?

Ő megbocsát nekem ! . . Ő megbocsát !

A bűnös itt te vagy, és rajtam áll

Ítélni, mert a káros én vagyok.

Nem kell bocsánatod. Mást adj nekem.

Add vissza meglopott fiam sajátját,

A koronát, a trónt mit elraboltál !

(*Megragadja Sámuel palástját*).

Add vissza ezt, vagy én leszaggatom,

Mig undok tested be nem szennyezi !

SÁMUEL :

Boldogtalan ! . . .

(*A pórnép előrohan*).

1-SŐ PARASZT :

Védjük meg a királyt !

2-IK PARASZT :

Kezét emelte a királyra ! Tépjük

Ízekre ! (*megrohanják Gizellát*).

GIZELLA :

Ah ! Vegyétek hát, vegyétek
Rongy éltetmet s ítéljen majd az Isten !

(*A nép s a nemesség egy része kihurczolja Gizellát a csarnokból. Szünni nem akaró zaj.*)

TAIZILÁN :

Nekik szabad mit tölünk megtagadtál ?
Jer hát utánam s nézd hogy mit teszek. (*elrohan*).

VISKA : (*kivonja törét*).

Ha száműztél — adjak reá okot !
(*A tömeg közé vegyül*).

PEZLI :

Hisz élnek még a hős Árpádfiak,
S akad közöttük még magyar király !
(*A többi után rohan. Kivül kiáltások hallatszanak : «Vér !
Vér ! Bosszu ! Halál rá !» stb.*)

SÁMUEL :

Bár süketülnék meg hogy ezt ne halljam !

VI. JELENET.

*Voltak. Sarolta. Séba később: Urkund. Garabon
Vira. Nép.*

SAROLTA :

Gizella meghalt ! Igaz ez ?

SÉBA :

Atyám!

SÁMUEL :

Tekints ide! Látsz vért a kezemen?
Felétek nyujtom, ki fogadja el?

URKUND: *(előre jött).*

Én, Urkund!

SÁMUEL: *(öleli).*

Ah! Te vagy, öcsém! fiam!
Feledd a multat. Jer s többé ne hagyj el.
Leányom, hitves, fogjatok vele
Kezet ti is.

URKUND: *(megdöbbenve nezi Sébát).*

Leányod? . . .

SÉBA: *(felsikolt).*

Ah! . . Anyám!

Vigy engem innen! *(Sarlotha karjaiba hanyatlik.)*

SAROLTA :

Mi bajod leányom?

(A nép beront; körülfogják Sámuel; leborulnak előtte, csókolják a ruháját stb.)

1-SŐ PARASZT:

Királyunk! Jó apánk!

2-IK PARASZT:

Igaz biró,
Megbosszultunk!

SÁMUEL:

Ha mind elhagynak is,
Jó népem megmarad! Ki foszt meg ettől?

URKUND:

Királyom! Bátyám! Hódolok neked.

VIRA:

(Szemeit le nem véve Sébáról, fojtott indulattal).

Ah! Most tudom már hogy kit kell megölni!...

MÁSODIK FELVONÁS.

(Csarnok a királyi palotában. Kerek asztal. Karos székek
más székek stb. butorzat. Szőnyegek)

I. JELENET.

Urkund, Bólya, Bonyha (jönnek).

BONYHA :

Igy kell téged itt találnunk,
A király szolgálatában?

BÓLYA :

Esküvésed pusztá hang volt,
Gyermeksírás, mit a dajka
Szájba gyömöszölt falattal
Elnémitott?

URKUND:

Mit tudod te,

És te, bennem mi lakik? . .
 Intelek rá, hogy akármit
 Tettem eddig, és fogok még
 Tenni, az szemet ne szúrjon
 Néktek. — Az vagyok ki voltam.
 Hozzátok való biztomban
 Hát ne hamisoljatok.
 Félre az ocsmány gyanuval.
 Kettőtöktől a bizalmat
 Várom és követelem.
 De a segítséget kérem. —
 Nos? Fogunk-e hát kezet?

BÓLYA: *(kezet nyujtanak).*

Mit tegyünk?

URKUND:

Hallgassatok rám.
 Nép, a rongy nép, a cselédből
 Lett nagyok, — sárból dagasztott
 Nemesek, teszik daczunkra
 Sámuel fő támaszát.
 No hát én majd nekifekszem
 E támasznak vállaimmal,

S ugy ledől az, hogy utána
 Roskad össze trónja is.
 A vajdákat uszítom rá
 Még jobban, s a főnemest.
 Ezt magam végzem De . . . lám, no
 Hogy is mondjam? . . . Bujdokolva,
 Barangolva életemnek
 Vadon erdejében, — egy vén
 Odvas fának a tövében,
 Kis virágszál tűnt szemembe.
 Le nem tépném egy világért,
 És még is magamnak szántam.
 Ide fogom hát ültetni
 Sodros ingem oldalára.
 A hol a szívem dobog

BÓLYA :

Urkund! Haj! Rosz utra tértél.

BONYHA :

Urkund jól vigyázz magadra!

URKUND :

Ejh! Holdatfaló bolondot
 Vélték bennem látni, ugy-e?
 Nem vagyok az. Nem vagyok.
 Sámuelnek lánya az, ki . . .

BÓLYA :

Megzavarta álmodat

BONYHA :

És a kis szú rágja, rágja,
Majd a büszke tölgyet, és lám
Egyszer csak kidől a tölgy,
Melyet eddig borzadozva
A vihar is elkerült.

BÓLYA :

Ez a lány, kit . . .

URKUND : *(szavába vág).*

Birnom kell ! Csak

Mert hogy Sámuel leánya.
Nem azért mert szeretem, de
Mert az övé, elveszem.
Sámuelről mindent, mindent
Elveszek. A koronát, a
Bibort, — nép kegýt, — a harczy
Diadalt, — az életét, és . . .
És a lányát. . . . !

BÓLYA :

Ezt elsőnek
Kellett volna mondanod — Jó.
Mit tegyünk hát?

URKUND :

Öltetek fel
Szőrcsuhát, s barátokul, majd
Jertek később a királyhoz,
Kérve őt, hogy Séba lányát
Megkivánta egy szegény, egy
Haldokló asszony, ki nem tud
Életétől válni, míg a
Jó királyleány utolszor
Nem érinti homlokát.

BÓLYA :

És aztán?

URKUND :

Aztán ha majd a
Kis leány — óh drága gyermek!
Jól tudom hogy el fog menni, —
Csak vigyétek őt csanádi
Otthonomba, senki, senki
Meg ne tudja hova lett. ²⁵⁾

BONYHA :

Bízd csak ránk.

URKUND :

De jusson ám az
 Eszetekbe hogy ki ő!
 Mint ha kis madárka fészket
 Hord a gyermek tenyerén, ugy
 Gondozzátok őt nekem,

BÓLYA :

Jönnék ott.

URKUND :

Ugy gyorsan el! —
 Oh barátim, jó barátok
 Legyetek majd.

BONYHA :

El csak, el!
(Urkund az ajtóig kíséri őket, majd visszatér).

II-IK JELENET :

Urkund. Sámuel. Scalza Palotás. (balról)

SÁMUEL :

Mit? Csak másfél ezer arany s pár hitvány

soldo egy év alatt? Királyságunk leggazdagabb forrása így kiapadt?

SCALZA :

Uram király a költség . . . ez a pár hitvány soldo . . .

SÁMUEL :

Mit költség? . . . Költség volt azelőtt is, és a tordai sóbánya tenger kincset jövedelmezett. Másfél ezer arany! . . . Koldusnak is kevés haszon.²⁶⁾

URKUND :

Világos a lopás, uram

SCALZA :

Mit! Én? . . .

SÁMUEL :

Igen, Te! Hütlen kezelője a királyi vagyonnak. Elbocsátalak. Mehetsz lopott kincseddel együtt olasz hazádba, de többé híredet se halljam. El! El! Nincs mentség. Tolvaj a neved. Fényes ruhád nagyon szűk takarni az elrongyolt becsületet.

URKUND :

Hallottad? elmehetsz bányamester.

SÁMUEL :

Ő nem az többé. Keress majd helyébe mást, jó öcsém Urkund. Te vagy mától fogva kincstárosom.

URKUND : *(mélyen bókol)*

Király! . . .

SÁMUEL :

Jó, Jó! Semmi hála. De kereszténynyé kell lenned Urkund. A mig pogány vagy, megszakítok minden viszonyt közted és családom között, s szívemnek idegen vagy. Kereszténynyé kell hát lenned hamarnapon.

URKUND :

Alig várom hogy azzá lehessek, uram.

SÁMUEL :

Mondom ismét nyírott hajjal ne lássalak. Jelenj meg illő képen, hogy ugy tekintsen rád mindenki, mint a király rokonára s első hivére. Hivem lész — ugy-e?

URKUND: *(mély bókkal).*

Holtomig uram.

SÁMUEL:

Amen! . . . S te el szememből, rossz cseléd.

SCALZA: *(félre).*

Várj Sámuel! Drágán fizetsz ezért! *(el balra).*

SÁMUEL:

Keress mást a helyébe Urkund. Találsz hű népem között elég szegényt, de becsületet.

(Kívül zaj).

SÁMUEL:

Mi az? Miféle jajveszékelés? A király háza előtt ne jajgasson senki. A király háza az ország tükre. — Ne lássak szenvedőt!

III-ÍK JELENET:

Voltak. 1-ső, 2-ik ór. (Középről besiet).

1-SŐ ÓR:

Király uram! Egy sereg paraszt és rabszolga akar házadba rontani.

PALOTÁS :

Mért nem üztétek el ? Nincs hegye a dárdának ?

2-IK ŐR :

Nem birunk velük Apjukat akarják látni, azt rikoltják.

SÁMUEL :

Mit emlegetsz dárdát, s miért elúzni ? Ne várakoztassátok népemet. A ki várakoztatja a szegényt, annak kiáltását Isten sem fogja meghallani.²⁷⁾ Tüstént bocsássátok be őket. *Palotáshoz fordul*) Hal-
lod, mit strázsál engem enynyi őr ? Nem kell ! Sem pompa, sem czeremónia nem kell ! . . . A jók nem bántanak, a rosszaktól pedig Isten védi meg a királyt.

IV-IK JELENET.

Voltak. Koba. Vogger. Ikka. Rabnő. Öreg asszony. Sáfár. Rabszolgák. Cselédek. (Jajveszékelve berontanak középről. Némelyek Sámuel lábai elé vetik magukat).

KOBA :

Király ! Király ! . . . Kegyes apánk !

VOGGER:

Segits! Oltalmaz minket!

SÁFÁR:

Rest szolgahad! Ne merd zaklatni a királyt!

ÖREG ASSZONY:

Hallod uram? . . . Irgalmaz!

IKKA:

Te kegyelmed könyörüljön rajtunk!

KOBA:

Mi ártatlanok vagyunk!

VOGGER:

Inkáb hurczoltass halálra te!

SÁMUEL:

Lassan! . . . Beszéljetez külön, külön. — Mi a panasz? Mit kértek?

SÁFÁR:

Ne hallgass rájuk kegyelmes uram! . . . Hitvány lusta nép ez, és gazdájához hűtelen.

Gabányi: *Sámuel király*

SÁMUEL:

Ki a gazdájuk? ... Ki vagy te? ... Mit akartok?

SÁFÁR:

Ezek uramnak, Pezli vajdának cselédei. Alig neszelték meg a hirt. hogy te a vajdát száműzted, — mint farkastól riasztott birkaúyáj széjjelszaladtak. Nem birom őket dologra kényszeríteni, hogy tovább is uzuálják a földet, pedig uram az én uram, és kötelességem parancsol.

KOBÁ:

Nem a dologtól irtózunk mi, de a kinzástól. Barom helyett minket fogat be Pezli vajda az igába, s a melyikünk kidől, azt holtra ostorozzák.

RABNŐ: *(zokogva térdre borul).*

Igy ölték meg kis fiamat is a vajda emberei. Ifju volt még és gyöngé. Nem birta a munkát. Követ kellett hordania, s mert elbotlott szegény, a hajcsár mellbe rugta Ott halt meg szemem láttára édes magzatom. Még a holttestét is elragadták keblemről. — Oh vajda! vajda! Székre idéztetlek érte az Istenhez! . .

ÖREG ASSZONY :

Öreg vagyok már, reszket a kezem, s hogy ne reszkessen, — tüzes fogóval szaggatták karomon a hust. Nézd király! Tanuk e sebhelyek, hogy nem hazudok.

VOGGER :

Félszeggé lettem uram, mert vasgolyót láncoltak lábaimhoz. Nézd, itt van a nyoma, meg itt!

IKKA :

Hallgass meg engem !

ÖREG ASSZONY :

Szánakozzál fölöttem !

SÁMUEL :

Elég! Elég! . . S ha fele volna is, több már mint mennyit türelmem elbir. — Sáfár! Igazat szólnak e szerencsétlenek?

SÁFÁR :

Mi tagadás uram, biz igazat. Én is mutathatnék sebhelyeket, mik Pezli vajda kezeit dicsérik.

SÁMUEL:

Oh átkozott! Miért hogy csak számüztem őt?
— Fel, meggyötört nép, ne térdelj lábaimnál! —
Én, királyotok, szabad polgárokká teszlek titeket.

VOGGER:

Szabadság?

IKKA:

Áldott legyen a király!

MIND:

Szabadság!

URKUND: *(előlép).*

Király, nyujtsd ki egészen az áldó kezét, s gyógyítsd be földdel az izzó sebet. Pezli vajda számüzött s a számüzöttnek minden vagyona a királyé. Add e szegény, nyomorult népnek a vajda minden földjét, jószágát, hadd osztakozzanak fölötte.

SÁMUEL:

Öcsém, a hang mely ezt sugta neked, a leg-nemesebb szívről tanuskodik. Köszönöm jó tanácsod. Igaz, úgy van, a számüzött vagyona a királyt illeti.

Jó Urkund, te osszad fel köztük Pezli földeit. Hadd jusson mindenknek, és hadd műveljék önmaguk.

KOBA :

Halljátok? Mienk a birtok, mienk a föld!

VOGGER :

Szabadok vagyunk és gazdagok!

IKKA :

Nem király ez, de Isten!

ÖREG ASSZONY :

A jószágos Isten leszállt közénk a földre!

SÁMUEL :

ÖrüljeteK cselédim. — A sirást váltsa fel kacaj. A ki közületek párját már kiszemelte, — lépjen vele oltár elé. Palotás! Hallod-é? Mondó emberek hirdessék ki az országban, hogy a három-éves gyászt, mit eddig jó István királyunkért viseltünk — eltörlöm e mai napon. Szóljon ismét a zene. Legyen vidámság a szivekben, és áldás a jókon.³⁸⁾

SÁFÁR :

Hej, uram király, ezt nem jól tetted. Nem, nem !

SÁMUEL:

Birálni mersz, koldus?

SÁFÁR:

Koldus? Igen. Te azzá tettél engem. Van feleségem, vannak gyermekeim, — most éhen halhatnak, mert apjuk tisztét vesztette el. Ezeknek adva mindent, tőlem elvettél mindent.

SÁMUEL:

Hogyan, . . . a becsületes sáfár . . . ?

URKUND:

Király, jusson eszedbe hogy Viska is számüzött.

SAMUEL:

Ne szólj. Juttass részt nekem is a jószívűségből. Sáfár! A számüzött Viska vajdának, Tisza melléki birtoka, e naptól fogva tied. Nos? Birálsz-e még?

SÁFÁR:

Velük kiáltom: áldott a király!

URKUND:

Ugy, ugy. Mindent a népnek. *(magában)*. Majd hálások lesznek érte az urak! . . . ²⁹⁾

RABNŐ: *(letérdel)*.

S ki adja vissza az én fiamat?

SÁMUEL: *(kezeit a nő fejére teszi)*.

Az, kinek szintén megölték egyetlen fiát a gonosz emberek. Dolgozzál, imádkozzál, és szived vigasztalódni fog. — Urkund, vezesd el őket. Ne halljam több hálálkodásukat. *(Karosszékre dől, arcát eltakarva)*.

URKUND:

Jertek. Pihenni vágyik a király.

(Mind hálásan integetve Sámuel felé, Urkuddal jobbra távoznak).

SÁMUEL:

Ha boldoggá tehetném a világot,
Ha másnak adhatnék mindent mivel
Birok, — ugy jutna legtöbb énnekem.
Csak vért ne lássak a király kezén.

Csak vért ne! . . . Ah, szegény, bolond király!
 Igaz bíró lehet-e az, ki fél
 A vértől? . . . Palotás! Van hátra még
 Ki a király elé kívánczik?

PALOTÁS:

Egy híres bölcs, egy nagy tudós, uram,
 Ki messze földről jött, szolgálatát
 Ha tetszik — följánlani.

SÁMUEL:

Bocsásd be.

PALOTÁS:

(Középen kilép s bevezeti Cájust).

V-IK JELENET.

Sámuel. Cájus. Palotás.

CÁJUS:

Porig hajolva üdvözlek hatalmas
 Pannónia még hatalmasabb királya.
 Mint festett szentek homlokát a dicsfény,
 Akként övezze fejedet babér.

Szemhunyorításodtól a világ
 Reszkessen, és az agg föld rázza meg
 Borzadva testét, haragos szavadra.
 Ha lépsz, talpadnak csattanásait
 A silány porszemek csóknak vegyék,
 S a tündöklő nap csak mécses legyen
 Arczodhoz képest. . . .

SÁMUEL:

Ne tovább. Utálom. —
 Ha szívemhez szeretnél jutni, más
 Utat válassz ne a sima hízélgést,
 Mely csiganyálaként tovább segít bár,
 De mocskot hagy nyomán, mit udorodva
 Kerül a becsület. Nyíltan beszélj. —
 Mit hoztál, vagy elvinni mit akarsz?

CÁJUS:

Elvinni semmi mást csupán kegyes
 Elismerésedet Am hozni — hoztam
 Nagyon sokat.

SÁMUEL:

Elfér a palotámban
 Az a nagyon sok?

CÁJUS.

Hogy ha eddig elfért
 E kisdéd palotában — *(saját fejére mutat)* hogy
 [ne férne

Országodnak határain belől?
 Nevem Cájus. Bölcsőm: Itália.
 Hispániában tanítottak egykor;
 Británniában oktattak sokáig;
 És Skócziában végkép kiműveltek.⁸⁰⁾

SÁMUEL:

Vidd hát tudásodat Hispániába,
 A bölcsességedet Britanniába,
 És Skócziába műveltségedet,
 Magad pedig menj a pokolba. Itt
 Nincs semmi szükség rád.

CÁJUS:

És nem kívánod
 A planéták járásából jövődet
 Ismerni?

SÁMUEL:

Nappal van most, nincs az égen
 Egy csillag sem.

CÁJUS :

De van, csak hogy szemed
Nem látja őket. Ám a bölcs keresztül
Hatol tekintetével az egen,
És lát! . . . *(szemeit a magasba mereszti).*

SÁMUEL :

Nos mit látsz hát?

CÁJUS :

Figyelj reám
Látok fényt és homályt; éjt és napot
E kettővel leszen bajod. Vigyázz hát!
Őrizkedj a homálytól és keresd
A napvilágot, hogy sokáig élj.
Ha nappal harczolsz — győzni fogsz. Sötétben
Kerüld a sikot, melyen harczy mének
Száguldanak, mert az leszen bukásod.

SÁMUEL :

No szép hogy mondod. Éjjel nem fogok hát
Harczolni. Köszönöm tanácsodat.
S most menj. Hej palotás! Adass e bölcsnek
Jól enni, inni, s dugjanak szegénynek
Az oldalzacsckójába egy néhány pénzt.

DÉZSA :

(Nyakában tarisznya, kezében vékony bot. Már előbb besompolygott középén).

Már kinek törnék én az életére, és mivel? Hiszen fegyver sincs nálam, csak ez a mogyorófa pálcza, meg ez a tarisznya. Ha innen visszamegyek, az egyik nehezebb lesz, a másik könnyebb.

SÁMUEL :

Hogy értsem ezt?

DÉZSA :

Csak úgy uram, hogy ha kiűritem a tarisznyámat, az könnyebb lesz; s mert akkor minden vagyonomat adom oda, hát ez a bot, koldusbottá lesz. Az pedig nagyon nehéz.

SÁMUEL :

Mi járatban vagy?

DÉZSA :

Roszban magamnak, jóban a királynak.

SÁMUEL :

Mit hoztál?

DÉZSA :

Az adót.

SÁMUEL :

Nem a te dolgod azt behozni, de az ispáné,
meg a királyi sáfáré

DÉZSA :

Azokra nem bizom, mert lop valamenynyi. A
tavalyi adót is kétszer vették meg rajtam. Most
hát magam hoztam el. Ihol van ni, mindenem ebben
a tarisznyában. Ha rászorult a király, hát vigye.

SÁMUEL :

No hát tudd meg hogy a király nem kívánja
vagyonodat. Tartsd meg, és eredj békével.

DÉZSA :

De nem addig van az, hallod é? Majd ha a
király maga mondja nekem hogy tartsam meg, hát
megtartom, de károsítani nem akarom. Ugy is
cselekszik azt elegenden Te is afféle zsebelőnek lát-
szol. Vigyázz, mert bemondalak a királynak.

SÁMUEL :

Megtetted már.

DÉZSA :

Mit? Mikor?

VII-IK JELENET.

Voltak, Palotás, visszajön.

PALOTÁS :

Uram király, parancsod teljesült

DÉZSA : *(megrémülve).*

Mit? . . . A király, ez?! . . . Te vagy Sámuel
ur, a mi jó királyunk? . . . Ah! Akasztass fel,
vágasd ki nyelvemet, csak bocsáss meg.

SÁMUEL :

Nincs mit megbocsássak. Becsületes ember
vagy, és nagyon okosan cselekedtél.

DÉZSA :

Okosan? Oh hála neked királyom! Most már
elhiszem a mit az otthonvalók beszélnek.

SÁMUEL :

Hát mit beszélnek?

DÉZSA :

Hogy én borzasztó bölcs ember vagyok.

SÁMUEL :

No lám. Te furcsa ficzkó, én is azt hiszem.

DÉZSA :

Ugy van vele mindenki, csak a feleségem nem akarja hinni.

SÁMUEL :

Mondd hát, a király parancsolja neki hogy higgye el S hogy annál könnyebben elhiggye, itt tartalak udvaromnál. Ilyen bölcs és becsületes-emberre mindig szüksége van a királynak. (*palotáshoz*) Adjatok neki olyan ruhát, mint többi cselédeknek. — De várjunk csak! . . . Próbát állj ki atyafi. — Itt van még az a tudós, ki tudományával ugy kérkedett?

PALOTÁS :

Itt van. Eszik, iszik, mint parancsoltad.

SÁMUEL :

Hozd ide rögtön. (*A palotás elsiet*). Te meg öreg

peczkeld föl az eszed. Egy nagy tudóssal állítalak szembe. Lássuk mit tudsz. Aztán szégyent ne valljak véled.

DÉZSA :

Ha csak az kell, uram . . .

VIII-IK JELENET.

Voltak. Cájus. Palotás.

SÁMUEL :

Jöszte bölcs férfiú. Ime itt van a párod. Szállj ki véle szellemi tusára. A bajmester magam leszek. Te intézz hozzá három kérdést. Lám. meg tud-e felelni ?

CÁJUS :

A testi táplálék után étetni a lelket, valóban királyhoz méltó cselekedet. (*Dézsdához*) Üdvözlöm a kollégát, ki méltónak találtatott a király előtt ragyogtatni talentumát.

DÉZSA :

Szervusz !

Gabányi: Sámuel kirdly

CÁJUS :

A három kérdés elseje : Mi a bölcsesség alapja ?

DÉZSA : *(némi gondolkozás után)*

Hallgass, ha nem tudsz semmit. Bolondtól okos dolgot ne kérdezz, és ne járd ott mezitláb, hol csak tövis terem.

CÁJUS :

(Nagyot néz, majd kérdőleg tekint Sámuelre).

SÁMUEL :

Jól van emberem ! Jól van ! — Kérdezd tovább.

CÁJUS :

Milyen mély a tenger, bölcs férfiú ?

DÉZSA : *(gondolkozás után)*

Egy kőhajtásnyi.

SÁMUEL : *(fölkaczag).*

Ugy van ! Egy kőhajtásnyi és nem mélyebb.

CÁJUS :

(Ismét Sámuelre néz, aztán Dézsára tekintve bólingat fejevel).

Valóban úgy van.

SÁMUEL: *(fölkaczag).*

Parasztom dicsérem paraszti eszedet. Nos, a harmadik kérdés?

CÁJUS:

Hány stáció ide a menyország?

DÉZSA:

Egy. Mert meg vagyon írva, hogy jámbor ember lelke egyszerre a menyországba jut, nem áll meg utközben sehol

SÁMUEL:

Jól van! Helyes!... De most te kérdezz egyet a tudóstól. Meg bír-e felelni úgy mint te?

CÁJUS: *(megvető kicsinyléssel).*

Oh király! Én ne tudnék megfelelni ennek az embernek? Én, ki Hispániában tanultam, és...

SÁMUEL:

Jó, jó. Ezt mondtad már. Felelj az én bölcsesemnek.

CÁJUS:

Kérdezz.

DÉZSA :

Hát . . . izé . . . mondd meg nekem, hogy
hivják a komámat Ercsiben?

CÁJUS :

*(Egészen kizökken nyugalmaiból, hol Dézsára néz, hol Sámuelre;
végre kitör).*

Ezt nem tudom. Ezt nem tanították sem His-
pániában, sem Britanniában, sem Skócziában.

SÁMUEL :

Igy vesztés vagy. Mehetsz a honnan jöttél.
(Dézsához). S te bölcsem, te egészséges fejű nép
embere, jöjj velem. Magam ügyelek rá, hogy méltó
ellátásban részesülj. Palotás menj elől. Száz ezüst
dénárt adjatok neki minden helyes válaszáért, a mit
mondott. Jer hát, jer, mig jó kedvemben vagyok. ²¹⁾

DÉZSA :

Ur isten! Mivé lettem! . . . Most ha látna
A feleségem: Dorkó, — megcsodálna.

(Sámuel, Dézsa, Palotás balra távoznak).

IX-IK JELENET.

Cájus, majd: Vira.

E balga ország a valódi bölcset
Nem érti és nem is érdemli meg.

Maradjon hát magának, itt hagyom,
S majd boldogítok egy más szebb hazát.

VIRA :

Ember! Te! Szólj! Urkundot ismered?

CÁJUS :

Urkund? . . . Mi az? Talán egy új planéta
Mit most fedeztek föl?

VIRA :

Egy férfi az.

Magyar vitéz.

CÁJUS :

A kit te, — nem nehéz
Szivedbe látnom, — kit te hőn szeretsz.

VIRA :

Ah! Átkozott szerelmem! Bár megölne!

CÁJUS :

A szerelem vagy hőköd? . . . No de mindegy.
Látom szerelmed nem talál viszonzást,
Tudok rá bűvös-bájos gyógyfüvet.
Hogy ifju voltam, mindig azzal éltem.

VIRA:

No és használt?

CÁJUS:

Nem. Nem használt soha.

VIRA:

Ugy mért ajánlod hát? . . . Eredj pokolba!

CÁJUS:

Ez is pokolba kerget. Jó, megyek.
Az végre is oly rossz hely nem lehet.
E lánynak is kell tudni róla, mert
Onnan jön ő is, más is, mindenik.
Az asszony nép pokolból származik.

(középen elmegy)

X-IK JELENET

Vira. Majd: Sámuel. Séba. Bólya. Bonyha (szerzetes ruhában). Madléna. Bara.

VIRA:

Hol keressem? Hol kutassam?
És ha rá találok, akkor . . .

Akkor mit mondjak neki?
 Csak elűz megint magától,
 Mert szerelmes ölelésem
 Neki nem kell. Ah! Miért kell
 Hát nekem? Miért nem tudom
 Kiszaggatni a szivemből
 A nevét, az arczvonását,
 Az emlékét? . . . kiégetni
 Tüzesvassal azt a szörnyű
 Betegséget, melynek Urkund
 A neve? Oh jaj nekem! Jaj! . . .
 Jönnek erről . . . Hát ha ő? . .

(Egy oszlop mögé rejtőzik).

SÁMUEL:

Kedves leányom, e jámbor barátok
 Épp most hozzák hírül, hogy az öreg
 Alzsbéta haldoklik, s könyörgve kér
 Hogy látogasd meg, s könnyekben csukódnak
 Örök álmra szemei. Akarsz-é
 Hát menni hozzá?

SÉBA:

Oh atyám, tudod
 Hogy boldoggá tesz hogy ha szenvedőnek
 Terhén könnynyithetek. Szegény anyóka,
 Hát oly rosszul van?

BÓLYA :

Megesik mire
Hozzá jutunk, már halva lesz.

SÉBA :

Mitől

Lett oly beteg?

BONYHA :

A hitlen csőcselék
A gaz pogányok, kővel megdobálták.

SÁMUEL :

Gaz nép!

VIRA : *(magában).*

Jaj! Én e hangot ismerem.
Ez Bólya s Bonyha!... Ezek nem papok.

SÉBA :

Siessünk hát.

SÁMUEL :

Menj édes gyermekem.
E két asszony majd elkísér. *(Madlenára es Barára mutat).*

SÉBA:

Talán

Valami ételt is vinnénk neki.

BÓLYA:

A testnek ott már nincs szüksége tápra,
S elszálló lelke téged vár csupán.

SÁMUEL:

Ugy menj hamar, anyádtól sem búcsúzva.
Hisz nem maradsz soká.

BONYHA:

Uram király,
Hű szolgálóidra bízod lányodat.

VIRA:

Ah! Ugy van, ők! . . . Meg kell tudnom
[mi ez.

SÁMUEL:

Az ég ura kísérjen gyermekem.
Ti asszonyok tegyétek majd a mit
Lányom parancsol, s őrizzétek őt.

Ti meg istenszolgái, járjatok
Utána, hogy kik voltak a gazok,
E vértett okozói? Hadd vegyék el
Majd méltó büntetésüket.

SÉBA: (a két nővel indul).

Jerünk!

XI-IK JELENET.

Voltak. Urkund

(Urkund középről belép; megpillantva Sébát, egy percre visszahökken, majd tekintetet vált Bólya és Bonyhával, és szenteskedve, mélyen meghajlik előttük. Séba az ajtóból visszatekint, s kezével integetve — üdvözli atyját, aztán mind távoznak középen. Urkund előre jön Sámuelhez, s míg vele beszél, az alatt Vira észrevétlenül az eltávozottak után lopószik).

SÁMUEL:

Mi hír Urkund? Az arczodról öröm
Sugárzik.

URKUND:

Mért titkoljam? Örülök,
Mert . . . mert . . . megjött a várva-várt követ-
[ség
Henriktől.

SÁMUEL:

Megjött valahára? Tüstént
Bocsássátok be. Nem fognak megpihenni
Mig utjokról nem adtak számot, itt,
Azonnal.

URKUND:

Tán a tróncsarnokba mennénk?

SÁMUEL:

Mit csarnok és trón? Péterről maradt
Külföldi majmolás. Nem a falaknak
S trónszőnyegeknek fognak számot adni,
De nékem, Ide jöjjenek legott.

URKUND:

S az udvari kíséret? A nemesség?
Urak . . . ? Ez országügy.

SÁMUEL:

Az én ügyem!
Az fog történni a mit én határozok,
S nem a zászlós urak meg a nemesség. —
Nos, jönnek-é már a követjeim? ³⁴⁾

XII-İK JELENET.

*Voltak. Palotás. majd: Nannó. Cornes Vilmos. Zonuk.
Udvari cselédek.*

PALOTÁS: *(középről).*

Uram! Az egri prépost, Zonuk ispán. . . .

SÁMUEL:

Tudom. Csak jöjjenek. Rég várom őket.

(A belépők elé siet és megöleli Nannót).

Jó hívem üdvözöltek. Ölelésem

Legyen tanubizonyság, hogy ma is

Azt érzem irántatok, mit az nap

A melyen elváltunk. Ispán uram,

S te kedves hivünk, a király örömmel

Fog véletek kezét. Hozott az Isten.

S bár rég nem láttuk egymást, hagyjuk el

A czeremóniát. Időnk rövid.

Pihenni üljetek, s halljam mi hír?

*(A király balodalt karosszékebe ül. Az udvari cselédség a
szin jobb oldalára székeket helyez, melyekre a többiek leülnek,
kivéve Urkundot, ki a király háta mögött áll).*

Mi kell Henriknek? Béke? Háboru?

ZONUK:

Sem ez, sem az. Kardjának éle kettős.

És olyan válasza.

NANNÓ:

Mikor mi hozzá
Érkeztünk, Strassburg várában, mulatva
Töltötte a karácsony ünnepet.
Kevés nap az előtt fogadta Pétert,
Ki térdrehullva kérte pártfogását.

SÁMUEL:

Gyalázatos tett egy magyar királytól.

NANNÓ:

De Henrik őt mint régi ellenét
Elzárta, vasra verve.

SÁMUEL:

Jó! Helyes!

NANNÓ:

De az nem jó mi most következik.
Adalbert őrgróf, Péter sógora,
Reánk uszítá Henriket, fülébe
Sugdosva, hogy im itt az alkalom
Kivívni azt, mit apja életében
Már megkísérlett volt, hogy őt nevezzék
„Pannónia legyőzőjé”-nek.

SÁMUEL:

Ugy-e? . . .

Csak mondd tovább.

NANNÓ:

A római király

Bár ifju még — ravasz, fondorkodó;
 Gőgös nagy ur, — s alázatos barát;
 Öszinte s még is álnok egy személyben.
 Űgyet sem vetve ránk, nem is fogadva
 Minket, Strassburgban váratott soká.

URKUND:

Lám! A magyar király követjeit.

SÁMUEL:

Hitemre! Megbecsül majd ezután!

ZONUK:

Részt kellett vennünk a sok dáridóban,
 Melyen magának fuvatott hozsannát.

VILMOS:

Rajtunk nevettek, őt meg a poéta
 Wippó dicsőítette dal s zenében.

SÁMUEL:

Majd kürtjeinken én is fuvatok
Dalt néki, melytől beszakad füle! —
Mondjátok csak tovább. Van még türelmem,
Van még. Nos aztán?

VILMOS:

Péter ez alatt
Addig fondorkodott körülte, míg
Egészen pártját fogta ellened.

SÁMUEL:

Mit? Pártját fogta. s ellenem? Kölyök!
No és követjeim? Követjeim?

NANNÓ:

Nagy dölyfösen fogadva végre minket,
Kimondta, hogy törvénytelen király vagy,
És trónod Péteré.

SÁMUEL: *(felugrik).*

Törvénytelen?
Gaz fattyu! . . . Göögös római király! . . .

VILMOS:

S ha bántani merészled őt s övéit,
Isten segítségével megmutatja
Neked hogy ő ki, és te hogy ki vagy. ²³⁾

SÁMUEL:

Kardommal, törrel, dárdámnak hegyével
Arczára szabdalom: király vagyok!
S ő markaköpi henczegő legényke,
Kinek utjába majd gémet vonunk,
Hogy római orrát bezuzza rajta.

MIND:

Helyes! Helyes!

SÁMUEL:

Vagy tán nem a makacs
Kunoknak vére lüktet ereimben?
Várj római király! Tudom megérzed
E kún ököl arczulcsapásait! —
Hivassátok Besztridet, Buldot is.
Szószékről hirdessék hogy Sámuel
Hadat gyűjt Henrik ellen. Kürt szava
Rikoltsa ugyanezt a nép között,
S a véres kardot hordozzák körül.
Szószékre Nannó!

NANNÓ:

Ott leszek.

SÁMUEL:

Gerald,

Marosvár püspöke . . . ?

URKUND:

Gyöngélkedik.

SÁMUEL:

Gyöngélkedik? Mindig gyöngélkedik?
Hazafisága is ha olyan gyöngé
Mint teste. . . .

URKUND:

Ő olasz, s velencei.

SÁMUEL:

Hah! . . . Megütöttél bennem valamit! . . .
Ha ő is Péter mellett . . . Hagyjuk ezt. —
Zonuk! Te add ki rendelésbe, hogy
Senkit többé ki országunk határát
Átlépi, vissza ne bocsássonak.

Kalmár, követ, pap, hirmondó, — akárki
Jön, — itt maradjon veszteg. Meg ne tudják
A római királynál, itt mi készül.³⁴⁾

ZONUK:

De jó uram . . .

SÁMUEL:

Tedd szó nélkül! . . . Igen,
Három felől megyek reá!

(Kívül hosszas és többszörös kürt szó)

Mi ez?

PALOTÁS:

A népet összehívó kürt rialma.

SÁMUEL:

Ugy—ugy! Csak jöjjenek hát hiveim. —
A tél is enyhül; kedvez az idő. —
Készítsétek hajító gépeinket. —
Három felől megyek rá s összezúzom!

XIII-İK JELENET.

*Voltak. Besztrid. Buld. Dézsa (harczos mezben). 1-ső,
2-ik Paraszt. Sáfár. Nép. Harczosok. Palotaőrök.
(Betódnak középről, ellepve a színt).*

BESZTRID :

Királyom, te hivatál.

BULD :

Kérdenünk

Felesleges hogy mért; hisz szól a kürt.

SÁMUEL :

És azt jelenti, harczba indulunk.

DÉZSA : (a néphez).

Halljátok ?

1-SŐ PARASZT :

Harczra készül a király !

SÁFÁR :

Uj életet adtál nekünk, legyen

Hazánké az s tiéd. Veled megyünk !

2-İK PARASZT :

Veled megyünk uram mind egytől egyig !

8*

SÁMUEL:

Bizom Istenben! Bizom bennetek.

(*Magához inti Urkundot, Vilmost, Zonukot és Nannót.*)

Három hadoszlop. Így terveztem én:

A Dráva mentén, Karantániának;

A Duna jobb partján a másik oszlop;

S hogy majd Adalbert Őrgróf sugdosó

Kedvét lerontsam, — rá is egy sereg

Indul a bal parton — Sák vajda, hű

Vitézünk lovasságomat vezérli.

URKUND:

Ne számits Sákra, ő vadászni indult

És véle sok nemes, főúr, mivel

Hogy lakodalmát tartja

SÁMUEL:

Vesszen el

Fajtája! Ez üdvözlétünk a nászra.

Ugy menjen hát Kador. Ispánom ő,

És rettenthetlen bajnok.

URKUND:

Ő beteg.

Mióta Péter trónvesztett, Kador

Várába zárkozott.

SÁMUEL :

Omoljanak
Fejére a falak! . . . Hát senki sincs
Királya mellett?

URKUND : (*gúnyosan*).

Itt a nép, uram.
A nép egy szálíg lábadnál hever.

VILMOS :

S mi is, barátaid.

SÁMUEL : (*megragadja kezét*).

Oh Vilmosom!
Ha sértett, vérez szivembe látnál! . . .
De félre sziv! . . . Majd eljön az idő,
S veszi méltó jutalmát mindenik. —
Zonuk, te jössz velem. Te alvezér vagy.
Parancsomat kiosztom majd neked,
S a főszeregnek élén a király megy.

SÁFÁR :

Vezess király!

MIND:

Vezess csatára minket!

NANNÓ:

Hallod igaz s hű gyermekid szavát?

SÁMUEL:

Oh gyermekim! Családom! Hitvesem!
Mi lesz velük míg harczol a király?
Vilmos, terád bízom családomat.
Nézd, itt közelgenek. — Szeretteim!

(Tárt karokkal a belépők elé siet).

XIV-İK JELENET.

Voltak. Sarolta. Domszló. N'anhart.

SAROLTA:

Férjem! Királyom. Kürtök harsonája
Jelenti hogy apánk elhagyni készül.
Tekints reánk, s a hirtelen harag
Lecsöndestül szivedben, és talán
Megváltozik határozatod s maradsz.

SÁMUEL:

Veszélyben a hon, sértve a király;
Azt védeni, ezt megtorolni kell.

DOMOSZLÓ :

Ha nem maradsz, hát vigy magaddal engem,
Apám. Én eltalálom már nyilammal
A verebet.

MANHART :

Veréb! Veréb! . . . Mi az?
Én sast lövök, ha akarom!

DOMOSZLÓ :

Veréb

Kisebb a sasnál; nehezebb találni.

MANHART :

De magasabban repül ám a sas.

SÁMUEL :

Még látjuk egymást indulás előtt,
S aztán barátunk majd helyettesít.

(Kezeit a két fü fejére teszi).

Ha apai áldásnak foganatja
Van égben, — úgy kívánom, pazarolja
Reátok fiaim minden kegyét;
S az, ki a földi gyönyört osztogatja,
Legyen hozzám fukar, és részemet
Juttassa nektek! — Isten véletek!

SAROLTA: *(ölelve a királyt).*

És lányod, Séba?

SÁMUEL:

Menjetek legott,
S hívjátok lányomat. Jöjjön hamar.
E néhány percz tiétek. Ám de aztán,
Aztán fel harczra!

MIND:

Harczra fel! Vezess!

URKUND: *(magában)*

Menj harczba Sámuel! Menj! Sok szerencsét! ...
Nem látod többé szép leányodat! — — —

HARMADIK FELVONÁS

Szoba Urkund várában. Középen és bal oldalt szőnyeges ajtó. Jobbra nagy nyílt ablak. Balra asztal, székek. Az asztalon nagy imakönyv, melynek külső lapján, drágakövekkel feszület van kirakva.

I-SŐ JELENET.

Séba. Madléna. Bara.

(Séba jobb oldalt, a nyílt ablak előtt, karosszékekben ül, a távolba merengve. Mellette zsámolyon ül Madléna. A karszék mögött, a támlányra könyökölve áll Bara).

MADLÉNA :

(Kezében mandolinnal, énekel).

„Chi la Gagliarda
Donne, vo imparáre?
Venite a noi,
Che siamo Mastri fini,

Che di sera e di mattina,
 Mai manchiamo disonáre:
 Tam-tam-tam-tam!

A principiante
 Che é, li vo dáre,
 Questo compagno
 Che sa ben balláre.
 Che di sera e di mattina,
 Mai manchiamo disonáre:
 Tam-tam-tam-tam!"³⁵⁾

ST. BA :

Elég, ne többet jó Madléna. Mondd,
 Kitől tanultad ezt az éneket?

MADLÉNA

Egy olasz dalnok, ki Péter királylyal
 Jött udvarunkhoz, tanított reá.

SÉBA :

Többé ne halljam. Bár a szót nem értem,
 Hat még is ram. Kedves, vig dallama
 Szivem bus sóhajába ütközik,
 S fáj, mert nem illik hozzám semmi vig.

Ha olyat tudsz, a melynek hallatára
Szemembe köny tolul, azt énekeld,
S én hallgatom míg szivem megszakad.

MADLÉNA :

Oh szép királyleánykám, fölviditni
Akarlak én, de . . .

SÉBA :

Azt nem tudja senki,
S nem is kívánom.

MADLÉNA :

Mért? Lásd, bőviben
Van minden itt körülünk a mi kell.
És minden oly szép.

SÉBA :

Csak börtön marad,
Ha drága kővel volna is kirakva
A pádimentoma.

BARA :

Tán olvasok
E szent könyvből itt, melyet a barátok
A bibliából irtak szép betűkkel?

SÉBA :

Csak olvass . . .

BARA :

Mit szeretnél hallani?

SÉBA :

Csak nyisd fel drága könyvemet, s a hol
Tekinteted megáll, olvasd Bara.

BARA :

(A baloldali asztalhoz ül, s fölnyitva a könyvet, olvas).

„ . . . és megcselekedte az Ur a miket gondolt. Elpusztított tégedet, és nem kimélett, és megörvendezetté rajtad az ellenséget.

A folyamhoz hasonlóan folyjanak éjjel és nappal Szion leánya könnyeid! És meg ne szűnjék sirni szemed. Kelj fel, és kiálts éjjel az első vigyázáskor. Mint vizet öntsd ki az Ur előtt szivedet. Emeld föl hozzá kezeidet . . .” *(Jerem. sir. II. 17. 18. 19). (Madléna int neki hogy hagyja abba, a zokogó Sebára mutatva. Bara fölhang az olvasással).*

SÉBA :

(Az olvasás alatt zokogni kezd. Lassan lesiklik a karosszékből, s térdre roskadva ismétli a szentírás szavait).

„ . . . folyjanak éjjel és nappal Szion leánya
könyneid! . . . ”

MADLÉNA: *(hozzásiet)*.

Oh kelj föl drága, kelj. Lásd, minek is
Mindig csak ez a biblia? . . . Jobb annál
A vidám dal.

SÉBA:

Oh hagyj el, hogy kiöntsem
Az Ur előtt bánattelt szívemet.

MADLÉNA:

Sok köny a szívnek hervadása, mint
Virágnak a sok eső — fonynyadás.
S te szépséges király leánya, nem
Azért születél, hogy emészd magad.
Igaz hogy Urkund minket fogva tart,
De nem rabság az, hol parancsszavadra
Szolgák sietnek, egymás arczvonásán
Kilesve, hogy urnőjük mit kíván?

SÉBA:

Halált és semmi mást!

MADLÉNA :

Hogyan? Halált?

Hisz még az életet sem ismered.

Te még egyetlen férfiú szemébe

Sem néztél már úgy igazán

SÉBA :

Hisz akkor

Szemem s a köny nem volnának barátok !

MADLÉNA :

Mit? Tán szeretsz? Megmozdult kis szived?

SÉBA :

Madléná hallgass. Csalfa utakon

Börtönbe vinni a király leányát

Lehet, de szívét, — azt nem engedi

Rabságra vetni. Nem! Nem! . . . S ezt neki

Magának is megmondom.

BARA :

Lám! Kinek?

SÉBA :

Ne kérdezzétek, nem felelhetek. .

(Az asztalhoz lép s kezébe veszi az imakönyvet).

MADLÉNA :

Urkund jön.

SÉBA :

(Meghökken, majdnem kiejti kezéből a könyvet, majd igyekszik magát mérsékelni)

Jöjjön.

MADLÉNA :

(Összenéz Barával, halkan).

Haj! . . . Hát így vagyunk?

II-1K JELENET.

Voltak. Urkund (jön középről).

URKUND : *(int a hölgyeknek).*

Elmehettek mind a ketten.

Egyedül kíván maradni

A rabszolga, urnejével.

SÉBA :

Még is, ha megengednéd hogy

Itt lehessenek körültem

Ők fogságomat megosztják,

És én félek nélkü.ők

URKUND:

Félni tőlem nincs okod, sem
 Most, sem máskor. És a fogság . . .
 Éppen arról akarok majd
 Szólni, én, a porkolábod,
 A minek te tartasz engem;
 Mert én rabszolgának érzem
 Magamat, s az ur te vagy.

(Int. Madléna és Bara távoznak balra).

SÉBA:

Mért gunyolsz te engem, Urkund?

URKUND:

Nem gunyollak. Az vagy nékem
 A minek neveztelek.
 Vagy tagadnád, hogy mióta
 Itt vagy nálam, óhajodnak
 Próbaállott hű cselédül
 Nem hajoltam meg? — Mi volt az
 A mi, hogyha te kívántad,
 Teljesítettlen maradt?

SÉBA:

Egy, a legfőbb, a szabadság.
 Azt add vissza, azt kívánom. —

Emlékszel, midőn először
 Láttuk egymást, ott a Mátra
 Sűrűjében, ott a szörnyű
 Pillanatban, a mikor majd
 Összeroskadtam, szemednek
 Vészes pillantásítól? . . .
 Akkor mondtam már, s az óta
 Érzem a kinos bilincset,
 A mely fogva tartja fájó,
 Fájó árva lelkemet! . . .
 Nem elég volt az, de most már
 Fogoly testem s lelkem is!

URKUND :

Fogva lelked ? *(az imakönyvre mutat).* Hát ez itt,
 [ez

Nem a lelked szabadsága?
 Nem a lelked tápszere?
 Lám, azt is megtettem érted
 Hogy bálványom, istenemből
 Csnofot úzve, e falak közt,
 Ezt az írást a kereszttel
 Megtűröm. Magam szereztem
 Drága pénzen a baráttól,
 A ki félig megvakult, mig
 Ákom-bákomos betűit

Sorba irta, úgy, hogy abból
Te imádhasd istened.

SÉBA :

Áldott az a percz, a melyben
Okot én adtam reá, hogy
Hajlékodba bebocsásd az
Üdvözítőt. Oh de nem csak
Hajlékodba kell fogadnod ;
Tárd ki szived is előtte,
És fogadd meg szent tanát.

URKUND :

Csak maradjon ő lakomban,
Szivemben van már egy isten,
A kinek áldozatául
Dobta Urkund már magát rég.

SÉBA :

Milyen isten lehet az ? Nem
Krisztusom, ki a kereszten
Halt meg értünk. Sem az ősök
Hadrontó nagy istene.
Mert veretlenül nem hagyná
Egyikök sem azt a hivat,
A ki úgy tesz, a miként te

Álnokul velem. Mely isten
Hát az, a kiben hiszesz, s ki
Rajtad így uralkodik?

URKUND :

Valamenynyinél hatalmasbb
És erősebb, mert a te
Fölfeszített Krisztusod, nem
Művelt oly csodát soha,
Mint az, a ki egy leánynak
Szótalan tekintetével
Kősziklát mozdit helyéből,
És bárányszelid gyerekké
Változtatja, eltörpíti
A vérengző dúvadat.
Ez az isten! Isteneknek
Leghatalmasbb istene,
A ki Urkund büszke törzsét
Meghajlitja így, s parancsol
Rá, hogy mondja végre hát ki
Ezt a szót: szeretlek! . . . Sugja
Néki, kogy kérjen kezedtől
Csak egy érintést! . . . *(letérdel Séba előtt).*

SÉBA:

(Fölragadja a könyvet s keresztos oldalával Urkund fele, magásra tartja).

Előtte

Térdepelsz! Az Ur előtt! . . .

URKUND:

(Vad kiáltással felszökik)

Ah! . . .

SÉBA:

Térdre hát, s imádd az Istent,
A ki életet lehelt a
Kősziklába, és a dúvad
Szívébe szerelmet olt! . . .

(Hosszas szünet. Urkund daczosan elfordul. Séba lassan lereszti a könyvet, s nem is mozdul helyéből).

Lám, nem is tudtam hogy Urkund
A rabló, ki börtönében
Tartja fogva a szegény, az
Ártatlan király leányt, im
Már keresztény. *(Urkund daczos mozdulatot tesz).*
Ne tagadd el
Ne nézz rám oly gyilkosan, mert
Nem félek gonosz szemedtől,

Sem karodtól, sem ökölbe
 Szoritott kezedtől. Isten
 Véd meg engem a gonosztól,
 Kinek akaratja nélkül
 Meg nem hajlik egy fűszál sem
 Itt e földön. Bánts. ha tetszik.
 Fegyverem nincs védelemre,
 S nem védelmezném magam még
 Hogy ha volna is mivel. –
 Vond ki kardod. Megadással,
 Istenben vetett hitemmel
 Várom tőled a csapást —

URKUND :

(Szótlatlanul leoldja kardját, s félre löki).

SÉBA :

Keresztény vagy, mondom, Urkund,
 Mert a ki a szeretetnek
 Nagy hatalmát ismeri,
 S meghajlik parancsszavára,
 Már keresztény, mert szeret. —
 Vagy tagadd meg az az istent
 A ki meghalt a kereszten
 Mindnyájunknak vétkeért,
 S áldozván pogányhitednek,

Ontsad vérét gyűlölettel
 Mindazoknak, kiket Isten
 Embertársadul teremtet,
 És akkor ne mond: szeretsz, —
 Vagy fogadd el ezt a jobbot,
 Melynek érintéseért már
 Leborulva könyörögtél.
 Lásd, feléd nyujtom nyugodtan.
 Testvéred vagyok s keresztény,
 És a kereszténynek félni
 Testvértől, nincs oka.

URKUND :

*(Közeledik Sébához, mint ha kezét akarna fogni vele, majd
 ingerülten elfordul tőle).*

Nem kell ez a kéz! . . . Jaj annak
 A kinek szívéen sebet ver
 Ez a kéz, mely gyöngé, mint a
 Pillangószárny legyintése! —
 Egy lehelet az egész, de
 Porbasajt egy óriást.
 Szabadságodat kívántad?
 Előbb add te vissza nékem,
 Az enyémet! — — — A világ volt
 Eddig tágas otthonom, s a
 Lelkem mint királyi sas, úgy
 Szárnyalt benne. Akadályt nem

Ismert sem a bércek ormán,
 Sem a mélyben. És mióta
 Téged láttalak, — szemednek
 Pillantása, mint meganynyi
 Szála egy bűvös hálónak,
 Addig szövődött körültem
 Mind szűkebbre, mind szűkebbre,
 Mig egyetlen gondolat volt
 Agyvelőmben, és szivemben
 Csak egyetlen dobbanás, mely
 Nem bilincsbevert rabod.
 S ezt a fátyolt, ezt a semmit
 Mely körülvesz, — ezt a hurkot
 Mely vonszol kegyetlenül csak
 Oda hol te vagy, hatalmas
 Karjaimmal nem birom, hajh!
 Nem birom széjjelszakítani! . . .
 Én mondom hogy add te vissza
 Elvett szabadságomat! — Hogy
 Te adj vissza önmagamnak!
 Vagy ha nem, ugy oszd meg vélem
 E rabságot, ezt a börtönt,
 És add nékem magadat! (*hosszá rohan*)

SÉBA :

Őrült vagy? . . . Madléna! Jertek! . . .
 Oh segítség! *indul*

URKUND :

Itt maradsz !

S megtanítalak, jövőre
 Hogy alázz meg engem ! Ismét
 Urkund áll előtted Annak
 Csak akarni kell s övé vagy,
 És nem véd meg istened, sem
 Minden szentje ! — Itt maradsz,
 És enyém lesz, esküszöm rá ! *(megragadja).*

SÉBA :

Üdvözítőm el ne hagyj !

URKUND :

*(Föleszmél, majd elbocsátja Sébát, s arczát eltakarva egy
 székre roskad).*

SÉBA :

*(Sokáig nézi Urkundot, majd előveszi az általa félrevetett
 kardot, hozzá lép es visszaadja neki).*

Tiszta még ; vedd át !

URKUND :

(Sébára néz, aztán lassan fölemelkedik).

Leány, te

Nem tudod milyen hatalmas

Az a te jó istened! . . .

(*Átveszi kardját. Kis szünet).*

Jönnek. Csak maradj nyugodtan.
Mit se félj. — Várnagy, mi az?

III-İK JELENET:

Voltak Várnagy, középről jön.

VÁRNAGY:

Egy leány kér bebocsáttatást. Mint mondja,
hamaros jelteni valója van.

URKUND:

Leány? Miféle?

VÁRNAGY:

Fiatal. Olyan haragos szemü. Ugy hordja
körül a tekintetét, mint az arató a kaszáját, s egy
percz alatt mindent kivizslat.

URKUND:

Bocsásd be.

VÁRNAGY:

Egy csapat lovas is közeledik várunk felé, amun-
nat. Az őrtoronyból észrevettem a porfelleget. (*Elmegy.*)

URKUND : (*kitekint*).

Jól mondod. Látom én is.

SÉBA : (*örömmel*).

Talán atyám vitézei! . . .

URKUND :

Nem azok, nyugodt lehetsz. S ha azok volnának is, ne örvendj, mert Urkundnak előbb meg kell halni, csak úgy vihetik el tőle Sébát.

SÉBA :

Majd megszabadít engem atyám, ha visszatér a harczból, s tudom hogy bosszút áll érettem.

URKUND :

Oh késő bosszu! . . . Korai remény! . . .

IV-İK JELENET.

Voltak. Vira. (besiet).

VIRA :

Urkund! Jönnek hozzád.

URKUND :

Mit ? Te vagy bolond leány ? . . . Hogyan vetőd-
tél ide ? Mit akarsz megint ?

VIRA : *(szemeit Sébáról le nem veszi).*

Jól tudod hogy én ott vagyok, a hol te.
Lábam azt a földet tapodja, melyen te jársz. Szom-
jamat az a víz csillapítja — melyet te iszol, s
tudhatod hogy mit akarok

URKUND :

Daczos vagy és feleselő. Mit lesekedel utánam ?
Add vissza törömet, melyet elloptál.

VIRA :

Nem adom

URKUND :

Miért rimánkodtad be magadat váramba ?

VIRA :

Azért hogy figyelmeztesselek ha elrejteni való
kincséd van, — *(Sébára czéloz)* úgy rejtsd el jól,
mert vitézek jönnek hozzád. Itt a közelben legel-

tettem nyájamat, mikor egy csapat lovas vágatott arra, kik a nevedet emlegették. Nagypám is közöttük van.

URKUND :

Ugy nem a király emberei.

VIRA :

Bólyát és Bonyhát is fölismertem.

URKUND :

Ugy alitom barátim közelednek. (*magában*). Ah! Jönne bár inkább az ellenség. (*Virához*). Két dolgot tégy meg nekem Vira.

VIRA :

Mit?

URKUND :

Mondd meg a várnagynak gondoskodjék vendégeimről, — ez az egyik. A másik az, hogy ne lássalak többé.

VIRA :

(*Fenygetőleg rá emeli kezét*).

Hej! Urkund, látni fogsz te még engem, de akkor tudom nem kergetsz el magadtól! . . . (*Elsiet*).

URKUND :

Sebához lép, kit Vira megjelenése egészen megváltoztatott).

Nos, mit állsz ily mozdulatlan?
 Mért tekintesz úgy a földre,
 Félig alva, félig ébren?
 Már szemeddel is fukar vagy,
 Hogy felém sem fordítod?
 Egyre gyűlölsz? . . . Hisz nem bántlak.
 Megsegített üdvöztőd
 Ki rémült sikoltásodra
 Köztünk termett. Nem kívánom
 Sem hogy kis kezeddal érints,
 Sem hogy karjaimba fuss. Csak
 Menj szobádba. *(Séba nem mozdul;*
Urkund ingerülten rá szól:) Menj, ha mondom!
 S vidd magaddal ezt a . . . ezt a . . .
 Üdvöztőt. *(A könyvre mutat).*

Nincs reá itt

Semmi szükségem. De még is
 Hadd csak itt, és menj magad.

SÉBA :

*(Lassan megindul. Nem tekint Urkundra, csak elfojtott, alig
 hallható hangon suttogja).*

Jaj nekem! . . . Ketten vagyunk! . . .

(Elmegy balra).

URKUND : (egyedül).

(Utána tekint. Lassan visszafordul, és szemébe ölik az imakönyv. Merően nézi. Majd körüljárja az asztalt, melyen a könyv fekszik, aztán mint egy félre tekint Séba után, hogy az nem látja-e őt? s óvatosan megérinti a könyvet.)

Üdvözítő! . . . Mily varázs az
 A mely olyan sok, nagyon sok
 Embert e jelhez bilincsel? . . .
 Két vonal, keresztbe huzva,
 Egy kereszt, más semmi; és ez,
 Ugy mondják, — hogy: üdvözítő! . . .
 Hát van más is a világon
 Mint a szép leány szerelme
 A mi embert üdvözít? . . .
 Hogy is kell hát bánni véled
 Te csoda, hogy megsegits? . . .
 Többször láttam hogy e gyermek
 Ajkaival érintette
 Megcsókolta. Mit? Hogy én is. . . .
 Nem, nem! Oh nem! . . . Gyermek lánynak
 Vagy pulyának illik az csak,
 Férfi ilyet nem teszen. —
 Hogy imetten átkaroltam,
 Felsikoltott, elkiáltva
 A nevét csak, s én, a férfi,
 A ki hányszor szembenálltam

Fenevaddal és halállal
 S félelmet nem ismerek, —
 Elbocsátottam karomból.
 Mert valami mint a villám
 Átfutotta testemet s én
 Éreztem hogy közibénk jött
 Ide, ide a hol álltunk —
 Egy százszor hatalmasabb ur
 Mint az egész ellentábor . . .
 Az volt tán az istene? . . .
 Nem lehet máskép, különben
 Nem jött volna egy hívásra,
 Megsegíteni gyermekét. — Ah!
 Vajjon engem, hogy ha hívnam,
 Szintén megsegítene? . . .
 Gyöngé Urkund! Rászorulsz hát
 A keresztnek istenére?
 Nem! — — — — —

*(Rövid szünet után megint az asztalhoz közeledik, fölnyitja
 a könyvet, nézi s lapozgat benne).*

— — — Betű! . . . Ez össze-vissza
 Hányt-vetett vonások, Isten
 Lakhelye! Ha én ki tudnám
 Szedni a tekintetemmel
 E sorokból azt az istent
 A kit ők imádnak! . . . Menynyi

Áldás, — menynyi béke, — édes
 Altatója búbanatnak, —
 Éhezőnek mennyi étel, —
 Koldusnak királyi bíbor, —
 Látószem a vaknak, és az
 Elnyomottnak menynyi vigasz
 Van itt, mint a kincs elásva,
 És csak az találja meg, ki
 Ugy imádkozik miként ők. —
 Nékem is van bánatom, hajh! . . .
 Háborgó szívem nyugalmat
 Szomjazik; fejemre nem száll
 Ég áldása; rongyban jár a
 Lelkem és koldul vigaszt! . . .
 Megkisérttem, hát ha én is
 E forrásból, bár egy csöppet
 Ki tudnék meríteni?
 Jut egy morzsa a kenyérből,
 Rejtett kincsből egy szilánk, a
 Kárhozott pogánynak is? . . . Nem!

(Becsapja a könyvet s néhány lépést tesz).

Nem! — Ne kísérts balga álom!
 El! . . . De azt is mondta Séba
 Hogy ez Isten megsegíti
 Azt, ki igazán szeret. . . .
 Jer tehát, jer, és segíts meg

Te kereszt, te pusztá jel,
 Hatalom te! *(kezébe ragadja az imakönyvet, térdre-
 borul s rá szegi tekintetét a keresztre).*

... Nézd! Letérdel
 Büszke Urkund, s kérve-kéri
 Hogy segítsd meg! ... Szeretem
 A királynak Séba lányát,
 Tedd hogy ő is úgy szeressen!
 Hallod-é kereszt? ... Kivánod
 Hogy csókoljalak? No hát
 Megcsókollak, csak segíts!
 Kereszt! ... Kereszt! ...

*(Remegő kezei közt tartja a könyvet, s csókolja a rajta lévő
 keresztet, aztán rá mereszti szemeit s ajkai a „kereszt” szót
 suttogják. Kívül kürtszó hallatszik, mire fölriad.)*

... Ébredj Urkund!
 Bajnok Urkund ébredezz! ... Hajh!
 Többé engem föl nem ébreszt
 Egy világ kaczaja sem! — — —
 Hova rejtsem, hogy ne lássák?
 Oh! Mi történt én velem? ...

*(A könyvet egy fali állványra teszi, s annak függő szőnyegével
 letakarja).*

V-IK JELENET.

*Urkund. Bólya. Bonyha. Garabon. Skalza. Fő-
urak. Pezli. Taizlán.*

BÓLYA :

Ne félj Urkund. A kürtszó jó barátot
Jelent s nem ellenséget

URKUND :

Félni, én
Kitől s mikor?

BONYHA :

Tőlünk, most, úgy lehet.

URKUND :

A beköszöntő oly barátiatlan
Hogy jobb lett volna tán nem jönnötök.
Téged már Bólya ismerlek s gyanakvó
Természeted megszoktam, bár ha bánt.
De kik e többiek?

BÓLYA :

Mind jó magyar.

GARABON :

Mind jó magyar, még rossz időben is

URKUND :

Ősz Garabon te is vádolni jössz?
 Ugy lássam hát a többi, hogy kik ők,
 És mit kívánnak? Ismerjük meg egymást.

BÓLYA :

Urkund, te a sisak rostélyzatát
 Már régen lebecsátva hordod, és
 Barátaid sem ismernek reád.
 Im itt áll Pezli és Taizlán, kiket
 Földönfutókká tett a gaz bitor,
 S csak lopva élökké saját honukban.

TAIZLÁN : *(kezet fog Urkunddal).*

Hogy én ki volnék, — már gyermekkorunkban
 Nagyon jól tudtad. És azt is tudod
 Hogy sokszor, harczijátékunkban, én
 Ha egyedül maradtam is, de mindig
 Annak pártjára álltam, a ki gyöngé,
 És követelni joga volt.

URKUND :

Tudom.

10*

PEZLI :

Mi itt mindnyájan követelni jöttünk.

BONYHA :

Nem várunk többé. Vagy jössz mivelünk,
Vagy nélküled határzunk.

BÓLYA :

És teszünk is.

SCALZA :

Te Sámuel tanácsadója vagy,
S ő megtett kincstartóvá. Engem éppen
Miattad üzött el szolgálatából,
S e czimborák beszélnek hogy te volnál
Még is legbőszebb ellensége. Ezt
Ám értse a ki tudja. Én tudom
Hogy nem hiszek s nem bizom benned addig,
Mig azt nem mondod: vesszen Sámuel!
S ezt mondva, nem teszed meg azt, a mit
Oly régen hirdetsz szájjal.

GARABON :

Én tanuja
Voltam véresküvésednek, mikor

Apád sirjánál kimondtad fejére
 A borzasztó ítéletet. Az óta
 Te napraforgó lettél; ám vigyázz,
 A nap lenyugszik s a kórót kivágják.

URKUND:

Üdvözlek s áldom ezt a perczet is,
 Mely enynyi jó baráttal gazdagit.
 Hogy bennem kételkedni tudtatok,
 Azt nem zokúlom, ám de Bólya, Bonyha,
 Ti tudjátok mért késtem eddig, és
 Megmondhattátok volna társainknak
 Hogy Urkund alkalomra vár csak.

BÓLYA:

Ejh!

Az asszony tétovázzék, ám a férfi
 Határoz és tesz. Itt az alkalom.
 A karantánok földjén csufra verték
 A Sámuel hadát. A Morva mellett
 A nagysok népet hullámsir takarja.
 Oh mennnyi hős levente! . . . mind magyar,
 S iszapba fullad e kaján miatt.
 A vérem forr ha csak rá gondolok.
 És őt magát, bár Tulnig győzelemmel
 Haladt elő és prédát is szedett,

Már visszahajtja Henrik, és apáink
 Földjét pusztítja. Lángban áll Pozsony,³⁶⁾
 S lakói vére fősti a Dunát
 Pirosra. S mind ez semmi szent ügyért,
 Csakhogy királyul őt bámulja a
 Világ. Egész országunk áll neki,
 S ő daskál benne, mint a jövevény
 A gazdahagya kamarában. Ejh, de
 Tudod te jól sérelmeinket, és ha
 Szándékos is lerázni ezt a jármot,
 Ugy rajta hát, vezess! Im, ötvenen
 Vagyunk itt. s egy, csak egy az óhajunk:
 Pusztuljon Sámuel!

SCALZA:

Hadd jöjjön inkább
 Péter. Ha fosztogatta is a hont,
 De nekünk is hagyott.³⁷⁾

URKUND:

Hű bányamester
 Tudom! . . .

SCALZA:

Hát mit tudsz? Azt, hogy Pezli, Viska
 És Taizlán birtokát a söpredék

Parasztok közt felosztogatta, mint ha
 Az ős magyar nemesnek birtoka
 Molyette ködmön volna, mit csak úgy
 Ajándékkép a koldusnak vetünk,
 Hogy eltakarja piszkos csontjait
 Én születésre nem vagyok magyar,
 De károsult csak úgy a hogy ti mind.

PEZLI :

Én kész vagyok szívébe döfni késem.
 Ez birtokom csak, a mit meghagyott.
 No hát majd visszafogom adni néki!

TAIZLÁN :

Hogy seregét a Morvánál leverték,
 A fiamon töltötte bosszuját.
 Ő volt vezére a vesztő csapatnak,
 És mit tett bősztű dühében Sámuel?
 Fiam szemét szuratta ki! . . . No várj!
 Fizetlek érte Sámuel! Fizetlek! . . .²⁶)

PEZLI :

Ha Budó és Szébus meghaltak, úgy
 Hogy élhet még e zsarnok Sámuel?

URKUND :

Elég urak. Nem vagytok ötvenen,
De egygyel több. Számitsatok reám.

BONYHA :

És így velünk a fél ország.

BÓLYA :

Az özvegy

Királyné titkon részünkön van. Őt is
Elöldözték az udvartól ez aljas
Pórcsöcselék vezérei. Szegény
A marosvári püspöknél keres
Oltalmat.

TAIZLÁN :

Gerald püspök sem barátja
E bitor. Sámuelnek. Lám, Fejérvártt
A koronát más tette a fejére,
Nem Sagredói Gerald.⁸⁹⁾

BÓLYA :

Püspökök,

Papok, csuhás barátok, mind velünk
Lesznek. A fő a kezdet.

URKUND :

Mit? Keresztény
Hivőkkel lépünk szövetségre? Bólya!

BÓLYA :

A kéntüzet köpő Ármánynyal is,
Ha célunkhoz segít!

URKUND :

S az ősi vallás? . . .
Felejtet?

BÓLYA :

Nem felejttem. A tűzisten
Várhat. Előbb csak vesszen Sámuel
S majd olyan oltárt emelünk neki,
Hogy a Bakonynak fája mind kevés lesz
Az áldozat tüztét élesztetni.

URKUND :

Jól mondod, és ha én is? . . . Hogy ha én is,
Csak színből, úgy . . . csak mert . . .

BÓLYA :

Mi szándokod?

URKUND:

Ugy, ugy! Fonto'gatásnak nincs helye
 Mikor közjó parancsol Scalza, hallod,
 Siess Geraldhoz. Mondd hogy még ez este
 Kivánok szólni véle. Jöjjön el,
 Kérem. Mondd ugy hogy: kérem püspök ur,
 Ne átaljon pogány házába jönni,
 Mert a miért hívják — kedvére lesz.

(Scalza elsiet).

És most barátaim, határzatunk áll.
 A királység bitorlóját halálra
 Itéltük Összetartva mind, a hányan
 Vagyunk, egy pontra nézzünk, mint az ijjász,
 Ki czélt akar találni.

TAIZLÁN:

Élve, halva,
 Henrik kezébe adjuk Sámuelet
 Már Viska Péternél van, s várja őt.

URKUND:

Ha visszajön a harci küzdelemből . . .

BONYHA:

Halálküzdelme áll előtte csak.

URKUND :

Legyen. S most arra kérlek még csupán,
 Hogy minket, a kik itt vagyunk, a tér
 Ne különítsen el. Maradjatok
 Csanád környékén. Váram nyitva áll
 Mindnyájatoknak. Titkot tartsatok,
 S ha szükségem lesz rátok, jöjjetek.
 Nem szólok árulásról, mert tudom
 Nincs oly hitvány közöttünk. Menjetek.

BÓLYA :

Kard vágja ketté Sámuel fejét!

PEZLI :

Vagy tör, titokban, ha más nem segít

BONYHA :

Méreg, vagy nyil — rejtekből rá hajtva.

TAIZLÁN :

Vagy a nemes vajdák ítélete.

*(Urkund kezét fog a legtöbbjével, s az ajtóig kíséri őket. Mind
 elmennek. Urkund egyedül marad).*

VI-İK JELENET.

Urkund, majd: Szolga.

(A szin lassan elsötétedik).

URKUND:

Igy, így a legjobb. Egy csápásra kettőt.
 A főpapok pártját megnyerni, és
 Talán az ő szerelmét! . . . Mit veszitek?
 En, semmit. Én csak nyerhetek. Hiszen
 A tűzisten várhat. *(Előveszi a polczról az ima-*
könyvet, s karosszékebe ülve lapozgatja). Akkor talán
 Megértelek kereszt; titkos betű,
 Tömjénillatba rejtett gondolat. —
 Nem látok. — Tűzisten, talán haragszol
 Hogy lángvilágodat mely ott ragyog
 Az ég boltívén, most oltod ki éppen,
 Mikor vetélytársad lakába készül
 Belépni hitszegő fiad? *(fölríad)* Világot!
 Hej! Szolga, hallod? Mécset hozz, ha mondom!
 Urkund keresztény? . . Már is az vagyok,
 Ha az mit Séba mond való. Ki tudja? . . .

SZOLGA:

(Égő mécset hoz s az asztalra teszi).

URKUND:

Fiu, menj, és a két asszony közül
Mondd egynek hivatom.

SZOLGA:

Balra távozik).

URKUND:

Mert Séba mondta:

„Ki szeret — az keresztény . . .” Hogy s
[miért? . . .

Vagy tán atyám, anyámat nem szerette? . . .
És ők pogányok voltak. . . . Hogy ha engem
A pap háromszor viz alá merit,
Azzal szivemről is lemosta már
A gyűlöletnek üszkös kéregét
Mely azt köröskörül borítja, mint
Dió magját a héj? . . . Más nem szerethet
Csak a keresztény? . . . S a ki nem keresztény,
Az megvetés, utálat tárgya? . . . Én
Kereszténynyé ha lettem, nem fogom
Többé gyűlölni Samuelt? . . . Hisz ő
Buzgó keresztény volt már akkoron
Mikor kivégeztette hős atyámat.
Vagy szeretetnek műve volt az is? . . .
Ah! Látom én, keresztnek istene,

A bosszut nem tiltod te sem. Harag
 És gyűlöletnek utat nyitsz te is,
 S Urkund bátran hozzád szegőhetnek.

VII-IK JELENET.

Urkund. Madléna. (balról jön).

MADLÉNA :

Uram, parancsolsz ?

URKUND :

Sébát hozd ide.

MADLÉNA :

Nyugodni tért már.

URKUND :

Ily korán? Beteg?

MADLÉNA :

Beteg a lelke és a szive. Buzgón
 Imátkozott szülőiért, hazánkért
 S te érted, aztán lefeküdt.

URKUND :

Hogyan?
Ő értem is imátkozott? Igaz?

MADLÉNA :

Igaz. Ugy szokta tenni minden este.

URKUND :

Hogy, minden este? S hallotad szavát?
A suttogását? . . . Mit mondott?

MADLÉNA :

Csak ezt:
„Uram bocsáss meg ellenségeimnek!” . . .

URKUND :

Ah ugy? Hát ellenség vagyok neki! . . .
Menj költsd fel őt ha alszik is. No menj.
De halkan lépj Kezét érintsd előbb,
Hogy ne riadjon föl. Segits neki
Az öltözésnél, aztán hozd ide.

MADLÉNA :

(Távozik balra).

URKUND .

„Uram bocsáss meg ellenségeimnek“ . . .
 Ez hát a szeretet vallása? . . . És én,
 Én ellensége! . . . Vajjon hogy ha majd
 Kereszténynyé leszek, akkor minek fog
 Imájában nevezni engem? . . . Ő lesz
 Tanító mesterem. Hallod, kereszt?
 Add őt nekem, és én tiéd vagyok.
 Az ifju gyermek ártatlan szive
 A legjobb ut, mely hozzád elvezet,
 Örök rejtély, olvashatlan betű,
 Kit „Isten-“nek neveznek. — Bármí! jöjjön,
 A másik ott zuditsa rám egét,
 Vagy ontsa rám a tenger áradását,
 Én megteszem, . . . meg! --

VIII-IK JELENET

Urkund. Gerald. (Két barát vezet be középről).

GERALD :

Vezessetek csak testvéreim. Vezessetek hozzá,
 és ne féljetek e háznak küszöbén átlépni. A Meg-
 váltó ki jeleket és csodákat teszen az égen és a
 földön, menté ki Dánielt is az oroszlánok verméből.
 Itt pedig csak gyöngé emberek laknak. Ugy, ugy,
 csak gyöngé emberek.

URKUND :

Üdvözöllek főpapja az igaz vallásnak.

GERALD : *(közellép hozzá)*:

Kérésed elszólitott engem az Ur társaságából. Szolgád volt-e, barátod, nem tudom ; ő mondta nékem hogy hivatsz, jöjtek hozzád, s én imátságomat félbeszakítottam ; félretéve korbácsomat, megszüntem sanyargatni bűnös testemet, s ide siettem, gondolva hogy egy lelket fogok megmenteni.¹⁰⁾

URKUND :

Nem ismersz engem, uram ?

GERALD :

Ne így ! Ne, ne ezt a czimet. Ur én nem vagyok, nem. Ur csak egy van, ki ott ül királyi székében a csillagok felett, s látja a jókat és gonoszokat. Én testvéred vagyok, miként volt Ábel — Kainnak, mert te pogány vagy, a Tomaj Aba fia, s a neved Urkund. Ismerlek. Bűnökkel telt gonosz vagy, és hitetlen. Igen, kimondom. Szemedbe mondom hogy gonosz vagy, és nem félek haragodtól, nem. Mert inkább haragudjanak meg az emberek, mintsem hallgatásunkkal az igazságot lábbal tiporjuk.¹¹⁾

URKUND :

És a pogány, a gonosz nem térhet meg soha ?
(Fölkapja az imakönyvet s Gerald elé tartja). Testvér!
Taníts meg engem olvasni ezt!

GERALD : (meglepetve).

Mit? . . . Mit? . . . Te, a pogány? Te? . . .
Ez itt . . . ez itt . . . (kiragadja Urkund kezéből az
imakönyvet).

URKUND :

Keresztény akarok lenni !

GERALD : (síró örömkítőréssel).

Oh Isten! Hatalmas Isten! . . . Deus, super
optimus! . . . Super sapiens! ¹²) Örüljetek a meny-
ben angyalok, ti erősegi az Urnak! Örüljetek ti
is velem testvéreim, mert imé megtérnek a gono-
szok s az igazak száma szaporodik! (A két szerzetes
karosszékhelybe ülteti Geraldot).

IX-IK JELENET.

Voltak. Séba. Madléna, Bara.

SÉBA :

Elűzted álmodat Urkund. Hát a szegény fogoly-
nak álmodni sem szabad már ez után?

URKUND:

Ah, most ne jöjj gyermek! Ne most!

SÉBA:

(Megpillantja Geraldot, örömmel)

Nem csalódom, . . . ez agg szerzetes . . .

MADLÉNA:

Gerald, Marosvár püspöke. . . .

URKUND: *(halkan, szigorral).*

Meghal ki szólni mer!

GERALD:

S ki vagy te, angyalarczu tünemény? Miért
remegsz úgy? Ha bánat dülja szivedet — beszélj.
Én talán segíthetek.

URKUND:

(Megragadja Séba kezét, s gyorsan, fojtott hangon).

Ne szólj, mert vége mindennek különben!

SÉBA:

Egy hang, és börtönöm ajtaja kinyilik! . . .

11*

URKUND:

Ha szólsz elvesztelek, és veszve életem! Hallgass, és én megtérek

GERALD:

Ki hát e gyermek?

URKUND:

Menyasszonyom! S hogy az enyém lehessen, keresztény hitre térek. Befogadsz-e engem nyájadba szentatyám?

GERALD: *(fölkáll és hozzáközeledik).*

Egy megtért bűnös kedvesebb az Urnak, mint száz igaz. — Jöjj reggel Isten házába, s mire a nap a dél pontját eléri — keresztény vagy. ¹²⁾

URKUND:

(A karjai közé omló Sébát balra vezeti, a küszöbről visszapillant Geraldra, egy intéssel üdvözlve őt).

GERALD:

(Kezeit áldólag terjeszti utánuk).

VÁLTOZÁS.

(Csarnok a királyi palotában).

I-SŐ JELENET.

*Örök. (a háttérben). Vogger Ikka. Koba. Öregasszony.
(mind jól öltözve, viselkedésük pórias henczegő; bent zajongnak).
később: Besztrid és Buld.*

ÖREGASSZONY: (az űrhöz)

Jön-e már a királyod? Nem győzőm várni.

I-SŐ ŐR

Hát eredj haza, vén boszorka. Ugy sem hívott ide senki.

ÖREG ASSZONY:

Nem megyek én addig egy tapodtat sem, míg a király nem teljesíti kívánságomat.

IKKA:

Hol is maradhat oly soká? A háborúnak vége már. Bizony jobb volna, ha itthon igazitaná a haza dolgát.

VOGGER:

Utközben nagyokat mulat Azért király.

ÖREG ASSZONY:

A királyné meg csak sir idehaza, és kesereg elveszett lánya után. Hej! Ha az én uram így gondozta volna a gazdaságot, mint Sámuel ur az országát, tudom hogy megvertem volna.

IKKA:

Megteszi azt Henrik, a németek királya.

2-IK ŐR:

Fogjátok meg a nyelveteket, mert a felségsértőt bezárjuk ám.

ÖREG ASSZONY:

Engem ugyan nem Nekem senki sem parancsol.

IKKA:

Nekem sem!

VOGGER:

Nekem sem!

KOBA:

Sámuel szeret minket, és mi vagyunk az urak.
(*Buld es Besztrid belépnek középről. A két űr utjokat állja, lándzsáikat keresztbe téve előttük.*)

1-SŐ ŐR :

Megálljatok !

2-IK ŐR :

Nem szabad belépni.

BULD :

A királynőhöz megyünk.

BESZTRID :

Bocsáss be szolga Nem látod kik vagyunk ?

1-SŐ ŐR :

Akárki vagy uram, tilos a palotába lépned.

BESZTRID : *(a bennlerőkre mutat).*

S azoknak szabad ?

2-IK ŐR :

Ezek volt parasztok, most új polgárok. Jöhetnek, mehetnek mikor nekik tetszik.

BESZTRID : *(Buldhoz).*

Vonuljunk félre hát míg a király
Megérkezik.

BULD :

Csodás ez, és nagyon
Siralmas állapot.

BESZTRID :

Lelkemre az.
Kicsinyben képe az egész hazának.
Egy fölfordult világ, hol a paraszt
Urat játszik, s az ur pór számba megy.

BULD :

Félek, megadja árát Sámuel. (*visszavonulnak*).

KOBA : (*fölkaczag*).

Hogy megharagudott ez a két barát, a mért
nem bocsátották be közibénk. (*Mind felkaczagnak*).

VOGGER :

Látjátok, hogy szeret minket Sámuel ur ? De jól
is teszi, mert nélkülünk nem volna semmi.

ÖREG ASSZONY :

Az ám. Mi tartjuk fel az országot.

IKKA :

Eredj már vén szipirtyó! . . . Halljátok? Még hogy ő tartja fel az országot! . . . Talán azzal az egy fogaddal, a ki ott henczeg a nyelved előtt?

ÖREG ASSZONY :

Egy fogam van, de tizennégy harczt adtam én a királynak.

IKKA :

De nem egy apától . . . hahaha!

ÖREG ASSZONY :

Mi közöd hozzá, bűdös? Husz évvel ezelőtt magad is szerettél volna apja lenni valamelyiknek. Ha pedig kételkedel az erőmben, tüstént megmutatom hogy vándorol a bal szemed a jobbikhoz. *(rá emeli kezét).*

MIND :

Csend legyen! Vissza! . . .

(Nagy zivaj és kaczagás keletkezik. Az örök közbelépnek).

1-SŐ ŐR :

A király házában vagytok söpredék! Csendben legyetek, vagy pusztuljatok!

2 IK ŐR:

(Az ajtóban utját állja Dézsának).

Megállj! . . . Miféle vagy?

II-İK JELENET.

Voltak. Dézsa. (fegyverben.)

DÉZSA (az űrhűz.)

Odébb paraszt, mert rád lépek!

İKKA:

Hahó! Ez Dézsa! A mi czimboránk.

KOBA:

Megjöttél pajtás?

VOGGER:

Szorits velem kezet!

ŐREG ASSZONY:

Megjöttél öreg?

KOBA:

Háboruban voltál, öreg?

VOGGER :

Hol hagytad a királyt ?

DÉZSA :

Lassan, lassan ! Biz ugy nekem estek, mint malacz az anyjának. Hát megjöttem czimbora. Kezet szoritok veled, pajtás. Háboruban voltam, de öreg nem vagyok. A királyt meg itt hagytam a vár alatt. De mondhatom hogy Sámuel ur olyan rossz kedvében van, mint a kivert bika, azért ha csak nem vagytok telve örömhírrrel, jobb lesz kitérnetek most az utjából, mert megesz néhányat közületek.

IKKA :

S miért dühös a király ?

DÉZSA :

Mert meghallotta hogy elrabolták a leányát, s mert az urak cserben hagyták s nem jöttek háboruba.

VOGGER :

Hát ki hadakozott a némettel ?

DÉZSA :

Mi. A nép eleje. A tanácsadók s vitézek.

ÖREG ASSZONY :

Azért is vertétek hát meg Henriket úgy,
mint szakács a macskát :

„A szakács a macskát ajtón kikergette,
Bebújt az ablakon s mindenét megette“.

DÉZSA :

Hazudsz. Ha levetem a sodros ingemet, majd
mutatok sebet anynyit, hogy megszámlálni sem
tudod. De hiszen meg is untam már ezt az udvari
szolgálatot. Otthon a feleségem bajlakodik, én pedig
egyebet sem teszek, csak jó tanácsokat adok a
királynak. No de itt is hagyom én Sámuel urat,
ha csak minden sebhelyért a mely testemet borítja,
nem ad egy járás szántóföldet.

ÖREG ASSZONY :

Nekem is van rajta követelni valóm.

VOGGER :

Nekem is.

KOBA :

Nekem is; mindnyájunknak.

DÉZSA :

No hát csak álljatok elő a követelésekkel,
mert ihol jön a király maga.

III-İK JELENET.

*Voltak. Sámuel. Zonuk. Nannó. Buld. Besztrid.
1-ső 2-ik Vajda. Főurak. Követek.*

SÁMUEL :

Ejh! Ne akarjatok határozatomban
Megtántoritani. Én úgy teszek
Mint a sebész, ki, hogy életben tartsa
Az egész testet, — annak egy darabját
Föláldozván, lemetszi. Épp ezért,

(A főnemesek egy kisebb csoportjához fordul).

Ti, kik Henrikhez mentek követül,
Mondjátok néki, hogy a tartományt
Mit egykor István, apján hódított, a
Lajthától a Fischáig terjedő részt,
Ezennel visszaadni kész vagyok. “)

ZONUK:

Ne tedd!

NANNÓ:

Ne tedd!

SÁMUEL:

Ha mondom úgy lesz! — És
Azon kívül fizetni kész vagyok
Négyszáz márkát aranyban, s éppen anynyi
Szép s drága prémes mentével fogom
Meglepni, tudva hogy nagy becsben áll
Népe előtt a hasonló ajándék.
A számos foglyot, melyet most szereztünk,
Szintén kiadni kész vagyok neki.⁴⁵⁾

(A főurak zugolódnak).

1-SŐ VAJDA:

A foglyok nem csupán tiéd uram;
A hadi zsákmány azoké a kik
Szerezték.

SÁMUEL:

Én szerezttem, hallod-é?

2-IK VAJDA:

Az ősz szokás . . .

SÁMUEL:

Ne szólj az ős szokásról,
 Mert akkor látszik meg csak igazán
 Hogy ki a károsult. Gyalázat az
 Mit vélem cselekedtetek urak!
 Vagy tán nem ős szokás az a magyarnál
 Hogy mikor harczba indul a király
 A nemzet színe támogatja? Hol volt
 A főurak java, ispánok, vajdák,
 Törzsfők, nemesség, míg én künn csatáztam?
 Ti dorbézoltatok, ti lakzit ültök,
 Ti, mint vakondok a termő talajt,
 Aláástátok birodalmamat,
 Hogy trónom ingadoz. Máglyát ti néktek,
 Nem engedményeket! — Hol van leányom?
 Adjátok vissza házi üdvömet,
 Családom békességét, a nyugalmat
 Mely éltemet becsessé tette addig
 Míg uratok nem voltam. Átkozott
 A percz mély azzá tett!

NANNÓ:

Oh légy türelmes!

SÁMUEL:

Ne vigasztalj, ne biztass. Más vagyok

Mint a ki voltam. Zsarnokot kívántok?
 Jó, az leszek. — Apátoknak neveztek?
 Leszek hát az. Mint gondos, szigorú
 Apa, rakonczátlan gaz gyermekét,
 Meg foglak verni, s jajszó tölti be
 Körültem a világot. Szót se többet.
 Hadd menjen a követség és vigye
 Henriknek azt, és úgy miként üzentem.

(Int. A követtől kiszemelt főrak távoznak).

Hol a királyné? Hol van a családom?
 Hát senki sem fogadja az apát
 S a férjet? Hol van Urkund?

BESZTRID:

Jó királyom,
 Mi óta hadban jársz, nem látta senki
 Urkundot.

SÁMUEL:

Ő is? És leányom is?
 Mily átkozott rejtély, mily összefüggés
 Mily kézre-kéz játék van e dologban?
 Egy ország pártütése a király
 Fölkent személye s vére ellen ez!

IV-İK JELENET.

Voltak. Cornes Vilmos. (jön).

SÁMUEL: *(eléje siet).*

Ah! Itt jön Vilmos, házam jó barátja.
Ölelj meg és ne mondj rossz hirt. Ne mondj!

VILMOS:

Oh verne bár az Isten némasággal,
Vagy tenne oly csodát, hogy ajkaim
A rosszat jóra váltsák.

SÁMUEL:

S a királyné? . . .

VILMOS:

Beteg, s nem kelt föl ágyából mióta
A szörnyű hír leányodról leverte.
Csak sir, imátkozik, a két fiát
Kivánja látni, és megint zokog.

SÁMUEL:

Vezess hozzá. Vezess királyi nőmhöz.
Menjünk barátim! *(szemébe ölik a hajlongó nép-
sereg).* Hát ezek mifélék?

Gabányi: Sámuel kirdy.

DÉZSA :

Panaszszal telve egyik, — kérelemmel
A másik.

SÁMUEL :

Mit? Panasszal? Kérelemmel?
Nem adtam eleget még, telhetetlen
S falánk tömeg?

KÖBA :

Királyom, birtokot
Ajándékoztál nékem, csakhogy én
Magam, házamnépével nem tudom
Mivelni, adj hát rabszolgákat is,
Vagy nem tudom mi lesz.

VOGGER :

Nehéz golyót
Hurczoltam az előtt a lábamon,
De jobb dolgom volt akkor istenemre,
Mint a mióta megvert balszerencsém
Egy rossz szomszédval. Szabadíts meg engem
E rossz szomszédtól, kergesd el királyom,
S a birtokát add nékem

ŐREG ASSZONY :

Ugy beszélík
 Hogy túsznak hagytad egyik fiamat
 Henriknél. Én hát azt követelem
 Hogy adj érette pénzt nekem. Miért
 Valljam kárát a háborunak én?

IKKA :

Király, mindenben szükesek vagyunk.
 Nekem rossz föld jutott Adj más helyette,
 Vagy Henrikhez megyek. Ad az, tudom
 Jó földet is meg pénzt is bőviben.

SÁMUEL :

Adj? Adj? Te szolgál!

IKKA :

Én az nem vagyok.
 Magad tettél polgárrá, és szabaddá.

SÁMUEL :

S te még a jótettet szemembe vágod?
 S 'ti mind, kiket szánalmam felkarolt
 Hogy a rabszolgából embert teremtsen,
 Most hála helyett itt arczátlanul

Fenygetéssel követelni mertek? . . .
 Odébb te szenny! Te sárnál undokabb,
 Mely biborköntösömre főcscsenik,
 Ila félrelépek vigyázatlanul.
 Ki innen a király lakából! Eztán
 Ne lássak egyet is közületek.
 Ah! Telhetetlen, kapzsi csőcselék,
 Mindent akartál? Veszítsd hát el azt is
 Mi eddig a tiéd volt érdemetlen. —
 A szabadságon kívül, melyet im
 Kegyelmesen meghagyni kész vagyok,
 Nem birtok semmit ez után. Jaj annak
 E percztől fogva, a ki Sámuel
 Megbántja! Eddig a ki kérni jött,
 Nyílt kézre s pazar osztó szivre lelt,
 De én ha kértem, ököllé szorult
 A felém nyújtott kéz, mely ütni tud csak.
 No hát a mit kapok, én is csak azt
 Fogom majd adni ez után: ökölt!
 S most félre! Mit se hallok, mit se látok.
 A királynéhoz menjünk. Jöjjetek!
 (*A pórnépet kivéve mind el a királylyal balra*).

V-IK JELENET

Örök. Dézsa. Vogger. Ikka Öregasszony. Koba.

DÉZSA :

Hej Sámuel! Még sem vagy te olyan jó király,
a milyennek mondták.

IKKA

Hagyott volna koldusnak. Mit használ most
hogy szabad polgár vagyok, ha semmim sincs?

DÉZSA :

Vajjon nékem is kiadta az utat?

VOGGER :

Hiszen te is csak paraszt voltál, minekelőtte
tanácsossá tett.

ÖREG ASSZONY :

Most mért nem adtál neki tanácsot, te tanácsos?

DÉZSA :

Nem tudtam közel férni hozzá, hogy a fülébe
sugjam.

KOBA :

Igy bánni a néppel! . . . Pedig mi tettük királylyá, — a nép.

DÉZSA :

Igaz. Csak az lehet király, a kit a nép szeret. — Halljátok! Szerettek-é ti engem?

VOGGER :

Hogy ne? Hiszen fajtánkbeli vagy. De mit akarsz ezzel mondani?

DÉZSA :

Egy gondolat fúrja a begyemet. Nem volna-e jó királynak lenni?

KOBA :

Hiszen te nem vagy Árpád-vér.

DÉZSA :

Ki tudja? Az efféle sohasem bizonyos. Az unokatestvérem anyját valamikor szeretgette egy Árpádvérbeli levente. Én hát rokon vagyok.

VI-İK JELENET.

Voltak. Dorkó. (Középről).

1-SŐ ŐR :

Mi kell ?

DORKÓ :

Az uram.

1-SŐ ŐR :

Ki a te urad ?

DORKÓ :

Dézsza.

1-SŐ ŐR :

No hát vidd haza a Dézsádat. Éppen most pattant le az abrincsa.

DÉZSA :

Jaj a feleségem! . . . Ne-né! Asszony! Te vagy? Hogy jöttél? Mikor jöttél? Mért jöttél?

DORKÓ :

Hát megcsiptelek valahára, csavargó ? Itt vagy te czifra madár ? Te felpántlikázott majom !

DÉZSA :

Dorkó ! Hát így fogadsz te engem a véres háboruból ?

DÓRKÓ :

Háboruból ? Véres háboruból ? Nézzétek, halljátok ezt a hazudi szélkergetőt ? Azt hiszed nem tudom hogy mióta a király olyan bolond volt rád aggatni ezt a vasas lószerszámot, egy tapodtat sem tettél a városból, de itt voltál a palota borospinczéjében, a hova bezárattad magadat a király többi mihaszna részeges cselédjével, s ott ittatok, dorbézoltatok naponta, éjjente ?

MIND :

Micsoda ? Nem volt a háboruban ?

DORKÓ :

De nem ám. Megcsalt titeket, megcsalt engem, megcsalta a királyt, megcsalt mindenkit, még azt a kuktát is, a kinek megígérte hogy királyi pohár-

mesterré teszi, s a ki bosszúból. mindent világgá kiáltott.

DÉZSA:

Oh hogy az istennyila hasítsa meg a nyelvét!

IKKA:

Hát nem kaptál sebeket?

DORKÓ:

Azt ám! Kapott sebet, de nem az ellenségtől, de mikor részegen legurult a pinczegádorban, s összeverte magát.

MIND: (*kaczagva*).

Hazug! . . . Gyáva! . . . Részeges! . . .

DORKÓ:

Az, és csaló. Mikor meghallotta a kürtszót, hogy jön a király, — előbujt az odujából és a sereghez csatlakozott, s úgy tett, mint a ki legjobban szivta az ellenség véréét. Szivta pedig a csapot, a nyársra való világbolondja.

DÉZSA:

Ne kiálts Dorkó, mert ha meghallja a király

és téged itt talál, — majd bosszut áll az én ártatlan személyemért.

DORKÓ :

Hát aztán mit féljek én a te hatalmas királyodtól? Hiszen az ő orrán is csak két lyuk van, mint az enyémen. És talán megtéríti a király azt a tenger kárt a mi a jószágot érte míg te esztendőig csavarogtál? Hiszen még az ágybéli lasnakot is elhordták alólunk a lopók.

DÉZSA :

No legalább ez után meg nem lasnakolhatsz.

DORKÓ :

Szeded mindjárt a lábad a nyakad közé és jössz te velem?

DÉZSA :

Asszonyember, hogy mersz velem így rendelkezni? Allat vagyok én, he?

DORKÓ :

Szamár vagy. Jere haza a többihez, gazdálkodni.

DÉZSA :

Szamár? . . . Ej no! Hát otthon vagyunk mi,
 hogy te ezt nekem így ki mered mondani?

DOKRÓ :

Menjünk, mert tüstént a löccsel unszollak.

DÉZSA :

No ugy szegény magyar hazám, többé nem
 viselem gondodat a bölcsességemmel. Most már
 elpusztulsz! . . .

VII-IK JELENET.

Voltak. Palotás. Örök. (Balról).

PALOTÁS :

Ki innen piszkos retye-rutya nép!
 Az ajtó zárva nektek ez után.
 Királyomnak kegyelméből az éhes
 Kap enni ott lent a bástyák alatt,
 A hol a többi koldus. Rajta, örök,
 Üritsétek ki ezt a csarnokot!

VOGGER :

Menjünk a koldusokhoz.

ÖREG ASSZONY:

Mi is koldusok vagyunk!

KOBA:

Jut még tán egy falat nekünk is

DÉZSA:

Vége a jó világnak!

PALOTÁS:

Ha háboru lesz akkor jöjjetek.

IKKA:

Jövünk, ha muszáj.

VOGGER:

Csak küldjetez utánunk.

(Az őreket valamennyit kituszkolják).

VIII-IK JELENET.

Sámuel. Zonuk. Nannó. majd Vira.

SÁMUEL: *(Zonukhoz)*

Hogyan? Azt mondog a palota körül láttad
leskelődni?

ZONUK :

Ugy van. Már mikor jöttünk gyanusnak tetszett előttem. Erővel a közeledbe igyekezett furakodni. Egyszer már a kezét is kinyújtotta utánad, mint ha meg akart volna fogni. Én visszarántottam. Kérdeztem mit akar? Veled beszélni, volt a válasz. Nagy titok terheli szívét.

SÁMUEL :

Titok ?

ZONUK :

Mint mondta leányod felől, és még valami, de azt csak néked mondja meg.

SÁMUEL :

Leányom, Séba! . . . Vezesd ide rögtön. Nannó maradj mellettem. A hit vigasztalására nagy szükségem van. Enynyi csapást nem bírok elviselni. Összeroposkadok!

NANNÓ :

Bizzál uram. Isten lát. Isten igazságos és megsegít.

SÁMUEL:

Oh, ha igazságos, akkor megsegít!

(Zonuk ezalatt beszélt a palotással, a ki távozott s most bevezeti Virát, át adja Zonuknak, ez meg a király elé vezeti).

ZONUK:

Imé királyom, ez az.

SÁMUEL:

Nem őrtült ez a lány? Szeme vadul forog: tépi haját; harapja ajkait.

ZONUK:

Eszén van ez uram, akár csak én, vagy te.

SÁMUEL:

Oh az én lelkemet már megszállta átlátszatlan köde a tébolynak Elmém a jó és rossz között, a való és káprázat között hanyódik. *(Virához)* Nos ki vagy? Mit tudsz a király lánya felől?

VIRA:

Mindent. Többet mintsem gondolnátok.

SÁMUEL:

Hol van leányom? Hol van gyermekem?

VIRA:

Urkund rabolta el, és fogva tartja várában.

SÁMUEL:

Gaz Urkund! Átkozott rokon! . . . Sejtésem hát nem csalt. Leányom a pogány rabló kezében!

VIRA:

Urkund leányod kedvéért keresztény lett.

MIND:

Keresztény?

SÁMUEL:

Mit? Nem pogány? Hát megfogadta a parancsot?

VIRA:

Bosszut lihegő szívem istenére, a tűzistenre esküszöm, Urkund keresztény!

SÁMUEL:

Keresztény! . . . Ugy áldalak e hirért gyermek! Ah! Reménysugár! . . . Ha Urkund keresztény! . . . Hallod Nannó? és szereti leányomat . . . Zonuk, mit mondasz hozzá? úgy gyermekemet nála hagyhatom. Legyenek boldogok, s én megbocsátok nekik.

VIRA: *(megrendülve)*.

Mit? Nála hagyni a leányt? . . . Azt nem szabad tenned, s te nem bocsáthatsz meg annak, ki életed ellen összeesküszik!

SÁMUEL:

Kiről beszélsz?

VIRA:

Urkundról. Szereti leányodat, . . . mit mondok, szereti? . . . Nem igaz! Csak zsákmányul tartja magánál, mert a te gyermeked, mert azzal neked okoz fájdalmat, mert gyűlöl téged s mindenfélekép a vesztedre tör. Oh, ne volna csak Séba a te leányod, nem is gondolna rá, mint a hogy nem gondol semmi más leányra, mert neki szíve nincs, s nem lakik benne más csak gyűlölet.

SÁMUEL :

Halljátok ti ez ingerült teremtet? Értitek rágalmazó beszédjét, s tudjátok mit akar?

VIRA :

Nem rágalom az a mit én beszélek. Érts meg király. Azt akarom, hogy szabadítsd ki lányodat Urkund körmei közül, ki azzal a kézzel, melylyel Sébát keblére szoritja, tört akar döfni a te szivedbe. A terv kész, csak végre kell hajtani.

NANNÓ :

Ah áruló!

VIRA :

Rabló és áruló egy személyben.

SÁMUEL :

Bizonyságot teremts reá! Bizonyságot!

VIRA :

Elég bizonyság ötven ember?¹⁶⁾

SÁMUEL :

Kik azok?

VIRA :

A kik összeesküdtek az életed ellen, s meg akarnak ölni téged titokban, karddal, törrel, méreggel — nem tudom, de meg akarnak ölni, és Urkund a vezérök, az az Urkund, kinék te oda akarod adni a lányodat.

SÁMUEL :

Oh leányom! leányom! . . .

VIRA :

Ugy-e? Ugy-e? Most már érted, hogy nem szabad őt ott hagynod e pártos összeesküvők között?

SÁMUEL :

Kik az összeesküvők?

VIRA :

Mit tudom én? Alig ismerem néhányat közülök? Mind régi ellenségei a királynak. Köztük van az olasz Scalza is, a bányamester.

SÁMUEL:

Ah! Derék Scalza! Az én hűséges bánya-
mesterem! Nannó! Jegyezd!... Jegyezd Nannó!
(homlokára üt) Én ide vésem a nevüket.

ZONUK:

Ki még?

VIRA:

Sák vajda.

SÁMUEL:

Sák, ki lakodalmat ül s vadászni megy, míg a
király az ország becsületéért küzd a harcmezőn?..
No érdemes Sák, özvegygyé lesz ifju hitvesed!

NANNÓ:

Tovább.

VIRA:

Bólya és Bonyha.

SÁMUEL:

Haha!... A rokonok!... Az érczfejű Gyulá-
nak fiai! Méltó gyümölcse a büszke törzsnek. Hogy

is hiányzanának ők onnan, hol a király ellen szitnak lázadást? Jegyezd Nannó!

ZONUK:

Ki még?

VIRA:

Kador ispán.

SÁMUEL:

Kador? . . . Lám, Péter ellen a harczba jönni nem tud, de Sámuel ellen összeesküszik.

VIRA:

Ajka. Ratold és Divék.

SÁMUEL:

Divék? . . . Irgalmas Isten! . . . Ugy szerettem mint a fiamat. A feleségem volt a keresztanyja. Elárasztottam vagyonnal, kincscsel; szülőit a nyomorból segitettem ki, . . . és most, . . . Oh! Ez fáj a legjobban. (*Szívére üt*). Ezt itt is följegyzem. — — Beszélj tovább.

VIRA:

Pezli és Taizlán.

SÁMUEL:

Hát vissza mertek jönni a száműzött lázadók?
De Taizlánt nem csodálom. Áruló volt minden
nemzetsége. Fia a Morvánál adta el egész csapatját.
Meglakolt érte. Hadd osztozzék majd sorsában az
apa is. Mondd a többit.

VIRA:

Bene vajda.

SÁMUEL:

Ki oly hűségesnek mutatkozott? . . . Ő volt
az első a ki üdvözölt, mikor Pétert elűzték, s
értem jött a követség Ujvárra. — Jegyezd Nannó.

ZONUK:

Beszélj!

VIRA:

Ugra, ispán.

SÁMUEL:

Ah! Vesszen a nyomorult kigyó! Nem tud-
tam szeretni soha, mert mindig mosolygott. El-
vele! — Mást!

VIRA :

Nem emlékszem. . . . Igen! Tudom már : Vója.

SÁMUEL :

Ki? . . . Mondd még egyszer. Vója? . . . A féreg! . . . István alatt még rabszolga volt. Lám! A szemét is emberi alakot ölt s föltámad ellenem. Oh! Kérdezzétek csak; én nem hallgatok oda. Jó hogy testvérem nincs, mert bizonynyal még annak is meghallanám a nevét Ah! Zonuk! Nannó! Tudjátok-e hogy Istvánnak jámbor özvegye Geraldhoz szökött, s a vézna kis olaszt ellenem bűszíti? Oh hálátlan asszony! Borulj imazsámolyodra százszor egy nap, aztán menj s áruld el saját véredet! — Nem! Nem! Hallgass emlékezet! Te még undokabb képeket társz elém, mint ezek itt. Ha lecsapolják a tó poshadt vizét, csak akkor látszik meg hogy sok szemét és gaz rejtőzött a mélyében. (*Viráchoz, ingerülten*). Te, szólj! Ki még az áruló?

VIRA :

A többit nem ismerem. — Ötvenen vannak, és Urkund vezérük.

SÁMUEL :

Megfognak halni mind az ötvenen.

VIRA : (*gúnyos kacajjal*).

Egy sem fog meghalni, mert nem találod meg őket. Vagy azt hiszitek, hogy elárultam volna csak egygyet is, ha nem tudnám hogy biztos helyen rejtőzködnek?

ZONUK :

Hol van az a biztos hely?

VIRA :

Nem mondom meg. Hívjátok ide a bakót, hadd hinozza, gyötörje meg testemet. Ropogjanak csontjaim, — de én hallgatni fogok. Öntsetek forró olmot a füleimbe, — én hallgatok. Égessétek ki a szemeimet, — — én még is hallgatok. Oly néma leszek, mint ez a föld itt a lábam alatt! (*toppant*).

SÁMUEL :

Átkozott teremtés!

VIRA :

Ne átkozódj király, de tedd a mit mondtam. Hozd haza lányodat és rejtsd el. Hozd haza lányodat.

SÁMUEL:

Palotás! Vezesd el innen ezt a lányt, s őriztesd addig, míg majd rendelkezem.

VIRA:

Börtönbe záratsz? El voltam rá készülve. Nem irtózom a börtöntől, s újra intelek, hozd haza lányodat!

PALOTÁS:

(Az örökkel a háttérbe hurczolja Virát)

SÁMUEL:

Hogy kezdjem el most? . . . Bősz indulatomnak
Hogy vessek prédát, míg en testemet
Nem falja föl, mint pórázon nevelt
Vadállat, hogy ha egyszer vért ivott?

NANNÓ:

A sikerért ajánlom vedd a dolgot
Mint bölcs király, s nem mint sértett apa.

SÁMUEL:

Leányom, gyermekem rablói, és
Az éltém ellen összeesküvők! . . .

Fel mind! Támadjatok fel harcra mind,
 Ti, a kik még szeretni tudtok engem,
 A bőkezű királyt, ki szive minden
 Csöpp vérét balgán széjelosztogatta
 A nép között. — Tanuim vagytok arra,
 Hogy senkit nem bántottam és soha
 Igaztalan nem voltam senkihez.
 S ők felforralták véretem. Ide
 Markoltak átkozott kaján kezekkel
 A szívem gyökereig. Vész reájuk! . . .
 Tüstént Csanádra indulunk. Saját
 Fészkében tiprom össze a kigyót!

NANNÓ:

S azt véled Urkund várni fog reád,
 Ha jöttöd hírét hallja?

ZONUK:

Eltűnik,
 S leányodat magával kényszeríti.

SÁMUEL:

Leányom! Hajh, kezében van leányom! . . .
 De azt az ötvenet mind megkeritem.

NANNÓ :

S ők nem szaladnak szét majd, azt hiszed?
Országod nagy; Henrik hada közel.
Hallottad-e leányt, azt mondta ő is,
Egyet sem ér el büntető kezéd.

SÁMUEL :

Mihez fogjak hát? Mi segít?

NANNÓ :

A csel.

SÁMUEL :

Szólj Nannó, mit tegyek?

NANNÓ :

Hirdesd világgá
Hogy megbocsátasz Urkundnak, mivel
Megtudtad hogy keresztény, s lányodat
Áldásosztó örömmel engeded
Nejéül. Ők, az összeesküvők,
Ne félj, nem fognak megbocsátani
Neked, de titkon forralják tovább
Gaz felségárulásukat.

SÁMUEL:

Ah! Értem!

NANNÓ:

Ügyes kémünknek nem lesz majd nehéz
E szerelmében sértett lányt, nyomon
Követve, rajtaütni merre, hol
Rejtőznek ellenségeid?

SÁMUEL:

E lány,
Ha egyszer elbocsátom, úgy elárul,
És veszve minden.

NANNÓ:

Hát ha nem? Bizonyynyal
El nem dicsekszik azzal, hogy nekünk
Az árulást besugta. S akkor is
Kudarczot hogy ha vallanánk — marad
Időd a nyílt bosszura s támadásra. —
Tanácsolom hagyd ezt a lányt szabaddá.
Te megbocsátasz Számba sem veszed
Bolond beszédeit. Csak menjen ő
A merre tetszik. Urkundhoz szalad
Először is. Nos hát mit mond neki?

Hogy megbocsátott a király. — Magam,
 Én is megyek ma még Csanádra, és
 Jöttöd hírével örvendeztetem meg
 Hű népedet. Elmondom merre járok
 Hogy a király Csanádra megy, magát
 A szent húsvéti ünnepen Gerald
 Püspöktől — mint szokás, — a koronával
 Fölékesítendő.

ZONUK :

Ez jó lesz így.

NANNÓ :

E lány után küldj kémet.

SÁMUEL :

Oh teremtmény!

Kémekről gondoskodjam én, ki mindig
 Őszinte arczczal küzdöttem! . . .

NANNÓ :

Királyom,

Pártos, ravasz alattvalókon, eddig
 Őszinte arczczal uralkodni még
 Hajh! senki sem tudott.

SÁMUEL :

No hát legyen.

Csak ridegülj te sziv! Csak ridegülj!
 Hisz a kiért dobogtál — az döf át.
 De nem! Bolondjuk nem leszek soha.
 Sem áldozatjuk. Kémleljük ki őket;
 Hadd jöjjenek csak össze árulóim,
 Mint hogy ha mit se tudnék, s akkor . . .
 [akkor . . .

Saját fészkében mind az ötvenet!

NANNÓ : (*Virdhoz, kit elöntet*).

Mehetsz. Szabad vagy. A király örül
 Hogy Urkund már keresztény, s megbocsát
 Neki és minden ellenséginek.

ZONUK :

Csanádra megy a husvét ünnepére,
 S meglátogatja öcscsét. Mondd el ezt.

VIRA : (*meglepetve*).

És lánya?

SÁMUEL :

Aldásom rá addig is, mig
 Saját ajkamról fogja hallani.

VIRA :

Hát nem hozod haza leányodat?

SÁMUEL :

Nem. —

Szeretik ott hol eddig volt. Maradjon.

VIRA : *(magában).*

Hát majd elküldöm én egy jobb hazába! — —

(elrohan).

NEGYEDIK FELVONÁS.

(Tágas faház belseje. Baloldalt és a háttérben, ember magasságnyira, karzatszerű folyosó húzódik, melyre a háttérben balra lépcső vezet. A közép háttérben és jobbra elől ajtó. Bal oldalt, az erkélyt tartó oszlopok végében, nagy, vaspántos ajtó, mely homályos, mély folyosóra nyílik. Fönt az erkélyen, balra kisebb ajtó. Alant egyszerű fa butorzat.)

I-SŐ JELENET.

Özvegy királyné. Urkund. majd: Sába.

(Urkund belép közép háttérből, özv. királyné a lépcsőn jött le).

ÖZV. KIRÁLYNÉ: *(eléje siet).*

Nos elhoztad magaddal a leányt,
Az édes maszlagot, mely arra lesz jó
Hogy törbeccsaljuk a királyvadat?

URKUND:

Itt van. Behozzam?

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Várj. Előbb tekints
Körül. Ott fönn, az erkély végiben van
Az én lakásom. Oda zárom el majd
Sébát, a míg ti végeztetek. Emitt
Nézd mily tágas terem.

(Fölnyitja a jobboldali ajtót).

URKUND: *(betekint).*

S az ablakok

Vas rácschal . . .

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Annál jobb. Se be, se ki,
Egy lélek sem. Majd ide rejtjük őket.
Elférnek, azt hiszem.

URKUND:

(Az erkély alatti vaspántos ajtóhoz közeledik).

Hát ez hová nyit?

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Egy hosszú, keskeny folyosóra, mely
A kolostor kápolnájába visz,
Hol imátkozni szoktam, a barátok
Szent társaságában.

URKUND:

Ha árulás,
Ha balszerencse érne minket. . . .

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Ejh!

Ne fösdsd a falra a kísértetet. —
Hát így bízol magadban ember? . . . Ejh!
Hát előharczosul a küzdelembe
A kételkedést bocsátod?

URKUND:

Mit se szóltam.
Hisz a dolgunknak sikerülni kell.

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Kell! . . . Rajta, bátran! A ki férfi, az mer,
S ti férfiak vagytok mind. Most vezesd be
A lányt.

URKUND:

Légy nyájas hozzá. Félek, ő
Fog legtöbbet veszíteni, szegény.

ÖZV. KIRÁLNÉ:

Ne arra gondolj hogy más mit veszít,
De hogy te mit nyersz. A leány tiéd;
Bosszud kitöltve. Péter lesz király.
És én, mint István özvegye, jogos
Hatalmamát kiküzdve ujjal,
Olyan kárpótlást nyujtok, hogy kezem
Csókolni járnak mind.

URKUND:

Hozom a lányt.

(Középen távozik)

ÖZV. KIRÁLYNÉ: *(egyedül)*.

Most, tettetés, kendőzd az arczomat,
Hangomnak adj lágy zengzetet, hogy a
Galambot lássák, ne a keselyüt.

(A belépő Séba elé siet).

Kedves leányom! Édes gyermekem!

SÉBA :

(*kit Urkund középről bevezetett*).

Királyi néném! . . . Csak hogy látok újra
Egyet azok közül, kik ringaták
Bölcsőmet. (*öltözi*). Nem, jó néne, könyeim
Nem bú patakja, öröm árja ez,
És én nagyon, nagyon boldog vagyok.

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

A nő a ki szeret, s a kit szeretnek,
Az üdvösségből nyert előleget
Élvez, már itt a földön.

SÉBA: (*Urkundra mutat*).

Ő keresztény.

Urkund keresztény.

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

S áldjad istened,
Hogy téged választott ki eszközéül,
Megmenteni egy lényt a kárhozattól.

SÉBA:

Oh áldom is. Mondd, láttad-e anyámat?
Mikor láttad? Hol? Hogy van? Megbocsát-e
Nekem s Urkundnak?

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Megbocsát s szeret.

SÉBA:

S atyám, mondd, ő is? ő is? — — Vége már
A harcznak? . . . Meg nem sérült a király?
Megóvták-é az angyalok, kiket
Számára könyörögtem ébren, alva,
Hogy terjesszék föléje szárnyukat
És hárítsák el róla a veszélyt?

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Ép a király; hajszála sem törött meg.

SÉBA:

Te láttad?

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Nem, de mondják.

SÉBA:

És igaz

Hogy ide jön, meglátogatni minket,
S áldását adni szent frigyünkre? . . . Óh
Bár volna úgy. Igen? Ne szólj, csak int,
A te szemedből a jószág beszél.

ÖZV. KIRÁLYNÉ :

(Igent int fejével).

SÉBA :

Igaz! . . . Eljön! . . . Mikor jön? . . Ah,
[mikor
Érzem megint ajkát a homlokomra
Tapadva? . . . Jó királyom! Jó apám! . . .

URKUND :

A hir való; ma jön meg a király.

SÉBA :

Oh hogy fogok nyakába szökni, és
A csókból is kivenni részemet,
Oly nagy idő után

ÖZV. KIRÁLYNÉ :

Most jerr leányom;
Szobámba viszlek; az lesz a lákásod. —
Vitézedtől végy búcsút.

SÉBA :

Nem sokára,

Reménylem?

URKUND:

Nem sokára látjuk egymást.

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

(kézen fogva Sé át, fölvezeti az erkélyre)

Szobámban szent könyvet találsz, ha kell
Imátkozzál belőle. Hárfá is van, . . .
Dalolj ha tetszik. Arra intelek csak:
Maradj benn, míg érteid jövök. Sokan
Gyűlnek majd össze itt, hogy a királyt
Fogadják, s azzal meglepjük atyádat
Hogy itt talál majd téged is.

SÉBA:

(Az erkélyről-üdvözli Urkundot).

Ne várass

Sokáig, Urkund,

URKUND:

Séba! . . . Áldjon ég!

SÉBA:

Urkund! . . .

URKUND:

Leánykám! . .

SÉBA:

Én nagyon szeretlek! . . .

(Őzo. királyné és Séba belépnek az erkély ajtaján).

URKUND:

(Utána néz; magában)

Hogy látom újra? . . . S vajjon látom-é?

(A háttéri ajtóhoz lép, óvatosan föltárja s ki szól)

Mind lépjete be. zaj nélkül, barátim.

II-IK JELENET.

Urkund. Bólya. Bonyha. Scalza. Garabon. Pestli.

Taizlán. Főurak (összesen mintegy ötvenen). Vira. Később:

Özvegy királyné.

BÓLYA:

S ide fog jönni Sámuel?

URKUND:

Ide. —

A város végén vannak embereim

Kik erre igazítják. És a végső
 Perczben eléje megyek én is, arra
 Fordítva gondot hogy kísérete
 A háztól jó távolságban maradjon.

(Virához)

Te menj a kápolnához, és ha látsz
 Csoportot közeledni, add hirül.

(Vira középén távozik. — Az egész következő jelenetben, mindenki
 halkán és óvatos nyugalommal beszél).

Barátaim. Elérkezett a percz
 A melyre olyan régen vártatok.

TAIZLÁN :

Tán mondanád hogy vártunk.

URKUND :

Ugy, igaz.

Itt senyved a parázs legégetőbben, (szivére át)
 És most élesztve tör ki, lángja fölcsap,
 Vakít, s nemcsak magát pusztítja többé. —
 Mind itt vagyunk?

BONYHA :

Látod. Egy sem hiányzik.

PEZLI:

S mikép hajtjuk majd végre?

URKUND:

Csöndesen,

Jön az özvegy királyné.

MIND: *(meglepetve).*

Ő is?

URKUND:

Ő is

Tud mindent.

SCALZA:

Adjunk hát helyet neki.¹⁷⁾

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

(Megjelenik az ajtóban, melyen az imént Sébdt elvezette. Egy pillantást vet az alant állókra, majd óráatosan az ajtóra húzza a tolvárát Magában):

Igy! . . . Hadd legyen bezárva, mint szívünk.

(Lassan lejön a lépcsőn).

MIND:

(Tisztelettel meghajlanak előtte)

URKUND:

Jobbágyi hódolattal fogadunk
Nagyasszony Üdvözlégy e társaságban.

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Nem kérdem kik vagytok, s vallásotok mi?
Ha arczról ismernélek is. e perczben
Mindent felejték, mert a cél csupán
Az, a mi szent előttem, és ez itt,

(a nyaklánczán levő keresztet magára emelve)

Kinek megbántott, nagy nevére kérlek:
Meritsetek erőt a küzdelemre.

BÓLYA:

Van olyan is közöttünk a ki ezt
A jelt nem ismeri, de szándoka
Az a mi a tiétek

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Mindenik
Magára vessen. Számot adni nem

Tartoztok másnak, mint a nagybirónak:
 A lelkiismeretnek. — Nincs itt olyan
 Egyetlen egy is köztetek, ki nem
 Vétett hazája ellen, a mikor
 Nyugodtan nézte, hogy fölkent királyát
 Mint hetibérre vett szolgát elűzik,
 S helyébe olyat tesznek, a ki sem
 Eszével, sem szavával, sem királyi
 Tekintélyével nem méltó reá
 Jobban, mint az a másik, üldözött.
 Hogy fejedelmi biboros palást
 Takarja el hiányait. De sokkal
 Hitványabb annál. Nézzétek csak ezt a
 Bitorló Sámuel! Nem mondom én
 Hogy Péter, jó öcsém hibátlan ember,
 De sohse dobta ő a koronát
 A sárba. Nem kergette el magától
 Az ország nagyjait, urat, nemest,
 Főméltóságot, trónnak oszlopát,
 Azért, hogy a megittasult tömeg,
 Szenynyes kezű pór, sinylő koldusok
 Apának hívják, és rikácsoló
 Torokkal áldást szórjanak reá

SCALZA:

Nem. Azt nem tette volna.

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Azt se hogy
A vérrel szerzett ősi birtokot.
Elszedve a zászlósuraktól és
Fejedelmi törzsektől, azoknak ossza,
Kik mást se tettek, mint loptak, henyéltek,
És hát mögött mardosták azt, ki nézik
Kenyéradójuk volt.

TAIZLÁN:

A tiszta búzát
Megtudta ő különböztetni a
Konkolytól.

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

Hát mikor hét számra is
Mulattak a vitézek udvaránál.
Volt zene, ének, táncz, vig ünnepély,
Egy nagy királyhoz méltó környezetben,
S kik hozzá és szívéhez közel álltak,
A férfias mulatságból kivették
A részüket busásan. És e szolga,
Paraszt király, e Sámuel, csak egyszer
Meghivta-é házához érdemes
Vitézeit?

SCALZA :

Nem. Fösvény volt velünk,
De bőkezű a drága néphez.

ÖZV. KIRÁLYNÉ :

Ugy van ;
A drága néphez. Ám hogy harczra kelt
Őrült meggondolatlanul a hű
Szomszéddal, véreimmal, rokonimmal,
A népet hívta-é hogy őt segítse ?
Nem a vajdákat követelte é ?
Ti, fiatok, testvérek, unokátok
Volt kényszerítve — jogtalan viszályban
Vért oltani, egy jogtalan királyért.

SCALZA :

És Péter, jó királyunk hontalan !

ÖZV. KIRÁLYNÉ :

Oh Pétert én dehogy magasztalom.
Meggondolt engem súlyosan. Szemem
Sokszor vádolta szívemet, hogy őt
Szeretni tudta. Omló könnyeim
Tanuk, hogy mennyit szenvedtem miatta.
De hát leszámoltam már ő vele,

S az életemmel is. Mit rám bízott
 Az Isten, és családom mindenik
 Tagjára, — az megtörtént Áhitatos
 Apácza volt nővérem, jó Brigitta.
 Bátyám Brunó, Krisztus főpapja volt.
 Nekem Wolfgang, a regensburgi püspök
 Egykor királyi koronát jövendölt.⁸⁸⁾
 Beteljesült a jóslat, s úgy hiszem
 Hogy bennem István, boldogult királyunk
 Jó hitvesét találta. — Lelkemet
 Mindez nem bántja, és ha Péterért
 Most szót emeltem: azt teszem csupán
 Mit istenem parancsolt még utolsó
 Kötelességemül. Volt lelketek
 Megtérni Sámuelet csak eddig is? . . . —
 Hát nem pirultok, gyáván. tétlenül
 Elnézni, hogy miként uralkodik
 Fölöttetek, s a szép magyar hazán
 Egy kapzsi koldus?

BÓLYA:

Jóvá tesszük azt
 Mit eddig elmulasztottunk, ne félj.

(Kívülről hárfa hangja és Séba éneke hallatszik).

„Megtudd kegyetlen Babylon. kit vesztél
 Könyörületlen velem cselekedté! . . .“

MIND : *(megdöbbenve).*

Mi ez?

ÖZV. KIRÁLYNÉ :

Ne hallgassunk reá. Bohó
Leány, hadd énekeljen.

URKUND : *(magába).*

Séba! Séba! . . .

(Az ének ismét hallatszik).

„Nem gondolád szerencse tőled felkél,
Hogy Istentől verni reám küldettél! . . .”

ÖZV. KIRÁLYNÉ :

Halálát nem kívánom én, tanum
Reá az ég.

BONYHA :

Hát mit tegyünk vele?

ÖZV. KIRÁLYNÉ :

Ha úgy kell lenni, haljon meg.

BÓLYA :

Halál rá!

(*Séba éneke ismét hallatszik*).

„Megadja még Isten örömét szívemnek,
Letörli könnyeit harmatos szemem-
[nek! . . .“

ÖZV. KIRÁLYNÉ :

Ha jobbnak vélitek — legyen fogolylyá,
S adjátok Henriknek bilincsbe verve.

PEZLI :

S a kit megillet — Péter lesz királyunk.⁵⁹⁾

BÓLYA :

És Sámuelnek, ho y ne háboritson,
Pusztulni fog még a fajtája is!

(*Séba éneke*)

„Ne fenyegess halál, ne siess még értem.
„Jaj be sokat sirtam, be keveset, /él-
[tem! . . .“⁶⁰⁾

III-ÍK JELENET:

Voltak. Vira (középről besiet).

VIRA:

Rejtőzzetek! Ők jönnek! Messziről
Kürtszó hallatszik.

URKUND:

Gyorsan tette hát!
Nagyasszony rejts el őket. Én megyek
Fogadni Sámuel. — Szerencse velünk!

(elsiet középen)

ÖZV. KIRÁLYNÉ:

(A jobboldali ajtót fölnyitja).

Be mind, zaj nélkül. Mit kell tennetek
Tudjátok. Én tanúja nem leszek.
Itt gyöngé nőre nincs szükség. Az oltár
Előtt imádkozom majd Péterért.

*(Az összeesküvők mind távoznak jobbra. Özvegy királyné be-
teszi utánuk az ajtót, majd előre jön, megcsókolja a nyak-
lánczán csüngő feszületet, s az oszlopok alatti folyosó-ajtón
távozik).*

IV-1K JELENET.

Vira egyedül, majd: Séba.

VIRA :

Ide hozták. Láttam őket.
 Urkund fogta a kezét, és
 Itt ez ajtón bevezette (*Közép ajtóra mutat*).
 Hol lehet?

(*Séba a dal utolsó sorát ismétli*).

„Jaj be sokat sirtam, be keveset éltem!”

(*Vira föltekint oda, a honnan az éneket hallja*)

Ah! Ott fenn! . . . ott van! . . .
 Megteszem most! . . . Ah, de vajjon
 Egyedül van-e? . . . Ha százan
 Őrzik is, leszámolok most
 Véle! — Atyja megbocsátott
 Néki, oh de Vira nem! . . Mért
 Reszketek? Tán az utolsó
 Pillanatban borzadok meg? . . .
 Gyöngé tudna lenni Vira? . . .
 Vira gyöngé? . . . Nem! Nem! . . . Oh sziv,
 Bátorodj fel! . . . Oh szegény sziv,
 Mennyit szenvedtél miatta!
 Ő rabolta el szerelmes
 Ifjadat, s az istenétől

Ő fosztotta meg, csak ő! . . .

Ki veled tőr! *(kivonja a keblére rejtett tőrt).*

Most nem itt, — az

Ő szívében van helyed már.

Ah, a tűzisten parancsol,

A ki jön váratlanul, és

Büntet irgalmatlanul! . . .

(Lassan fellopódzik a lépcsőn, mikor már majdnem fölért, Séba lakának ajtaján kopogás hallatszik. Vira összerázkódova leszalad).

Mit? Bezárva? Megmenekszik

Igy! Ah, azt nem engedem!

(Ismét kopogás. Vira mozdulatlanul figyel)

SÉBA: *(fent, a színen kívül).*

Senki sincs itt? . . Hallod, Urkund?

VIRA:

(A név hallatára elfojtott dühkitöréssel fölrohan).

Ah! Halálodat hívod az

Ő nevében, — átkozott!

(Nézi az ajtó zárát).

Csak retesszel van lezárva. — —

Igy nyitom ki néki majd a

Más világnak ajtaját is.

(Lassan félretolja a reteszt, óvatosan lejön a lépcsőn, és alatt az oszlop műjé húzódik)

SÉBA :

(Kinyitja az ajtót, s megjelenik az erkélyen).

Iám. kinyilt. Talán nem is volt
Zárva. *(Letekint).* Ki van itt? . . . Ah, senki.
Még is, mint ha az imént halk
Suttogást hallottam volna,
S kardcsörgését. Oly kietlen
Ez a ház. *(Lassan lejön .* Olyan sötétség
Vesz körül, hogy szinte félek.

(Előre jön, körültekint).

Senki sincs itt? *(Vira eléje áll*
Séba megdöbben). Ah! Ki vagy te?
Mit akarsz? . . . Dult arczod olyan
Ismerős. Hol láttalak már?

VIRA :

Emlékszel hát még reám? Mi?

SÉBA :

Nem csalódom. Te vagy az, te . . .
Az a másik!

VIRA :

Az egyetlen! . . .

Az egyetlen vagyok én, ki
 Urkundot magának tartja.
 Előbb volt ő az enyém, mint
 Bárkié a nagyvilág.
 Rosztekintetű szemével
 Rám nézzen csak, senki másra.
 Keble — keblemen pihenjen
 Csak, s az ajka ajkamon!
 S a ki tőlem elszakítja,
 Meghal, így! (*Leszurja Sédát*).

SÉBA :

(összeroskad).

Ah! . . . Isten! Isten!

*(Kivül zaj, fegyverzörej s e kiáltások hallatszanak: „Utána!”
 „Fogjátok el mind!” „Vegyétek körül a házat!” „Üszköt a
 tetőre!”)*

VIRA :

(Megdermedve áll; borzadva nézi Sédát).

Most enyém ő! senki másé! . . .

V-İK JELENET.

Voltak Urkund. Majd: Összeesküvők.

URKUND: (*berohan*)

Árulás! Árulás! . . . Meneküljete! . . . Sá mue
mint ellenség jön, nem mint jó barát! . . . (*A minę
a jobboldali ajtóhoz rohan, szeméhe tűnik Séba*). Séba! . . .
Séba! . . . Vér! Vér! Meghaltál, vagy csak meg-
sebeztek? . . . Mi történt itt? . . . Ki rontott
keresztül az én világomon? Oh édes mindenem! . . .

VIRA:

Hazudsz! . . . Ő többé nem a tied! . . . Nem
a tied!

URKUND:

Átkozott fatytyu, mért tetted ezt?

VIRA:

Mert te az enyém vagy, s én megesküdtem,
hogy a ki tőlem elrabol, az meghal.

URKUND:

Segítség! . . . Mentsük meg őt, és menekül-

jetek magatok. *(Fölrántja a jobboldali ajtót).* Elő bajtársak! Árulás! . . .

(Kivül a zaj növekszik, s a felvonás végéig tart. Tűz fénye világítja meg a színt.)

BÓLYA: *(berohanva).*

Mi ez?

PEZLI:

Törbe csaltak minket?

MIND:

Árulás! . . . Árulás! . . .

URKUND: *(Sébára mutat)*

Oh nézzétek! Nézzétek! . . . Megölték! . . .
Most már omoljon össze minden! Séba! Séba!
(melé borul).

BONYHA:

Az egész ház körül van véve.

TAIZLÁN:

(A közép háttéri ajtót lezárja toló-zárral).

A mig lehet védelmezzük magunkat. Sokan vagyunk.

GARABON :

Áruló van közöttünk. Verje meg a tűzisten!

VIRA :

És ő meghallja hivei szavát. Az áruló én vagyok, és itt a büntetés. *(A tört saját szívébe döfi s le roskad).* Igy! . . . Igy! . . . Urkund! Vedd vissza törödet. *(Oda dobja).*

GARABON :

Vira ? Te ?

VIRA :

Oh! . . . Én nem akartam pusztulástokat . . . Ők megcsaltak engem gonoszul . . . Menekülj Urkund Menekülj! Hitehagyott, teljesítsd legalább véresküdet, és öld meg Sámuelet. *(Az oszlopok alatti nagy ajtóra mutat).* Ott, az a folyosó . . . a kápolnán keresztül a szabadba visz . . . Óh! Mentsétek meg a vezért!

BÓLYA :

(fölnyitja a folyosó ajtaját).

Még nem késő. Erre Urkund, erre! . . . Menekülj. Mi védeni fogjuk e küszöböt, míg a szabadba érsz.

URKUND:

Nem hallok, nem látok semmit! . . . Sötétség van körülöttem! Kialudt a nap világa! — Oh menjetek ti, s hagyjatok meghalni itt mellette!

VIRA:

Urkund, bocsáss meg nekem, hogy oly nagyon szerettelek. Én bűnhödöm, látod, de te gondold meg, hogy az esküszegő még sirjában is átkozott. Ne törd meg a véresküt.

BONYHA:

Urkund! Vezér! Gondolj a bosszura.

BÓLYA: *(megragadja Urkundot).*

Fel innen!

PEZLI:

Majd mi követünk

VIRA:

A folyosó végén . . . kötél . . . a lélekharang . . . ha oda értél rántsd meg . . . jeléül hogy megszabadultál. Ők addig utját állják.

(A köztép ajtót döngetik kívülről).

BÓLYA :

Scalza ! Ratold ! Hurczoljátok magatokkal !

(Scalza, Ratold s meg néhányan erővel elhurczolják Urkundot a folyosó ajtaján, melyet Bólya becsap mögöttük).

BONYHA :

Ki a karddal bajtársak ! Ezt drágán fizessék meg a nyomorultak !

(E perczen a háttéri ajtó nagy robajjal beszakad. Sámuel és hirei megjelennek a küszöbön).

VI-İK JELENET.

Voltak. Sámuel. Zonuk. Fegyveresek.

SÁMUEL :

Fogjátok el az összeesküvőket ! Kötözzétek meg valamenynyit.

BÓLYA :

Jere hát magad, és hozd a rabbilincset !

SÁMUEL :

Mi az ? . . . Ki fekszik itt ? Ki ez a nő ?
(Rémes kiáltással Sébára veti magát). Oh ! Ti menynyég

minden angyalai, kiméljetez meg engem ettől! . . .
 Nem lányom ez? . . . Leányom! . . . Séba! . . .
 Gyermekem, ébredj! . . . Rápörölk az Istenre érted!
(Ölébe veszi).

ZOXUK:

Megölték! És te még kiméled őket?

SÁMUEL:

Ébredj kicsinykém! . . . Drága gyermekeim!
 Atyád ébreszt, nem hallod? . . . Vége! Vége!

(kitörve)

Ne kérdezzétek hogy kitette ezt.

Halál rájuk! . . . Vágjátok össze mind! ⁵¹⁾

*(Sámuel emberei az összreszküvőkre rontanak. E pillanatban
 megkondul a lélekharang).*

VIRA:

(utolsó erőfeszítéssel fölegyenesedik, s vadul felkaczag).

Megmenekült! . . . Urkund! . . . Szabad! . . .
 Szabad! —

(Viszahanyatlik, meghal).

VÁLTOZÁS.

(A király lakása Csanádon. Harangszó hallatszik).

I-SÓ JELENET.

Cornes Vilmos. Sarolta. (jönnek).

VILMOS :

Királynő, hogy van lányod, Séba? Él,
Avagy meghalt-e már?

SAROLTA :

Él még, barátom.
Lélezkzik, szól is néha, néha egyet;
Szeméből látszik hogy fölismeri
Szeretteit, kik ágyánál zokognak,
De mind ez már nem élet, csak minő
A szappan buborékon tükröző
Kép, melyet egy szellőcske szertepattant,
S helyén csak egy csöpp nedv marad.

VILMOS :

A seb

Gyógyíthatatlan ?

SAROLTA :

Ember kéz olyat

Csak üthet, ám meg nem gyógyít soha.

De szólj hát, vége már az ünnepélynek ?

Hoi hagytad a királyt s mily állapotban ?

VILMOS :

Kegyes királynőm rosszat mondhatok csak.

SAROLTA :

Beteg ? Vagy már meg is halt ? Tán megölték ?

Oh mond ki csak, és ez lesz az utolsó

Hir melyet hallok ; aztán egy napon

Temethettek majd véle, és szegény

Leányommal.

VILMOS :

Szerencsétlen királyunk

A lelkimardosás megtört betegje. ⁵²⁾

SAROLTA :

Ártatlan ő s ha égben van igazság,
 Ugy azokat emészsze gyötrelem
 Kik erre kényszerite ték.

VILMOS :

Gerald

Vonakodott fölékesíteni
 A koronával Sámuelet.³³⁾

SAROLTA :

Miért?

VILMOS :

Mert, úgy mond, a király szentségtörő
 Ki ünnepet ront. S így a koronázást.
 Besztrid végezte

SAROLTA :

Oh mily bánatalom
 S ezt bírta tenni Gerald?

VILMOS :

Többet is tett.
 Hogy ünnepélyes áhítatba volt

Merülve az egész hívő sereg,
 Geraid fehér stólával a nyakában
 Szószékre lépett és latin beszédben
 Borzasztó vádakat szórt a királyra.
 Mindenki elszörnyülködött, az is
 Ki nem értette nyelvét. A papok
 Halott halványan lesték a király
 Minden mozdulatát. rettegve hogy
 A püspököt a szószékről azonnal
 Lehurczoltatja, és hóhérai
 Kezébe adja. Sámuel nyugodtan
 Türt minden sértést, nem kérdezve a
 Beszédnek tartalmát. Őszült fejét
 Mellére sülyesztette. Szemeit
 Félig lecsukta, hogy ne lásson embert
 Maga körül, csak azt a szörnyü harczt.
 Mely belsejében tombol Az után
 Hogy véget ért a szertartás, fölállt,
 S kardjára támaszkodva, szótlanul
 Megindult, és körülte a tömeg,
 A püspökök, urak, Gerald maga,
 Mint hömpölygő ár, rémes nyugalommal. —
 Itt jönnek Asszonyom. kérlek maradj,
 Látásod a király javára lesz

II-IK JELENET.

*Voltak. Sámuel. Besztrid. Buld. Gerald. Nannó.
Zonuk. Főurak. Királyi kíséret. Örök.
(A papok — Nannót kivéve — mind egyházi díszben. A
harangszó megszűnik)*

SÁMUEL:

(Főlüti fejét, és szemébe ötlék Nannó; hozzá lép).

Ember! Te nem voltál hizelgő; te nekem nem hazudtál soha; te barátom vagy Főlhivlak, mondd meg nekem, mily vádakkal sujtott engem a főpap?

NANNÓ: *(megrémmülve).*

Királyom, . . . mért választasz éppen engem?

SÁMUEL:

Akarom hogy szólj, s el ne titkold egyetlen mondását sem. Hallod-e?

GERALD:

No hát mért nem felelsz? . . . Mért nem telelsz? . . . Imé! A mi látóink nem nyitják hangos szóra ajkaikat, de magukban suttognak. Parancs és kérdezés nélkül még piszszenni sem mernek, ne-

hogy megsértsék a király füleit. Gyalázat! . . . Inkább színlelt mosolyt csálnak ajkaikra, mintsem megjelentsék Isten erős igéjét. És ezt csak azért teszik, hogy rokonaik el ne veszítsék a nekik adott hivatalokat, őket pedig meg ne fosszák a bértől. Pedig midőn valaki emberi dolog miatt fél megbántani a halandó embert, és tetszeni óhajt olyan-
nak a ki ma van, és holnap nyoma sincs a föld színén, — akkor semmiben sem különbözik azoktól, a kik Babylon királyának bálvány-szobrát imádták.

BESZTRID :

Te minket sértesz püspök ur, pedig a mulasztó te vagy !

NANNÓ :

Te megtagadtad a király fölkent fejére tenni a koronát, mi végeztük tisztedet, s ezért vádjaid anynyira sem érintenek minket, mint fényes ércz lapot a kóros lehelet.

GERALD : *(neki hevülve).*

Oh boldogtalanok ti, kik a bűnöst köszöntitek, s ha nyomorult ajándékot nyújt, még igazolni is meritek. — Nincs esztelenebb dolog, mint az ördögöt elébe tenni Istennek ; a földi dolgokat a .elkieknek ;

Gabányi : *Sámuel hirdty.*

16

a királyi kalapot kézben hordozni, Krisztus szavait
pedig lábbal tiporni, és félni attól, ki halála után
féregnek és rothadásnak nevezhető.

BESZTRID :

Káromló vagy és királysértő!

SÁMUEL :

Hadd szóljon a főpap. Hallani akarom szavait.

GERALD : (*Nannóhoz*)

Az üstökös csillag, mely fényes küllőket bocsát
ki magából, a harcztot jelenti az egyházban, a ki
semmiféle embertől sem reszket az igazság miatt,
de bátran előszedve Isten tüzes ígéit, megjövendőli
az Ur ellenségeinek büntetésüket, és kárhozatukat.
Ezért mondom neked: féljed az Istent fiam, tiszteld
a királyt, és fedezd fel a te atyádnak szavait ⁵⁴)

SÁMUEL :

Hallottad? Mond hát mivel sujtott szószékéről
engem a főpap?

NANNÓ :

Ő téged a szent husvéti ünnepen nem oldozott
fel bűneid alól.

SÁMUEL :

S miért nem?

NANNÓ :

Mert a szent bőjt tartása a bűnösöknek bocsánatára, és az igazaknak jutalmára adatott, te pedig király, azt kardod gyilkolásával megfertőztetted, s tőle az atya nevét elraboltad, mert ma legkedvesebb gyermekei hiányzanak. — Ugy mondta ő.

SÁMUEL :

(Felsóhajt, fájdalmas gúnynyal).

„Legkedvesebb gyermekei! . . .” Összeesküvők, kik életemre törtek! . . . Tovább! Folytasd. Hallgatlak én.

NANNÓ :

Ezért e napon semmi bocsánatot nem érdemelsz.

SÁMUEL :

(Tompá ridegséggel).

Semmi bocsánatot . . .!

NANNÓ :

S mivel — úgy mond, — Uráért meghalni
kés, megjósolja neked a jövőndöt.

SÁMUEL :

S e jóslat? . . .

NANNÓ :

Harmadszor fog ellened fölkelni a bosszu
kardja, és elveszi tőled az országot, melyet csalár-
dul szereztél. ⁵⁵)

SÁMUEL: *(kitörve)*.

Csalárdul, én? . . . Főpap! Ki volt csalárd
Én, vagy a nemzet? El! Vigyétek el!

(Leveszi fejről a koronát és Zonuknak löki).

Soha többé ne érintsd ezt a főt,
Pokolnak ékessége! *(Szemeibe állik Sarolta,*
hozzá lép) Drága asszony!

Miért szavadra nem hallgattam akkor! — —
Nézd! A disztől megfosztott király,
Mily gazdagon jött, és mily koldusul
Megátkozottan omlik most szivedre!

(Sarolta keblére borul).

SAROLTA:

Oh püspök ur, rossz lelket mutat az
A mit te a királylyal cselekedtél.

GÉRALD:

Roszsztat csak ő tett. — Több mint negyven
[embert

Lemészárolni, bíró és ítélet
S igazlátók nélkül! . . . Irtóztató ez
Kimondva is, hát még megtéve.

SÁMUEL:

Pártos

Volt valamenynyi, és honfoglaló
Nagy őseink törvénye mondja hogy:
„Ha valaki főemberek közül
A fejdelemhez hűtlen áruló.
A vére ontassék.”

GÉRALD:

S István királyunk

Rendelte: „Ha valakinek feje
Forog kérdésben, — ne ítélj magad,
De hivjad a bírakat . . .” Nincs joga,
Még a királynak sincs, bíróítélet

Nélkül megölni embertársait —
 Király, . . . király, . . . mi az? . . . Nem mond-
 [ható

Királynak senki, csak ki maga is
 Az Ur szolgálja; nem bűnben leledzik,
 De az erénynek utain halad;
 Az örök élet, és nem a pokol,
 Isten dicsősége, s nem a világi
 Hiuságok után törekszik — Az,
 Ki csak azért uralkodik, hogy őt
 Királynak mondják, — harczra kényszeríti
 Alattvalóit, hogy táplálja éhes
 Dicsvágyát, — sarczol és adót parancsol, —
 Az nem király, az néptipró. Kimondom
 Én mindezt nyiltan, senkitől se félve. —
 Az én paizsom: Krisztusnak teste, vére;
 Pánczélom: Krisztus szent parancsolatja,
 És sisakom a szeretet a melylyel
 Imádom Istent, s embertársamat
 Szivemrezárom, ⁵⁶⁾

SÁMUEL:

Hogy van-é szived,
 És lakik-é igazság benne, majd
 Megvállik mindjárt. Hagyjatok magunkra,
 A míg hivatlak. Menj te is királyné;
 Szegény, beteg leányunk vár. Talán

Már nélkülözte is látásodat.
 Vidd néki ezt a csókot. Atyja küldi,
 Ki betegebb mint ő. — Te menj Zonuk,
 A békebontó Henrik mit üzent,
 Kivánom tudni. — Nannó csillapítsd
 A népet; ne borzadjon senki tőlem. —
 Besztrid és Buld, mit vélem tettetek
 Fizesse vissza azt az ég busásan
 Rendeljétek imát most lányoméért,
 S magatok is, kik szerettétek őt,
 Kérjétek Istent: tartsa meg nekünk. —
 Távozzatok mind. Te főpap maradj.

(Sarlotta és Cornes Vilmos balra, a többiek a főbejáraton távoznak).

III-İK JELENET.

Sámuel. Gerald.

GERALD:

Miért marasztalsz?

SÁMUEL:

Meggyónok neked,

Én a király.

GERALD :

Előttem nincs király most,
Csak bűnös ember, kit nem oldozok föl.

SÁMUEL :

Mit legsilányabb szolgáltnak se tudnál
Igy megtagadni, tőlem elvonod?

GERALD :

A legsilányabb is méltóbb reá
Mint te, ki fejedelmi disszel ékesítve,
Bűnnel tetézve közelítsz felém.

SÁMUEL :

(Bibor palástját lekapcsolja.)

Ugy ezt se lásd. — Mint mélyen sujtott ember,
Előtted, Ur szolgálja, térdemen
Könyörgök, szüz anyánk: az irgalom szent
Forrásának nevében hallgass én rám.
Te általad öregbedjék hitem
Az Urban. Vedd el rólam mostani
Haragodat, és hogy ha van szivedben
Még száanalom, juttass belőle részt.⁵⁷⁾

(letérdel.)

GERALD :

(Leül előtte egy karosszékre, s fél'ig eltakarja arcát.)

SÁMUEL :

Én mindig jót akartam, s a mi lett,
 Az mindig rossz volt Átok üldözi
 Áldó kezem. Ha ez az én bűnöm,
 Ugy szánva bánom szörnyű vétkeket! —
 A koronát országunknak színe,
 Törzsfőnökök, vajdák tették fejemre,
 S én elfogadtam, mint olyan talizmánt
 Mely fölhatalmaz egy nemzet felett
 Apának lenni; jutalmazni jókat,
 S büntetni rosszakat; száritni könyvet,
 Testvérré tenni rabszolgát s urat.
 Ha bűn ez, — bánom szörnyű vétkeket! —
 E honnak dölyfös kártevője ellen
 Harcz s háboruba vittem népemet,
 Nem türve hogy e földön, mit magyar vér
 Magyarnek szerzett, más legyen az ur.
 De elpártoltak tőlem a nagyok
 Eskütszegőkké lettek, készen inkább
 A hont eladni, csak hogy veszszek én is,
 Kit mulékony szeszélyük ültetett
 Istvánnak trónusára Így maradtam
 Pór népemmel, gunyolt paraszt király.

Ha, ez bűnöm, — úgy bánom vétkemet! —
 Országbirája voltam. A király
 Egy lázadót halállal büntetett,
 Ki vér-ág volt velem, de még is én
 Királyomnak parancsát teljesítve,
 Halálra küldtem a rokont. Fiából
 Lett adáz ellensegem Megbocsátva,
 Felejtve mindent, karjaimba zártam,
 S ő békejobbomat csupán azért
 Fogadta el, hogy álnokul szívemhez
 Férközve, elrabolja gyermekem,
 S gyilkot ökleljen ártatlan szívébe,
 Fölbujtogassa ellenségeimet,
 Kik életemre törve, egy csapással
 Öljék meg bennem az apát s királyt
 S én bosszút álltam, megtorolva rajtuk
 Ezer bántalmat. — Hogy ha ez bűnöm,
 Ugy töredelmes bánatot nem érzek,
 S ha átkos végzetem rá kényszerítne
 Hogy tegyem újra a mit tettem, — én
 Megtenném újra, — Isten a tanum rá!

GERALD:

Isten ki néked soha sem bocsát meg.

SÁMUEL:

Szerinted hogy ha tesz, úgy részrehajló

A magas menynyég boltozatja is! . . .
 Hogyan? . . . E földön bűnös én vagyok csak?
 S mindenki tiszta, ártatlan, nemes? . . .
 Koppánynak testét négybe szakította
 István, s az ország minden részibe
 Ijesztő rémül, egy-egy darabot
 Parancsolt széjelvinni. — Másikat,
 Tomajt, az asszonyával eleven
 Ásatta sirba. — Nagybátyját: Gyulát,
 Családja minden tagjával, sötét
 Börtönbe zárva tartá évekig
 De ő azért kegyes, ártatlan, és én
 Vérengző bűnös, kárhozatraméltó! —
 Ajtony fejét, mint diadalmi jelt
 Tartotta várkapuján kiszégezve.
 Elnézte hallgatag megegyezéssel,
 Hogy Árpád sarját, a derék Vazult,
 Ez undok lelki asszonyok, galádul
 Megnyomorítsák, szemeit kiásva, ⁵⁸⁾
 Fülébe olmot öntve; s ő kegyes,
 És én vérszomjas zsarnok! — Besenyő nép
 Jött át Bulgáriából ide hozzánk,
 De a határon több magyar vitéz
 Elállta utjokat, s kifosztogatta
 A jövevényeket. István, dühében,
 Saját magyarjait mind párosával
 Egymás mellé, akasztófára huzta. ⁵⁹⁾

S ezek csupán bevándorolt parasztok,
 Rongy csőcselékre törtek, nem pedig
 Főlkent királyuk ellen; — ám azért
 István kegyes, s én rut zsarnok vagyok! —
 Való hogy megbocsátott a czudarnak
 Ki őt orozva meggyilkolni tört.
 De társait kivégeztette mind,
 Karóba húzva, megcsonkitva őket.
 Ő bosszut állt és nem volt bűnös, én-
 Mivel büntettem — rút zsarnok vagyok! ⁶⁹⁾

GERALD:

Ez hát gyónásod? Vádolsz, a helyett
 Hogy arczczal földre hullva, melledet
 Bűnbánó megadással ütve kérnél
 Föld s ég birájától bocsánatot?

SÁMUEL:

Igazságomban mentem magamat. —
 Ki engem el tud most itélni, annak
 Kegyelmét nem kívánom, légyen az bár
 A bölcs Isten maga! *(főltud)*

GERALD: *(földáll)*.

Ő már itélt
 Fölötted. Sorsodat ki nem kerülöd. —
 Hadd döljön romba a mit alkotál!

Saját műved tegyen csuffá! Kiket
Magadhoz fölemeltél, — hagyjanak
Silányul veszni. És legyen te néked
Mint Sámsonnak, ki maga zuditotta
A bünnel terhelt csarnokot fejére!

SÁMUEL:

Szavad hazug lesz, főpap. Még király
Vagyok, s népem követni fog ha hívom.

GERALD:

Hited téveszt király. Még nem tudod hogy
A pápa átkot mondott rád s azokra
A kik követni mernek.

SÁMUEL: (*megrendülve*).

Átok? . . . Átok? . . .

Hah! Gyáva Henrik, ez a te műved! ⁽⁶¹⁾
Oh értelek kölyök! Te római
Király! . . .

GERALD:

Még most is bizol népeidben?

SÁMUEL:

Honárulás, orgyilkos töre, párt-düh,
Egyházi átok, . . . minden rám szakad!

GERALD :

Sámson reszkess! A végórád közelg.

SÁMUEL :

Főpap szemedbe vágom hogy hazudsz.
 S ha még is úgy történik, ám legyek
 Sámson; de ne feledd hogy ő magával
 Elpusztította ellenségeit is. —
 Zuditsd reám az ég villámait,
 Béreld föl a pokolnak mindez ádáz
 Rút ördögét; hozz átkot pápa urtól;
 Rémitsd el hiveim kis táborát,
 Én daczolok veled s mindnyájatokkal!
 A harmadik esztendő vége még
 Hajh, messzi van, s addig kiirtalak
 A föld színéről, — aztán vesszek el! —

IV-İK JELENET.

*Voltak. Zonuk. Nannó Besztrid. Buld. Palotások.
 Örök.*

ZONUK :

Királyom, Henrik visszautasít
 Minden békés ajánlatot.

SÁMUEL :

Elég!

Nincs béke, nincs ajánlat. — Senkivel
Nem alkuszom többé.

NANNÓ :

Helyes, királyom.

A nép sem borzad tőled. Mind szeretnek,
S meghalni készek érted

SÁMUEL: (*Geraldhoz*).

Hallod ezt?

Sokáig él az a király, kiért
A nép meghalni kész.

GERALD :

S tudjátok-e,

Hogy őt a pápa átka sujtja, és
Azt is ki véle tart?

NANNÓ: (*megdöbbenve*)

Egyházi átok?

SÁMUEL :

Rémítenek csak. Én nem félem őket.
Zonuk mondd, Henrik meddig jött hadával?

ZONUK :

A hozzá pártolt magyar főurak,
Közöttük Viska, régi ellened,
Elárultak Henriknek minden utat.
S most már hadával Győr felé közelg. ⁶²⁾

SÁMUEL :

Ugy ne legyünk mi távol. Győr felé!
Ma még. E perczben!

NANNÓ :

Nem ajánlom ezt.
Egyházi átok . . . Gondold meg király . . .
Elpártolnak még azok is, kik eddig
Veled harczoltak.

SÁMUEL :

Nem mondtátok-é.
Hogy hű népem szeret?

ZONUK :

Való, de még
Nem tudják ezt a szörnű hirt, — az átkot.

SÁMUEL :

Magam megyek hát!

BESZTRID :

Számithatsz reánk.

GERALD :

És én eltíltalak szolgálatától.
Kit pápa-átok sujt, azt nem szabad
Követni szentegyházunk férfának.

BULD :

Minket királyunk tett szolgálivá
S nem pápa ur.

BESZTRID :

S mi érte sikraszállunk.
Egyik kezünkben a kereszt, a másik
Kezünkben kard.

SÁMUEL :

Keblemre hiveim !
Ilyen hadat gyűjtsön Henrik, ha tud.
No főpap, ugy-e még erős vagyok ? . . .
Nyergeljétek föl paripámat !

NANNÓ :

Ujból
Kérlek király, maradj. Vesztedte törzsz.

SÁMUEL :

Vesztetre tör, ki még maraszt. — Zonuk,
A nép fegyverre keljen! Indulunk!

ZONUK :

S a nép követni fog király, ... de meddig?

GERALD :

Fölhivlak Sámuel, vedd el magadtól
A bibort mely nem illet. A kitől
A koronát elvetted, annak add.
E hon királya Péter s nem te vagy.

SÁMUEL :

E hon királya én vagyok csupán!
A koronát a nemzet adta, és
Csak Isten veszi vissza, senki más!

V-IK JELENET.

Voltak. Sarolla Cornes Vilmos.

SÁMUEL :

Király! Ha nem kerülöd ezt a harczot,
Ugy válj el hitvesedtől mindörökre.

VILMOS:

Az özvegy királyné Péterhez szökött,
S bántatlanul ért Henrik táborába.

SÁMUEL: (*Geraldhoz*)

Ezért bocsátottam meg néki? Hallod?
Te voltál a tanácsadó Te vagy
A magvető, s most és arathatom
A megbocsátás szent gyümölcseit.

GERALD:

Jogával élt, királyához sietve.

SÁMUEL:

Királya én vagyok, s te czinkosa!
Bitóra viszlek ha pártját fogod.

GERALD:

Zsarnok vagy; tedd. Nem félek a haláltól,
A te jövőöd irtóztat csupán.

SAROLTA:

Halld Sámuel, rossz hírt hozók beszélnek
Hogy Árpádvére, Endre . . .

SÁMUEL: *(megdöbbenve)*.

Mit beszélnek

A hírnökök ?

SAROLTA :

Már át kelt a határon,
És nagy sereggel jön jogát kivívni.
Oh Sámuel, térj vissza kedvesidhez.
Ne kápráztassa szemedet tovább is
A koronának csillogása. Jöjj!
Légy újra a mienk. Leányodat
Ez egy orvosság tán megmentheti.

SÁMUEL:

Leányom! . . . És lemondjak ? . . . Péter ?
[Endre !

SAROLTA :

Nézzd Sámuel, nem kértem tőled én
Semmit, soha, mert titkos óhajom
Szóvá sem változott még, már te azt
Szememből olvasván ki, — teljesítéd.
Most térdemem könyörgök: légy megint
Apánk, ki voltál, mig a trónra nem
Hivott a nemzet ingatag kegye.
Apánk, maradj velünk, ne menj a harczba !
Apánk, a koronáról mondj le, kérlek! *(letérdel.)*

NANNÓ: *(mélyen meghajolva).*

És kérlek én is, javadért!

BESZTRID. BULD. VILMOS:

Mi is!

ZONUK:

Bár hived leszünk akármi jöjjön,
Maradj, s a koronáról mondj le, kérlek!

SÁMUEL:

Mért adtátok kezembe a hatalmat,
Ha most rimánkodással vélitek
Azt tőlem elvehetni? Ezt a szót
„Király“, futóhomokba rajzoltátok? . . .
Nem és nem! . . . Sámuelnek homloka
Megingathatlan szirt, s e szó: „Király“
Belé van vésve, és mely azt letörli.)
Csak Isten kéz lehet, nem emberé!

VI-İK JELENET.

Voltak. Séba. (két nő által támogatva jön)

SÉBA: *(letérdel Sámuel előtt)*

Én már Istenhez közelebb vagyok
Mint ők, és én is kérlek hogy maradj!

SÁMUEL:

Leányom! . . . Legszebb gyöngye koronámnak,
S én azt eldobjam? . . . Ne kívánd! Ne
[kívánd!]

(A többiek segítségével karosszékbe ülteti Sébát, majd kardot
von, s azt leánya elé tartja)

Nézd! . . . Itt a kardom! Áld meg gyermekem,
S mi győzünk!

SÉBA:

Oh atyám . . . ha győzni fogsz,
Ne bántsd Urkundot . . . én . . . őt . . .
[szeretem! . . .

(hátrahanyatlík; meghal.)

SÁMUEL:

(Szótlanul rá mered, s elejti kardját)

GERALD:

(A halotthoz lép, s kezeit feje fölé terjeszti.)

Uram bocsásd meg a mi vétkeinket,
Mikép mi megbocsátunk elleninknek! —

ÖTÖDIK FELVONÁS.

(A ménfői csatater. Hátul, baloldalt a Rába, mely végig huzódik a szinen. Nádas és ingovány. Jobbra kissé dombos, fás magaslat mely a szín elején erdőségbe olvad; itt-ott fatörzsek. Az egész szint Sámuel tábora lepi el. Jobbra, a dombon, sátorszerű emelvény, előtté a földbe tűzve zászló, melyre koronás Turul madár van füstve. „.) Balra szintén a földbe szurva egy másik zászló, sárkányölő Szent-Györgynek képével stb.)

I-SŐ JELENET.

Koba. Vogger. Ikka. I-ső, II-ik Vajda. (mind harczimezben.) I-ső II-ik Paraszt. (mint hadnagyok.)

VOGGER:

(Egy csoport közepette ál, halkán beszélve.)

Mondom nektek, hogy láttam Pétert színről-szinre, a hogy most titeket látlak.

IKKA:

Hát oda-túl voltál?

KÖBA :

Igen, no! Átszökött az éjjel Henrik táborába.

VOGGER :

Hagyjatok hát beszélni. Igen, átszöktem. — Amint megláttak, azt hitték kém vagyok, s tüstént Henrik elé hurczoltak. Ott találtam Pétert, s mondtam neki hogy nem vagyok kém, de éppen szolgálatot akarok tenni. Oh milyen kegyes lett hozzám egyszerre.

1-SŐ VAJDA :

Csak a dologra beszélj.

VOGGER :

Elmondtam, hogy itt sokan vagyunk barátai.

2-1K VAJDA :

Azt mondtad-é, hogy mi nem akarunk Sámuel mellett harczolni? . . .

1-SŐ VAJDA :

Hogy csak azért jöttünk táborába, mert ha nem tesszük, ő elszedi minden javainkat? . . .

VOGGER:

Mondtam ezt is, azt is. Igazán sok szépet beszéltem neki a magyar urak hűségéről, s ő olyan nyájasan beszélt velem, mint öregasszony a macskájával.

2-IK VAJDA:

És mit üzent Péter, a mi kegyes királyunk?

VOGGER:

Csupa jót, azt mondhatom. Hej! Ha az az ember még egyszer a mi királyunkká lehetne!... Azt mondta, hogy minden csapatvezető vajdát — ispánná, minden hadnagyot udvari emberré tesz, és külön-külön valamenynyi harczosnak anynyi aranyat ad, a menynyi a sisakjába fér.

KOBA:

De kár hogy az én sisakom ilyen kicsiny.
No majd kicserélem

1-SŐ VAJDA:

(Félre löki Kobát, és Voggerhez lép.)

És mit tegyünk mi? Szólj.

VOGGER:

Semmi mást, csak harczoljunk elejénte lát-
szatból Sámuel mellett, aztán mikor látjuk, hogy
a fényes pánczélos bajor lovasság vágat elő, te-
gyünk úgy, mintha megijednénk Dobjuk el fegy-
vereinket. s futásnak eredve, hagyjuk Sámuel
magára Ott van Viska vajda. Ő már vár minket. ^{66.})

1-SŐ VAJDA:

Meg lesz!

2-IK VAJDA:

Meg lesz!

VOGGER:

Aztán ki az urak és vajdák közül akarja, sze-
gődjék át a Henrik táborába. Ő hálás lesz érte.

1-SŐ VAJDA:

Én még bajtársaimról is kezeskedem.

2-IK VAJDA:

Én meg legalább is tiz csapatvezérről.

VOGGER:

Aztán telitömte a puzdrámat tallérokkal, és
elbocsátott. Most itt vagyok.

IKKA:

Mutasd a tallérokat! Mutasd!

VOGGER:

Előbb adjatok valamit innom, és ennem, mert tüstént öszeroskadok.

(Kürtszó hallu'szik)

1-SŐ VAJDA:

Sámuel jön! Ki-ki a csapatjához! — Aztán gondoljon mindenki arra, hogy mi vár ránk, ha Péter lesz megint király.

(Mind hátravonulva a sereg közé gyűlnek.)

II-İK JELENET.

*Voltak. Sámuel. Zonuk. Nannó Vezérek.
(Jönnek jobbról. Sámuel kezében aranyos hegyű dárda)*

SÁMUEL:

Hitvány és gyáva! Még ott tartja fogva
Követjeinket! . . . S mért nem adja ki
A hozzá szökdösött gaz, áruló,
Pártos vajdákat, és főurakat?

ZONUK :

Azt mondta Henrik, hogy mindenkinek
Van jussa szót emelni, és panaszt,
S a sirást a cselédnek sem lehet
Megtiltani.⁶⁵⁾

SÁMUEL :

No lám. Sirás! Cseléd! . . .
Oh becsület! . . . Kihaltál a nemes
Magyar szivekből és a sok kufár
Önérekből eladni kész hazáját! . . .

NANNÓ : *(levelet mutat)*

Királyom, én jobb hirt hozok. Levél jött
Bernulf és Machtuntól.

SÁMUEL :

Hamar, mit ir
A két derék bajor?

NANNÓ :

Hogy el ne csüggedj.
A császár hadseregje gyöngé, fáradt.
Éhinség, pestis dulja birodalmát.
A nép elégedetlen és zajong.

S ha bajor földre törsz, ők biztositnak —
 Ha herczeggé teszed Bernulfot, és
 Machtunt kormányzóvá kegyelmesen, —
 Hogy Regensburgot a kezedre játszák. ^{66.})

SÁMUEL :

Előbb verjük ki Henriket, csak aztán
 Gondoljunk Regensburgra. És azért
 Föl népem, drága népem! Most mutasd meg
 Hogy szereted királyodat s hazád
 Becsületét, mert kockán ez forog.
 Ide vezérek, vajdák, hadnagyok!

*(Mind köréje csoportosulnak. Egy vajda kezébe veszi a Szent
 György zászlaját.)*

Aranyhegyü dárdám mutatja néktek
 Az utat, melyen most haladnotok kell,
 Ha nem akartok megaláztatást
 És rabigát, mit áruló rokon vér
 Készül nyakunkba vetni. Mert gazokkal,
 És árulókkal álltok szembe csak. —
 A pápa ur minket megátkozott, —
 Az olasz ördög védelmére kel
 Olasz vérének, — nincs mit félni tőlük. ^{67.})
 A zászlók ellen, miket pápa ur
 Küldött Henriknek, emeljük magasra
 Sárkányölő Szent-Györgynek zászlaját. ^{68.})

Az árulással szembe — honszerelemet,
 A becstelenség ellen hű szívet
 Vigyünk a harciba, s biztosan mi győzünk,
 Mert Isten fogja pártunkat, s a szent
 Igazság!

NANNÓ: *(keresztjét emelve)*

Isten, és a szent igazság!

SÁMUEL:

Zonuk, vezesd te a lovas hadat,
 S a Rába mentén kanyarodva velük,
 Kerítsd be a szép római királyt. ^{69.})
 Derék íászaím. jó kún vitézek,
 A dárdákatvetőkkel egyesülve
 Közbul támadjatok Végül maradnak
 Kaszásszekereinkkel a parasztok.

ZONUK:

A várbakolók és a tartalék
 Győr mellett áll, ha szükség lenne rájuk.

SÁMUEL:

E dombon itt marad velem néhány
 Harcos, szemlélni a küzdő tusát,
 S hol legváltásosabb lesz majd a vész,

Oda siet majd a király maga. —

Most rajta! Kürt riadjon!

(Kürtök riadnak. Nannó magasra emelve a keresztet, a sereg
é'ére áll.)

NANNÓ:

Sztiz anyánk!

Védasszonyunk . . . te áld meg fegyverünket!

(Az egész sereg zugó „Haj!” „Haj!” kiáltással balra kirohan.
Sámuel a dombra megy. Tőle kis távolságban az I-ső és II-ik
paraszt. A szin rohamosan sötétedni kezd.)

III-IK JELENET.

Sámuel. I-ső, II-ik Paraszt. majd: Zonuk.

1-SŐ PARASZT:

Milyen sötétség támadt egyszerre. Mi ez?

2-IK PARASZT:

Milyen vihar és szélvész! Ah! A por egészen
elvakít. Semmit se látok.

SÁMUFL:

(Rájuk sem figyelve, a harczolókat szemléli)

Ugy! Ugy! . . . Csak rajta én választott né-
pem! Árpád! Attila! Bárhol vagytok is a nagy

mindenségben, vessetek egy pillantást őszfűrtű Sámuel hadára! . . . Gerald, hazugság a te jóslatod ; a harmadik támadást is visszaveri a király! — — Ah! Szél, ne tombolj most! Eltérited utjából a kilótt nyilat. (*Villámlik és menydörgés hallatszik.*) Nézzétek Henrik futó lovasainak vértje hogyan csillog! . . . Vész rájuk! Vész! . . .

1-SŐ PARASZT:

Villámlik ott uram. Nem a vérték csillogása az.

SÁMUEL:

Tévetsz, én jól látok. (*Menydörgés.*) Ah! E moraj vitézeim riasztó kiáltása. Keltsd föl a halottakat, hogy harcoljanak újra!

2-IK PARASZT:

A menydörgése ez uram, nem a vitézek kiáltása.

SÁMUEL:

Megfordult nálam egyszer egy tudós, ki arra intett, hogy ne menjek sötétben harczra. Most eszembe jut, nem ezt értette-é sötét alatt? — Nem, nem! Mert nézzétek derék kún ijászaim kijátszák a szélvészt, s minden kiröppent nyil talál. ⁷⁰.)

1-SŐ PARASZT:

Zászlóink hullnak és a fegyverek, miket a gyávák eldobálnak!

2-IK PARASZT:

A vajdák átpártolnak Henrik seregéhez!

SÁMUEL:

Ah! Vissza! Vissza örült pártosok!... Mi ez?... Az én hadam fut?... Hangot adj Isten, hogy tulrikoltsam a menydörgést!... Megálljatok! Megálljatok!

ZONUK:

(*Berohan balról.*)

Árulás! A legiszonyubb árulás! — A csapatvezérek és vajdák Henrikhez álltak. A természet is az ellenséghez szegődött, mert lábrakelt a sivatag homokja és szemünk világát veszi! Nappal lesz éj. és még a hivek is, nem látva, egymást öldösik: — Menekülj király! Amott az erdő. Fuss! Szaladj, míg én az üldözőket csekély hadammal föltartóztatom. (*vissza siet.*)

Gabányi: Sámuel kirdly

SÁMUEL :

Futok, de nem az ellenség elől! — Utánam!
Harczba mind! . . . Ezerszer hal meg az, ki most
dárdám elé kerül! ^{71.})

(Sámuel a másik zászlót kirántja a földből, s dárdáját dobásra emelve, balra elrohan. Mind bösz kiáltással utána sietnek. A szín majdnem egészen etsötétedik. — Hátral a folyó partján csolnak köt ki, melyből Scalza és Urkund partraszállnak.)

IV-IK JELENET.

Urkund. Scalza.

URKUND :

Köszönöm jó olasz. Most elmehetsz.
Nincs rád szükségem többé

SCALZA :

Rosz helyen
Szálltunk ki partra. Ott a két sereg,
S fejtünk fölött az istenek csatáznak.
Vagy a menyynykő csap rád, vagy egy bitang
[nyil
Fut testeden keresztül. Jól vigyázz.

URKUND :

Ne gondold véle. Menj s hagyj engem itt.

SCALZA :

*(Visszaül a csólnakba s elerez.)*URKUND : *(egyedül)*

Ádáz vihar. Nem láttam még hasonlót.
 A nap s az éjj egymással összevesztek.
 Király akar tán lenni mind a kettő,
 S az emberek rossz példáján okulva,
 Csatára keltek? De mily törpe semmi
 Az ég s a földnek vad tusája ahoz,
 Mely lelkeket pusztítja idebent! —
 Futok, nem tudva mi elől futok.
 Üzőbe vettem valakit, de nem
 Tudom néven nevezni. — Áruló! . . .
 Ki? Én? Nem! Áruló én nem vagyok!
 Én törbe nem csaltam barátimat;
 S vérük mégis fejemre száll! . . . Szemem
 Kisértő rémeket lát, bárhová
 Piliantok is.

*(Nagy dörgés. A villám a közelben lecsap. Ismét dörgés.
 Urkund összeborzad.)*

Ah! . . . Ölj meg hát tűzisten! . . .
 Villám szakítsa széjjel testemet! —
 Van rá jogod tűzisten! . . . Van! . . . Neked
 [van

Csak egyedül, mert megtagadtalak.
 De másnak nincs. Urkund nem áruló.
 S a véresküt, mit néked felfogadtam,
 Még most sem késő végrehajtani.

V-ÍK JELENET.

*Volt. Zonuk. Hadnagyok. Nehány harczos. (a bar
 előtérből jönnek).*

ZONUK :

Hej! . . . Hallod-é? Ki vagy? Barát vagy
 [ellen?

URKUND :

Sem ez, sem az. Békén maradhatunk
 Egymástól szépen

ZONUK :

Hol van a király?
 Nem láttad?

URKUND :

Én is ő utána járok.

ZONUK :

E hang! . . . Urkund! Az áruló!

URKUND: *(kardotránt).*

Te is? . . .

Urkund vagyok, de áruló — nem én!

ZONUK:

Tiporjátok le! . . . Összeesküvő,
Orgyilkos! Megkerültél vágre hát?
Ne öljétek meg. Hadd jusson nekünk is
Zsákmány a vesztett harc után. A fához
Kötözzétek, míg eljön a király.
Ítéljen ő, és hadd legyen szívének
Gyógyír ez eb kiontott vérecsöppje.

URKUND:

Balsors kaczaglak! Jöjjön a mi jön!

*(A harcosok lefegyverzik Urkundot, s egy fának törzséhez
kötözik.)*

VI-İK JELENET.

Voltak. Sámuel

SÁMUEL:

(Fegyvertelenül berohan a háttéri baloldaltól.)

Isten! Nagy Isten! Mit akarsz velem? . . .
Az égről mért vetted le a napot

S boritod rám e szörnyű éjszakát?
Még élek, ne hantold hát rám a sirt!

ZONUK:

Királyom!

SÁMUEL: (*Karjaiba omlik*)

Ah Zonuk! Hát vége! vége! —
Dárdámat kicsavarták a kezemből,
S mint diadalmi jelt Péternek adták —
Nannót megölték. Árulója lett
Az átkozott levél, mely nála volt. — ⁷².)
Az ellenség örömben kéjeleg.
Oltárt emeltek, és Henrik mezitláb
A porban csuszik, áldva istenét. ⁷³.)
És én megfosztva koronám diszétől,
Becsületemtől, látom a hazát
Eladva! . . . Népem! Oh mért tetted ezt? . . .

(*A vihar elvonult. A szín egyre világosodik.*)

ZONUK:

Jerr. Menekülj.

SÁMUEL:

Minek? Hiszen az ég is
Ellenségemhez pártolt. Az imént

Beléptem egy kunyhóba, hogy e fattyak
 Csufot ne üzzenek a hontalan
 Királyból, s im a villám éppen akkor
 Csapott le, széjjelzuzva a tetőt, mely
 Hamuvá lett. S én élek, meggyalázva! ^{78.})

ZONUK :

A bosszunak kell élned. Ide nézz,
 Legzordabb ellenséged megkerült.

SÁMUEL :

(Megpillantja Urkundot. Rá rohan.)

Ah! Urkund! Urkund! . . . Vesztetségemért
 Te gazdagon kárpótolsz Istenem! . . .
 Hogy is tudtam feledni? Köszönöm
 Zonuk! Egyetlen hívem, köszönöm.
 S még él? Igen, még él. Nekem jutott az
 Édes gyönyör, megölni őt izenként.
 Oh kérlek adjatok fegyvert kezembe,
 Hadd ontsam vérét! Lelkem hadd fürödjön
 A bosszu tengerében.

URKUND :

Ott a fegyver.
 Az én saját kardom van lábaidnál,
 Sujts azzal átkozott bakó.

SÁMUEL:

(Fölkapja a földről Urkund kardját.)

Beszélj csak.

Beszélj. De nem! Félek, ha így beszélsz,
Oly iszonyuvá szitod a tüzet
Belsőmben, hogy egyetlenegy csapással
Megöllek, s akkor nem tudom sokáig
Élvezni kinodat. — Leroskadok!

(Leül egy fa tönkre.)

Italt! Egy hűsítő csöppet nekem.
Ne onnan a folyóból, véres az.
Ott az erdőben forrás van. Zonuk
Menj kérlek. Addig én majd őrködöm.
S ti valahol kerítetek nekem
Egy csolnakot, hogy átkeljünk a révig.

(Zonuk jobbra az erdőbe megy, a többiek elszélednek a háttérben.)

VII-IK JELENET.

Sámuel. Urkund.

(Szünet. Sámuel a kardra támaszkodva ül és nézi Urkundot.)

URKUND:

Miért nem ölsz meg hát? ... Miért remeg
A kard kezeden? — Összeesküvő

Vagyok, és lázadó, mint volt atyám.
 A kit halálra küldtél. Vagy talán félsz
 Megtenni a fiúval ugyanazt? . . .
 Csak öld meg bátran a fiút, hisz én
 Elvettem lányodat. Szemet-szemért!

SÁMUEL :

*(Főtriád, rá emeli kardját, majd ismét erőt vesz magán, s keze
 lehanyatlak.)*

URKUND :

Küzdöttem ellened, mivel bitor vagy.
 És nem király. Vetkőzd le végre hát
 Az ellopott köntöst, s mutasd magad
 Tisztodhoz illő színben, mint bakó. —
 Barátimat megölted s most remegsz
 A fő bűnöst halálra sujtani?

SÁMUEL :

*(Nem is látszik red hallgatni. Az égre tekintve, magában
 fűsöhaht.)*

Leányom! Séba! . . . Látod ezt?

(Urkundhoz lép és elvágja kötelékeit.)

Szabad vagy!

URKUND:

Boldogtalan király! Mért tatted ezt?

SÁMUEL:

Király? . . . Király vagyok hát még is?

URKUND:

Oh!

Te nem tudod, hogy engem eskü köt!
Attól oldozz föl engem, hogy ha birsz,
S akkor leszek szabaddá igazán.
De arra nincs erőd. Védd hát magad,
Kezedben kard. Én törömet vonom ki.
Keljünk tusára, mint magyarhoz illik.

SÁMUEL:

(Eltűri a kardot s Urkund elé dobja.)

Honárulóval én nem harczolok.

URKUND:

Hazudsz! Honáruló én nem vagyok!

SÁMUEL:

Főlkent kiralyod voltam, és te gaz,
Te pártütő és áruló.

URKUND :

Legyen

Ez utolsó szavad! . . . Vedd ezt! Meg ezt! ^{75.})

(*Leszurja Sámuel.*)

SÁMUEL :

Ah! Végre! Végre megtaláltam azt,
 Miért lelke sovárgott. (*összeroskad*) Köszönöm
 Urkund. Én nem védelmeztem magam,
 Mert köztünk állt leányom szelleme.
 Mikor örökre váltunk, kis kezét
 Felém nyújtotta, esdeklőn rebegve:
 „Ne bántsд Urkundot . . . Én szeretem őt!“ . . .
 Ez volt utolsó kívánsága, és
 Én ugy-e, . . . ugy-e, . . . nem bántottalak?

URKUND :

Oh átkozott én! . . . Sámuel, bocsáss meg!

(*Hozzá térdel s fölkarolja. A távolból a győztes sereg „Te Deum“ éneke hallatszik.*)

VIII-İK JELENET.

Voltak. Zonuk. Harczosok. majd: A győztes sereg diadalmenete.

ZONUK :

Isten! . . . Mi ez?

URKUND:

Haldoklik a király.

SÁMUEL:

Igen. Király vagyok, kit elhagyott
Hálátlan népe. Ah! Gondoljatok
Jó hitvesemre, két kedves fiamra. ^{76.})
Én kérem Istent, hogy ne verje meg
Miattam a hont. — Résen álljatok!
Ha egyszer idegen zsarnok hatalma
Fog rátok sulyosodni, vége akkor
Mindennek, s megszűnt . . . lenni a . . .
[magyar! . . . ^{77.})

(Visszahanyatlík, meghal.)

*(A menet énekelve vonul a színre. Elöl a barátok kereszte
tartva; utánuk párosával egymáshoz kötözve a hadi-foglyok;
végül a győztes hadsereg)*

URKUND:

Teljesítve hát az eskü.
Én öltem meg a királyt, s ti
Most ítéljetez fölöttem! —

(Vége.)

Jegyzetek.

¹⁾ Az egész pogány vallási szertartást Ipolyi után irtam. Az énekek részint utánzatai az Ipolyi művében előforduló régi magyar énekeknek, részint idézetek a Karacsay Codex-ből. (Ipolyi A.: „Magyar mythológia.” 187. 193 211. 522. ll. és a Karacsay Codex).

²⁾ „... az ősz vallás vértanujának ismeri Tomaj Abát a monda. És sirját a pogányság szent helyének sejteti, melyhez jó ideig bosszút esküdni jártak az új hit és szokások ellenségei.” (Kandra Kabos: „Aba Samu király.” 139. l.)

³⁾ Sámuel idejében még nem leöntés, de alámerítéssel kereszteltek. „Az a püspök vagy pap, a ki elmulasztja a keresztelendőt háromszor alá meríteni, letétetik.” (Kardcsanyi: „Szt. Gellért élete.” 108 l.)

⁴⁾ „... akkor Thonuzoba hitben gyenge lévén, nem akara lenni kereszténynyé, hanem nejével együtt élve temettetett az obodi révbe.” (Anonymus: LVII. [fejezet]. Ugyanez: Pauler: „A magyar nemzet története.” 39. l. — Továbbá érdekes a vers, melyet Ipolyi említ, a „Magyar mythologia” — 168-ik l. s mely így hangzik:

„Dum Stephanus verba vite predicaret,
Et hungaros baptisaret,
Thonusoba in fide vanus,
Noluit esse Cristianus,
Sed cum uxore — vivus
Ad portum Obad est sepultus.”

⁵⁾ „... erőszakos halálában részt tulajdonított a nádorispánnak is a nemzetség.“ (*Kandra K. Aba Samu király.*“ 31. 136. l.) Az köztudomásu, hogy akkor t. i. István idejében, mikor Tomaj-Abát kivégezték, a nádorispán és országbiró Sámuel volt

⁶⁾ „... A kard István javára döntött. Gyula nejével, két fiával: Baja és Bajnával fogságba esett. (*Pauler Gy. „A magyar nemzet története“* I. k. 53. l.) Itt helyén tartom fölemlíteni azt is, hogy Gyula két fiát Anonymus, Biva és Bucának, majd Bue és Bucének nevezi. De miután más historikusaink, többek között Szabó Károly, Péter és Aba című munkájában *Bólya* és *Bonyha* néven emlékezik meg róluk, én, mint nekem legkellemesebben hangzásut, az utóbbi elnevezést használom.

⁷⁾ A pogány magyarok ünnepélyes, úgy nevezett: „vér-eskü“ alkalmával, szerecsenydió kehelybe csöpögtették véréket. (*Ipolgi A.: „Magyar mythologia.“ Jókai M.: „A magyar nemzet története“* I. k. 35 l.)

⁸⁾ Szó szerint idézve *Ipolyi A.:* „Magyar mythologia“-jából. 211. l

⁹⁾ „... a sir fenekéről a helyeslés tompa szavait vélék mesésen fölhangzani“ (*Kandra K.: „Aba Samu király“* 139. l.)

¹⁰⁾ „Éltem alkonyuló napja.“ ... Sámuel trónra léptekor már idős ember volt. (*Fessler: „Geschichten der Ungern.“* I. k. 414 l.)

¹¹⁾ Sámuel gyermekeire vonatkozólag, Aba fia *Marchart*, vagy *Manhard* gróf (*Wertner: „Az Árpádok családi története.“* 109. 110. ll.) Ugyanott jegyzetben, a 111-ik lap alján áll ez: *Sebes Zilahi András „A régi, nagy Bethlen-Háznak új homályba érkezett szövetkeke“* — mondja: Sarolta asszonytól magános életbeli házassága után, mint az András király diplomás leveléből s Írásiból

bizonyosan kivilágosodik, származott a Manhárd gróf. stb. — *Damoszlót* illetőleg: „A XII-ik század közepén. a pécsváradi kolostor egyik jöttevő gyanánt említett Damoslaus herceg, kinek holtteste, mikor kiásták, csodás módon, a legtisztább olajban uszott, — talán Aba király fia volt; legalább nevét — Damoszló — ma, hevesmegyei község viseli. stb. (*Pauler Gy* „A magyar nemzet története.“ I. k. 531. l. a jegyzetek közt). Hogy Sámuelnek leánya is volt, azt a „*Saári népmondá*“-val bizonyítom. (*Kandra K.*: „Aba Samu király.“ 20. l.) Nevét a leálynak nem bírtam kikutatni. Magam neveztem el *Séba* névvel, a mi az Eusébiának rövidítése és elmagyarosítása; éppen mint Marchart=Manhart. Damoslaus=Damoszló.

¹²⁾ „ . . . a népkirály nem tudta, vagy nem is akarta éreztetni, hogy az idegeneknek, az olaszoknak s főkép a németeknek valami nagy barátja.“ (*Kandra K.* „Aba Samu király.“ 89. l.)

¹³⁾ Sámuel trónraléptekor gyűlést hívott össze, melyben az egybegyülteknek kijelentette hogy: „Őt sem hiúság vagy nagyraugrás, sem kincsszomj nem vezette a trónra, de rá kényszerítették, hogy a koronát elfogadja“ (*Bonfin*: II-ik könyv. 2-ik rész.)

¹⁴⁾ *Bonfin*: II-ik könyv. 2-ik rész.

¹⁵⁾ *Pauler Gy.*: „A magyar nemzet története.“ 104. l. — *Szabó Károly*: „Péter és Aba“ 15. l. —

¹⁶⁾ Szent Gellértünket, *Gerald* nak nevezem. Karácsonyi ezeket mondja: „Minthogy az idegen nevek kiejtésére nézve, a magyar az olasz nyelvű mesterek után indult, annál fogva biztosra vehetjük, hogy „Gerhard“ kimondásában először is az olasz alakot használta. Az olaszok pedig Gerald-ra, és Giral-d-ra változtatták e nevet. E szerint a régi magyarok Gellért nevét akkor — *Gerald*-nak ejtették. (*Karácsonyi*: „Szent Gellért élete“ 311. l. —

Gabányi: *Sámuel király*.

VI

Zichy cs. okmánytára I. 568.) Gellértet apostoli királyunk István marosvári, és nem csanádi püspökké nevezte ki, mert a marosvári név, többet fejezett ki, s azt mutatta, hogy az egyházmegye kiterjedt nemcsak Csanád megyére, hanem azon egész országrészre, a melynek főhelye azelőtt Marosvár volt. stb. stb. (*Karácsonyi*: „Szt. Gellért élete.” 121. 124. ll).

¹⁷⁾ „Péter két püspököt erőszakosan megfosztotta méltóságától, s helyökbe másokat nevezett ki, a kik féktelen kicsapongására szemethunyni hajlandóbbak lehettek.” (*Szabó K.*: „Péter és Aba.” 9 l.) „Azt a két püspököt is a kiket Péter elkergetett, vissza akarta helyezni, s ügyük eldöntését a római szent szék ítélésére bízta.” (*Pauler Gy.*: „A magyar nemzet története.” 103. l.)

¹⁸⁾ Ezt Anonymus mondja Zolta vezérről, de azt hiszem, nem követek el vele sérelmet, ha szt. királyunkra alkalmazom. (*Anonymus*: LVII. fej.)

¹⁹⁾ *Pauler Gy.*: „A magy. nemz. tört.” I k. 99 l. *Szabó K.*: „Péter és Aba.” 7. l.

²⁰⁾ „... Péter az özvegy királynét szabadságától is megfosztotta, s Veszprémben oly szoros felügyelet alatt tartá, hogy onnan ki sem léphetett, sem idegen vele nem érintkezhetett.” (*Szabó K.*: „Péter és Aba.” 9. l.)

²¹⁾ Hogy a két Gizella, az özvegy királyné és Péter anyja, — nem valami dicső szerepet játszott históriánkban, abban a nézetek nagyobbára öszhangzók. Az özvegy királynéről olvassuk: „Gizella nem volt minden tekintetben oly jámbor, minőnek őt némely krónika s legenda ábrázolja. Ezen Gizella királyné — úgy mondják, sok gonoszt tett ezen a földön. A vallás iránti buzgalommal, mint sok másban, úgy látszik benne is fondorkodó, csel-szövényes lélek lakott, mely néha minden vallásosság daczára is mélyen bukik (!) *Horváth M.*: „Magyarország

történelme " I. k. 250. l — „A siralomba és imádkozásba merült agg és beteg István király mellett, a valódi hatalom az önérdekét féltő s jövőjeért aggódó királyné Gizella és idegen kegyencei kezében volt . . . s ha maga nem ülhetett a trónon, arra oly férfiut igyekezett ültetni, kire befolyást gyakorolva, a kormány hatalmát, ha egyenesen nem is, de közvetve kezében tarthassa. . . . Ez a nagyra-vágyó, cselszövő asszony, ki Vazul trónraléptével, rég táplált, titkos óhajai füstbemenetelétől rettegett, s az Árpádfiak megtorlásától tarthatott, hogy célját elérhesse, a bűn ösvényére lépni sem iszonyodott. Budával, titkos hívével tanácsot tartván, ennek fiát Seböst rögtön Nyitrára indította, ki atyját megelőzvé, a fogoly Vazul szeméit kiszurta, s füleibe forró olmot öntött " stb. (*Szabó K.*: „Péter és Aba " 4. és 5. ll). Mások Vazul megvakittatását, és más számos rosszat, Péter anyjának — Gizellának tulajdonítják. Így: *Fessler* „Geschichten der Ungern" I. k. 407. l. és *Jókai*: „A magy. nemz. tört." I. k. 69. l Nem rajtam áll megítélni, hogy a két bűnös közül melyik volt tisztább, melyik feketébb, de jellemzésükben és szerepeltetésükben e pontnál és a *következőkben is*, — e meg nem czáfolt históriai adatokhoz tartom magamat

²²⁾ „ . . . Aba, a Péter által három éven át jogtalanul fogva tartott özvegy királynét, Gizellát — szabadon bocsátatja, de a nemzeti párt gyűlölte az özvegy királynét, kiből a zsarnok Péter trónraemelőjét, Vazul megnyomortítóját s az Árpádfiak üldözőjét látták " stb.

²³⁾ „ . . . De még is történt kegyetlenség Abának választásakor, mert Buda felkonczoltatott; a fiának Sebusnak, *előbb keze-lába megtörtetvén*, megöletett." (*Holéczi Mihály*: „Aba Sámuel." Tudományos gyűjtemény 1834. VII. k.) „Aba trónraléptekor, ők (Taizlán, Viska, Pezli) voltak vezetői ama lázadásnak, mely a Péter volt zsarnok, taná-

VIII

csosainak és részeseseinek, többek között Sebősnek kipusztítását, felkoncizoltatását tűzte czélul. (*Szabó K.*: „Péter és Aba.“ 18. l.) Hasonlóan szól Bonfin is, 2-ik könyv. 2-ik rész.

²⁴⁾ „ . . . Nagy része azoknak, kik Abát királyllyá tették, rögtön a legtulzottabb követelésekkel álltak elő: főpapokat agyonverni, templomokat kirabolni“ . . . stb. (*Fessler*: „Geschichten der Ungern.“ I. k. 415 l.)

²⁵⁾ Hogy Sámuel leányát elrabolták, még pedig barátok rabolták el, arra bizony históriai adat nincs, de van valami, a mi a drámairó szemében jogosan bir annyi értékkel mint a história, s ez a „veresmarti“ vagy helyesebben: *Saári népmonda*, mely nem ugyan olyan módon mint én, de azt regéli, hogy a szépséges királyleányt, Aba lányát, barátok rabolták el. Az egész monda: — *Kandra K.*: „Aba Samu király.“ 20. l. —

²⁶⁾ A királyoknak akkoriban legtöbb jövedelmük a tordai sóbányákból volt. (*Karácsonyi*: „Szent Gellért élete.“ 87. l.)

²⁷⁾ „ . . . Vallás, szokás akkor a kereszténytől pogánytól egyaránt követelték, hogy a király, az uralkodó, a legszegényebb ember panaszát is meghallgassa „A ki várazoztatja a szegényt, — mondák a barátok, — azt Isten is várazoztatja a purgatórium kinjai közt a menyországára.“ stb. (*Pauler Gy.*: „A magy. nem tört.“ 75. l.)

²⁸⁾ A három éves gyászról, melyet Aba eltörölt olvasd: *Kandra K.*: „Aba Samu király.“ 37. l.)

²⁹⁾ „ . . . A mint Aba az előkelők zugulódását észre vette, őket udvarából eltávolítván, magát egészen a nép karjaiba veté. . . . A hűtlenséggel gyanúsítottakat üldözte, jószágait elkobozván, népemberei között osztá ki.“ stb. (*Szabó K.*: „Péter és Aba“ 24. l. — *Kandra K.*: „Aba Samu király.“ 88. l.)

³⁰⁾ Gellért említi, hogy az ő korában azt tartották

legtudósabb embernek, ki Spanyolországban, Angol- vagy Skótsországban tanult. Főlemlit egy tudóst, a ki azzal dicsekszik, hogy: „Spanyolországban tanították, Britanniában oktatták, Skótsországban teljesen kiművelték” (*Karácsonyi*: „Szt. Gellért élete.” 214 l.)

⁸¹⁾ „ . . . A királyi tanácsba, az országos tisztekbe, a nép embereit emelte; a parasztokkal együtt evett, ivott, társalkodott és tanácskozott.” (*Szabó K*: „Péter és Aba.” 24. l.) . . . Legnagyobb panaszkodás volt a magyaroknak Aba ellen, hogy a parasztokkal komázik.” (*Jókai*: „A magy. nemz. tört.” I. K. 70. l. alul jegyzet).

⁸²⁾ „A népkirály udvartartásában pórias volt” (*Kandra K*: Aba Samu király. 88. l.)

⁸³⁾ Az e jelenetben leírtak bizonyítását lásd: *Pauler Gy*: „A magy. nemz. tört.” I. K. 104. l. *Kandra K*: „Aba Samu király.” 60. stb l

⁸⁴⁾ *Pauler Gy*: „A magy. nemz. tört.” I. K. 104. l.

⁸⁵⁾ A XVI-ik század elején, már akkor régi olasz népdalokból szerzett villanella. *Káldi Gyula* tanár szíves utánjárásának köszönhetem.

⁸⁶⁾ *Holéczy Mihály*: „Aba Sámuel.” Tud. gyűjt. 1834. VII. k.

⁸⁷⁾ „ . . . most már még Pétert is szívesebben látták volna a trónon, mint ezt a közjónak ártó Abát.” (*Bonfin*: 2-ik könyv, 2-ik rész.

⁸⁸⁾ „ . . . a Morva folyamig üzte, melyben sokan sirjokat találtak. Vezéröket, ki uszás által szabadult meg, a bosszus Aba, szemeinek kiszúrásával büntette meg.” (*Horváth M.*: „Magy. tört. I. K. 260. l.)

Hogy e megvakított vezér Taizlán fia volt, az nem bizonyos.

⁸⁹⁾ „ . . . Gellért pedig, a tsanádi püspök, vonakodik a koronát föltenni fejére. Mi lelte a jámbor püspököt? A

nemzetnek nem valamely pártja részéről, hanem az egész nemzettől közakarattal választott magyar királyt, nem akarja, ő *idegen*, a magyar koronával megkoronázni stb — Jó ember volt Gellért, de *olasz volt*, s olasz volt Péter is; sőt mind a kettő nem csak olasz, hanem mind a kettő Venet is.“ stb. (*Holéczy M.*: „Aba Sámuel.“ Tud. gyűjt. 1834. VII. k.)

⁴⁰⁾ . . . Gellért testileg, lelkileg mindig askéta és tudós maradt, ki ruhája alatt szőrmezzel, vagy ciliciummal sanyargatta magát“ (*Pauler Gy.*: „A magy. nemz. tört.“ I. k. 67. l.) „Vas övet hordozott ágyéka körül, és korbácsolta magát“ (*Karácsonyi*: „Szt Gellért élete.“ 127. l.)

⁴¹⁾ Gellért szavainak szószerinti idézete. (*Karácsonyi*: „Szt. Gellért élete“ 26. l.)

⁴²⁾ „ . . . Gellért exaltált, hamar lelkesülő ember volt. Nála a jelzőkben alap- és középfok nincs, csak felső- és túlzófok. Neki nem elég az *optimus*, — néha még van *super optimus*, *super sapiens* stb (*Karácsonyi*: Szt Gellért élete.“ 131. 135. ll.)

⁴³⁾ . . . de fia Urkund kereszténynyé léve, ől a Krisztussal mindörökre.“ (*Anonymus*: LVII.) Ugyanez *Paulernél*: 39. l.

⁴⁴⁾ *Horváth M.*: „Magy. tört. I. k. 263. l. Ugyancsak *Paulernél*: I. k. 93. 108 ll.

⁴⁵⁾ *Pauler*: „A magy. nemz. tört. I. k. 93. 108. ll. és jegyzetek. *Szabó K.*: „Péter és Aba.“ 22 l

⁴⁶⁾ „ . . . A nemzet nagyjai, mint hogy nyíltan föllépni erejük nem lehetett, titokban esküdtek össze ellene. (*Szabó K.*: Péter és Aba.“ 24. l. — *Kandra K.*: „Aba Samu király.“ 97 l. — *Paulernél*: I. k. 109. l.)

⁴⁷⁾ Hogy az özvegy királyné *közvetlenül* részt vett volna az összeesküvésben, — arra történelmi bizonyosság nincs, de ha tekintetbe vesszük a 21-ik jegyzetben elmondottakat, semmikép sem fog lehetetlenségnek feltűnni-

Ha nem átalította a „*bűn ösvényére lépni*“ mikor első ízben fondorkodott Péter érdekében, ugy valószínű, hogy második ízben is belejátszott bűnös keze, hogy Pétert visszahozzák. Első ízben való ténykedéséről ezeket is olvassuk: „Gizella, udvari pártja segélyével csak azért emelte a trónra Póttert, hogy a hatalom tovább is kezei közt maradjon, s ő Magyarország kormányára döntő befolyást gyakorolva, — ki fogja vinni azt a titkos tervet, . . . hogy Magyarország önállóságából kiforgatva, a német birodalom alá vetessék.“ (Szabó K.: „Péter és Aba.“ 7. 8. ll.)

⁴⁸⁾ Pauler Gy : „Magy. nemz. tört.“ I k. 28. l.

⁴⁹⁾ „ . . . Összeesküdtek ugyanis a fejedelmek közül többen, hogy mivel királyuk, Péter ellen vétkeztek volt, . . . azt, a kit bűnösen helyébe tettek, *bilincsekbe verve vagy meggyilkolva*, a császár kezébe adják.“ (Kandra K.: „Aba Samu király.“ 94. l.)

⁵⁰⁾ Séba dalát részben megváltoztatva, Kriza „Vadrózsák“ című gyűjteményéből vettem Lásd a 27., és 278-ik lapokat, a nevezett munkában.

⁵¹⁾ „ . . . A kivégzés módját illetőleg, krónikáinkban nincsen meg az egyértelműség. Kézai szerint: a nélkül hogy vétköket bevallották, a nélkül hogy törvényesen elmarasztaltattak volna, *fejüket szedelé*. A budai krónika és Thuróczi szerint *fegyvereseivel kaszabolhatta össze őket*, Horváth, Fraknoi, Gebhardi szerint, részint karóba huzattak, részint füttykösökkel verettek agyon. Fessler és Novák lefejezteti őket, és végül ha Kerékgyártó érdemes tanárnak adunk igazat: *összevagdaltatta egyszerűen*.“ (Kandra K.: „Aba Samu király.“ 97. 98 ll.)

⁵²⁾ „ . . . A véres dráma után Aba alig fogott magával elégedett lenni. Ha egyszer a bosszuállás vér szomja kielégített, a királyoknál is a birói szerepet te. . .

a lelkiismeret szokta átvenni." (*Kandra K.*: „Aba Samu király." 100. l.)

⁵⁵⁾ „... Gellért, az askezis szakadatlan gyakorlata között idő előtt összeesett csanádi püspök, megtagadja törvényes fejedelmének, a *házi* vagy *kisebb korona* ünnepi föltevését." *Kandra K.*: „Aba Samu király" 103. l.

⁵⁶⁾ Az egész jelenetben Gellért saját szavait idézem. Lásd: *Karácsonyi*: „Szt Gellért élete." 150—156—196 ll.

⁵⁶⁾ Gellért nagy vádoló beszédjét historikusaink többnyire egyformán közlik. Én leginkább *Pauler* és *Holéczy* szavait használtam

⁵⁶⁾ Többnyire Gellért saját szavai. Lásd: *Karácsonyi*: „Szt. Gellért élete." 77—196—227. ll.

⁵⁷⁾ „... A gyöngé Gellért nagy a bátorságban, a tettben erős Aba Samu, nagy a keresztény alázatosságban." (*Kandra*: „Aba Samu király." 103. l.) „Gellért a legnagyobb kegyelette: és tisztelettel viseltetett a boldogságos Szűz Anya iránt. Valahányszor egyik-másik bűnös szolgát vezették elejébe, s az, az *irgalmasságnak szent anyja* nevében kért tőle bocsánatot, alig csendült meg fülében a Mária drága neve, azonnal könyekre fakadt s megbocsátott." (*Karácsonyi*: „Szt Gellért élete." 144. l.)

⁵⁸⁾ „... Vazul megvakítása, a Szár László fiak száműzése nem lehetett olyan István tudta, akaratja nélkül történt dolog, csak a gonosz Gizella műve, minőnek krónikáink festik, hanem mint az altaichi évkönyvek határozottan ki is mondják: magának Istvánnak műve." (*Pauler Gy.*: „A magy. nemz. tört." I. k. 533. l. a jegyzetek közt).

⁵⁹⁾ „... és kimondá rájuk a halálos ítéletet, kivégezték őket, s az ország széktében, az utfelekre, kette-sével fölakasztották." (*Pauler Gy.*: „Magy. nemz tört." I. k. 76. l.)

⁶⁰⁾ *Pauler*: „Magy. nemz. tört. I. k. 99. l.

⁶¹⁾ „... Henrik hatalmas karja nem mérhető volna az Aba fejére nagyobb csapást, mint mért akkor, mikor kardja élében nem bizva, őt az annyira jellem és erényszegény IX-ik Benedek által sujtatta le.“ (*Kandra K.*: „Aba Samu király.“ 11. l.)

⁶²⁾ „... A ménfői ütközet előtt Henrik a táborában levő magyar szökevények tanácsára, kik a vidéket jól ismervén, kalauzául szolgáltak stb. . .“ (*Szabo K.*: „Péter és Aba.“ 29. l.)

⁶³⁾ „... Már Attila győzelmes hadi zászlóján a *Turul*, koronás sas madár alakja lengett, mely jelkép és szín alatt, a magyar nemzet Geiza idejéig hadakozott és kormányoztatott.“ (*Ipolyi A.*: „Magyar mythológia.“ 78. l.) Ugyanezt mondja: *Bonfin*: 1-ső rész. 3-ik könyv.

⁶⁴⁾ „... A ménfői ütközet előtt, a Henrik pártján állott magyarok, fölhívják a testvér magyarokat, hogy hagyják el Abát, és ismerjék el törvényes királyuknak Pétert.“ (*Bonfin*: 2-ik rész. 2-ik könyv.)

⁶⁵⁾ Szó szerint idézve. Lásd: *Bonfin*: 2. r. 2. k.

⁶⁶⁾ Lásd: *Kandra K.*: „Aba Samu király.“ 112—118 ll. — *Pauler Gy.*: „Magy. nemz. tört.“ I. k. 111. l.

⁶⁷⁾ A *Péter székén ülő ördög*-ről lásd: *Kandra K.*: „Aba Samu király.“ 57—58 ll.

⁶⁸⁾ Lásd: *Kandra K.*: „Aba Samu király.“ 126. l. alól a jegyzetek közt.

⁶⁹⁾ „... a bekerítéstől csak Bretizló fejedelem ébersége és vitézsége menti meg a német tábort.“ (*Kandra K.*: „Aba Samu király.“ 123. l.)

⁷⁰⁾ „... kitört-e ezen nyári vihar csakugyan a ménfői csata alatt, — mi különben tikkasztó hőségben, rónaságainkon nem csodá dolog, — *nincs okunk kétségbe*

XIV

vonni. Ha csakugyan meglelt tényt örökítenek meg benne a följegyzések, az mihamar elmuló, futó zivatar volt; kozáraink ijjai nem váltak hasznavehetetlenekké. És Aba kúnjai, mondja egy magyar történet író, azon felsőbbsséggel kezelték ivateket, a milyennel őseik. Midőn nyilaikat rőpitették, páratlan ügyességgel számbavették a szelet, és sűrűn oszták a sebet és halált a bajorok soraiban.“ (Kandra K.: „Aba Samu király.“ 122. l.) Ugyanerről: Pauler Gy.: „A magy. nemz. tört.“ I. k 113. l. És mások.

⁷¹⁾ „ . . . A válságos pillanatban több magyar csapat egyszerre földredobá a zászlókat; áruló hadnagyai, kik a német táborban harczoló, bujdosó rokonaikkal titkos egyetértésben állottak, tetemes haderővel csapának át az ellenség táborába. Abát az árulás láttára rémület és düh fogta el; megbomlott csatarendjét hasztalan erőlködött helyre állítani. (Szabó K.: „Péter és Aba.“ 31—32. ll.)

⁷²⁾ „ . . . Az egész hadi zsákmányban legbecsesebbnek tekintetett Aba kézrekerült aranyozott dárdája. *Lancea regis deaurata-capitur*. 1045-ben Péter király Magyarországot Henriknek, mint urának, egy aranyos dárda átnyújtásában tevő lábaihoz. És mondják hogy e dárda az Aba dárdája lett volna. . . . „A foglyok között volt Aventin szerint *Nannó*, a Samu király titkárja is, kinél megtalálták a bajor Bernulf és testvére irta leveleket, melyekért a császár halállal lakoltatta őket.“ (Kandra K.: „Aba Samu király.“ 126. l. és a jegyzetek.)

⁷³⁾ „ . . . Mikor már lejárt a harcz, ül vala a vihar, vagy miként a német krónikás mondja: belefáradva az öldöklésbe, visszatértek volt a német vitézek a táborba, a császár oltárt rögtönöztetett, s köztiszteletre kitéteté a birtokában levő szt.-kereszt ereklyét. Henrik ment elül jó példával, mint a ki durva daróczba öltözve, mezitláb járult az oltárhoz, s veté magát előtte a földre. Példáját

követik a vezérek és az egész hadi nép, és kezdének hozzá az *Uram irgalmazz* énekléséhez.“ (*Kandra K.*: „Aba Samu király.“ 127. l.) Hasonlóan: *Pauler*: „Magy. nemz. tört.“ I. K. 114. l. — *Bonfin*: 2 rész 2 könyv.

¹⁴⁾ „ . . . még az Isten nyila is üldözte, mert a házba, a hová menekült, a villám becsapott, és majdnem agyonütötte.“ (*Pauler Gy*: „Magy. nemz. tört.“ I. K. 115. l.) Hasonlóan: *Kandra K.*: „Aba Samu király.“ 11. l. — És mások.

¹⁵⁾ Sámuel halálát illetőleg, az összes históriai adatok anynyira ellentmondók és különbözők, hogy mint drámaíró feljogosítva érzem magamat, valamenynyi közül azt választani, mely az általam rajzolt Aba jellemnek és a meseszövének leginkább megfelel. És ez az, melyet *Kandra Kabos* „Aba Samu király“ című munkájában találok, hol a többi között ezek olvashatók: „Aba király pedig, — úgy mond *Kézai*, — a Tisza felé futa, s a magyarok, kiknek uralkoltában vétett, egy faluban megölik“ (133. l.) És ugyanott, alább: „Sok czimen föltételezhetjük az Aba és Tomaj nemzetség között az ellenségeskedést. Tomaj Aba vajda nem volt barátja a kereszténységnek s lehet, hogy erőszakos halálában, részt tulajdonított a nádorispánnak is a nemzetség. Lehet hogy birtokaik szomszédságánál fogva álltak ellenséges viszonyban egymással, vagy Csanádon elesett jó barátjaikért esküdtek bosszút; vagy mindenek fölött az ősvallás ellenségét gyűlölték benne. Ez okokból bizonyára egy is elegendő volt, hogy a bujdosó király, *Urkund*, a *Tomaj Aba fia hatalmába kerülén, ez véres bosszút álljon rajta, akár az ősök vallása és atyja haláláért, akár barátai és rokonaiért.*“ (136 – 137. l.) Én tehát ezt választottam, poetica licentiául csupán anynyit engedvén meg magamnak, hogy, — a mi dráma technikai akadályokba ütközött volna, —

nem Abádon, de a döntő harcz színteréhez közel, a Bakony mellett öletem meg Sámuel. —

16) Sámuel családjára vonatkozólag szintén nagyon különbözők és eltérők az adatok. Legkevésbbé autentikusoknak látszanak azok, melyek szerint az egész család, Abával együtt kivégeztetett volna. Kandra Kabos munkájában olvassuk: „Aba nem került a Péter kezébe, annál kevésbbé felesége és gyermekei, a mit bizonyosnak vehetünk az Aba nemzetség további szerepléséből,” (181. l.) Leginkább mellettem szól az a körülmény, hogy: „Sarolta, férje halála után, *másodszor is férjhez ment* . . . Der aus Frankreich eingewanderte *Wilhelm* aus dem Geschlechte *Cornes*, hatte sie als Witwe des unglücklichen königs Aba geheirathet.“ (Wertner: „Az Árpádok családi története.“ 108. l.).

17) „ . . . A nemzet nemcsak jogainak porbatapodását, nemcsak az ország területének csonkulását fájlalta, hanem a legmélyebb megaláztatás szégyenét is kénytelen volt vérző szívvel tűrni, midőn trónjára, az általa elűzött bitorlót, idegen hatalom diadalmas fegyverei helyezték vissza, s midőn gyűlölt zsarnoka - Péter — az *addig független Magyarországot, mint a német birodalom adófizető tartományát, vetette védura, Henrik lábai elébe.*“ (Szabó K.: „Péter és Aba.“ 4. l.)

-118-

HM

This book is under no circumstances to be taken from the Building

[illegible]

1000-410

